

NORTHERN-GATE CONSULTING
IMMIGRATION, LEGAL & BUSINESS SOLUTIONS

NGC IMMIGRATION

خدمات
مهاجرتی و حقوقی

IMMIGRATION & LEGAL SERVICES

Göçmenlik ve Hukuki Danışmanlık Hizmetleri

Göçmenlik alanında yetkili ve uzman
Knanada Göçmen Danışmanlar Derneğinin Üyeleri
Kyumers Sadiği & Aref Abadi

Kanada'ya göçmenlik hizmetleri:

Yeni yasalar ve yeni meslek listesi esasında uzmanların
Kanada'ya yerleşmesini hızla sağlamak

- * En kısa zamanda iş izni çıkarmak
- * Evlilik
- * Vetendaşlık, devetiye hazırlamak
- * Uzmanlık ve profesyonel
- * Ticari koşulları kaldırma
- * Turist ve öğrenci vizesi işlemleri
- * En kısa zamanda ve az maliyetle federal ve eyaletlerde mesleki, ticari yatırımlar

Tüekce için: Kyumers Sadiği

416- 473 - 4560

Office: 905-482-0654 Fax: 905 - 482 - 0656

Address: 7368 Yonge St. Suite: #300

info@ngimmigration.com

www.ngimmigration.com

Azerbaijani Folk Dance & Music concert

Azərbaycan Şənlik Programı

Hassan Anami

(Well known Azerbaijani singer)

Narmina Afandiyeva

(The winner of "best pianist" in Azerbaijan 1996)



October 15, 2011 - 7:30 PM

Taj Banquet Hall

4611 Steeles Ave West

Ticket: \$30

Düzenleyen(organize): Heyderbaba Newspaper
Bilgi almaq için: Türkce: 416-897-7831

Sponsorlarımız:



GLBOX HD

vasitəsilə

**Azərbaycan TV
kanallarını izləyin**



120-dən çox

İran, Əfqan, Tajik, kürd,
Erməni və Aşuri
TV kanalları

GLBOX HD60

Yeni

GLBOX HD200

- 256 Mb flash memory
- 1080i output resolution
- External WLAN antenna



Uzaqdan komanda
və arxa uzunda kibordı olan alət

- 2 GB flash memory
- 1080p output resolution
- Built in WLAN antenna
- Automatic WLAN failover option
- Designed in Italy

GL Group of
GOLD LINE

www.**GLWIZ**.com

Customer Service

Tel: 1.866.236.2026

001.905.762.5037

Fax: 1.877.800.6421

001.905.709.1910

glwiz@groupofgoldline.com



\$3,868,000
Bayview/York Mills
Rooms: 12+6
Bedrooms: 5+1
Washrooms: 9



\$988,000
Yonge/Drewry
Rooms: 11+5
Bedrooms: 6+1
Washrooms: 5



\$3,788,000
Bayview/York Mills
Rooms: 10+4
Bedrooms: 5+2
Washrooms: 8



\$1,108,000
Yonge/Finch
Rooms: 8+1
Bedrooms: 3+1
Washrooms: 2



\$4,468,000
Bridle Path/Lawrence
Rooms: 12+2
Bedrooms: 8+2
Washrooms: 9



\$849,000
Bayview/Yonge & York Mills
Rooms: 6+1
Bedrooms: 3+1
Washrooms: 3

My Listings



Katayoon (katy) Torabi

Sales Representative (Eng.B.A)
RE/MAX Realtron Realty Inc., Brokerage
183 Willowdale Avenue
Toronto, ON M2N 4Y9
Phone: 416-222-8600
Fax: 416-222-1237

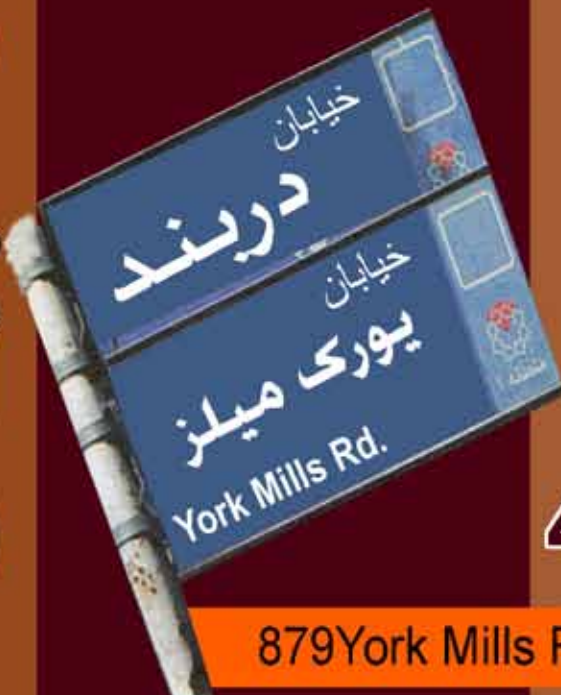
مهندس کتایون ترابی
416-997-6658

**D
A
R
B
A
N
D**

**Open 24 Hours
7 Days a Week**

- انواع کبابها
- خورشت های ایرانی
- دیزی
- کله مخصوص دربند

آماده پذیرایی از جشنها و میهمانی های شما



دربند

رستوران



416 445 1777

879 York Mills Rd. # 8 (Don Mills & York Mills)





Forest Hill
REAL ESTATE INC • BROKERAGE



PAYAM SHAHRI
(Eng, B.A)
Sales Representative

Cell: 416 970 9495

مهندس
پیام شاهی

- عضو رسمی انجمن مشاورین املاک انتاریو
- کمک در تهیه انواع وام‌های مسکونی و تجاری
- دکوراسیون و ایگان منزل شما جهت فروش

Bus : (416) 226 19 87 24 Hr. Ext. 354 Fax: (416) 226 30 67 E-Mail: payam.shahri@yahoo.ca 500 Sheppard Ave. East www.foresthill.com

\$549,000

Dufferin / Major Mackenzie

خانه بسیار زیبا و تازه ساخت
برای کسب اطلاعات بیشتر و بازدید
از خانه با ما تماس بگیرید

You can call me
For an Exclusive showing
please dont call if you are agent



SOLD

Buy ♦ Sell

Hallmark Realty Ltd. Brokerage
Sales Representative
Bus : 416.494.7653
Email : hot.homes@hotmail.com



حجاری فر

مشاور صادق، مبلور و مصممی
مهندس راه و ساختمان
میر شاهی



- ارزیابی رایگان املاک شما از طریق تلفن
- مشاوره سالم و تخصصی در جهت خرید ملک مناسب شما
- مشاوره در جهت ساخت و ساز و مدیریت پروژه های ساختمانی و تعمیرات شما
- فروش خانه شما با ارائه مناسب در اسرع وقت و با بهترین شرایط
- همکاری در جهت تهیه وام با نازلترین بهره
- پیگیری مناسب و مداوم در کلیه موارد قبل و بعد از خرید یا فروش
- مشاوره در خرید از پروژه های پیش فروش

416-829-0333

www.torontohomeleader.com

MAX
Investment Realty Inc.

Bus: 647-346-6538

647-346-5395

Fax: 647-347-1286

5409 Yonge St, Unit 208
Toronto, ON, M2N 5R6

www.mpirooz.com

www.listandsellpirooz.com

mpiroozfard@trebnet.com

خرید فروش و اجاره

سرمایه گذاری در مسکن

Mohammad

Piroozfard

Broker of Record M.Sc.ENG

محمد تقی پیروزفرد

Cell: 416-271-6797

Please scan this Bar-Code
With your smartphone



خرید و فروش، اجاره هر نوع مسکن، بیزنس، کارخانه و تولیدی، پمپ بنزین، هتل، مزرعه و باغات کشاورزی
پیش فروش آپارتمان لوکس از شرکت های معتبر:

Menkes, Tridel, Emerald, College Park, Shame Baghai و غیره ...

واگذاری تعدادی از آپارتمان های تحویل گرفته شده از کمپانی Cityplace روبروی دریاچه انتاریو و غیره ...

جهت کسب اطلاعات بیشتر با من تماس بگیرید.



علی تهرانی, Broker

Sutton Group—Admiral Realty Inc., Brokerage

416 - 224 - 9694

416 - 739 - 7200



VIP

- ✓ خرید مستقیم از بیلدر قبل از دیگران
- ✓ بدون صف و انتظار
- ✓ تخفیف های ویژه
- ✓ طبقات اختصاصی
- ✓ حق انتخاب بهترین واحدها
- ✓ با پایین ترین قیمت

KARMA
AT YONGE & COLLEGE

Yonge & College

پیش فروش
پروژه کارما

DOWNTOWN

شروع خرید از پنجشنبه (۶) اکتبر

خشک شدن دریاچه ارومیه جنگل گلستان را هم تهدید می‌کند

شما این بحران را تا چه حد جدی می‌بینید؟ کاهش سطح آب دریاچه ارومیه یک بحران ملی است چرا که خشک شدن این دریاچه و حجم عظیمی از نمک‌هایی که در آن وجود دارد به طور تقریبی نیمی از کشور را تهدید خواهد کرد، حتی استان گلستان و جنگل‌های شمالی از جمله مناطقی است که مورد تهدید قرار خواهد گرفت، پس در ضرورت حفظ این دریاچه هیچ شکی وجود ندارد و ما باید این دریاچه را از نظر اکوسیستم و از نظر موقعیت و اهمیت جهانی آن مورد توجه و مراقبت قرار بدهیم.

به نظر شما برای حل این مشکل چه باید کرد؟

به عقیده بنده، بهترین کار برای نجات این دریاچه از بحران فعلی این است که سدهای موجود در مسیر رودخانه‌هایی که تغذیه‌کننده این دریاچه بوده‌اند را رهاسازی کنیم تا آب موجود در پشت این سدها به دریاچه واریز شوند و این کار کم‌هزینه‌ترین روش نجات این دریاچه است، اگر آب موجود در پشت این سدها رهاسازی شود، دریاچه از حالت بحرانی خارج خواهد شد.

البته مواردی دیگری نیز برای نجات این

نماینده مردم گرگان و آق‌قلا در مجلس، با بیان این که خشک شدن دریاچه ارومیه نیمی از استان‌های کشور به‌ویژه استان گلستان و جنگل‌های شمالی را مورد تهدید قرار خواهد داد، گفت: بهترین راه برای نجات دریاچه ارومیه، آزادسازی آب سدهای موجود در مسیر این دریاچه است.

عبدالحسین ناصری سخنگو کمیسیون شوراها و امور داخلی و نماینده مردم گرگان و آق‌قلا در مجلس شورای اسلامی در گفت‌وگو با هفته‌نامه گلستان مهر درباره معضل خشک شدن دریاچه ارومیه و مشکل‌های پیرامون این موضوع توضیح داد. شرح کامل این گفت‌وگو را در ذیل می‌خوانید.

این روزها موضوع روز، بحران زیست‌محیطی در دریاچه ارومیه است،



نظر شما چیست؟

به نظر من، شبکه‌های خصوصی اگر تحت نظارت سازمان صداوسیما تأسیس شوند و برنامه‌های آن‌ها نیز تحت کنترل نظام باشد، ایرادی ندارد، در همه کشورها شبکه‌های خصوصی صداوسیما وجود دارد و وجود آن‌ها در ایران نیز ضروری و مفید است اما باید در چارچوب هدف‌های نظام مقدس جمهوری اسلامی فعالیت کنند. تأسیس این‌گونه شبکه‌ها موجب رقابت با شبکه‌های فعلی سازمان صداوسیما شده و به افزایش کیفیت برنامه‌های صداوسیما منجر خواهد شد.

دریاچه از سوی نمایندگان مجلس و برخی مسئولان مطرح شده مبنی بر این‌که از رودخانه ارس یا رودخانه‌های دیگر، این دریاچه را تغذیه کنیم که این روش، نیاز به برنامه طولانی مدت دارد و در کوتاه مدت عملی نیست، در شرایط فعلی باید در کوتاه‌ترین زمان به داد این دریاچه برسیم تا از حالت بحرانی نجات یابد.

بحث راه‌اندازی شبکه‌های خصوصی تلویزیونی مجدد رواج پیدا کرده، عده‌ای معتقدند این امر مخالف نص صریح قانون اساسی است و برخی دیگر راهکارهای قانونی برای این امر پیشنهاد می‌دهند،

Alireza Sadeghi B.Eng

Remax Remax realtron Realty INC.

Willondale Office

Sales Representative

Cell: 416-358-3147

Tel: 416-222-8600

www.alirezasadeghi.ca

sales@alirezasadeghi.ca

علیرضا صادقی

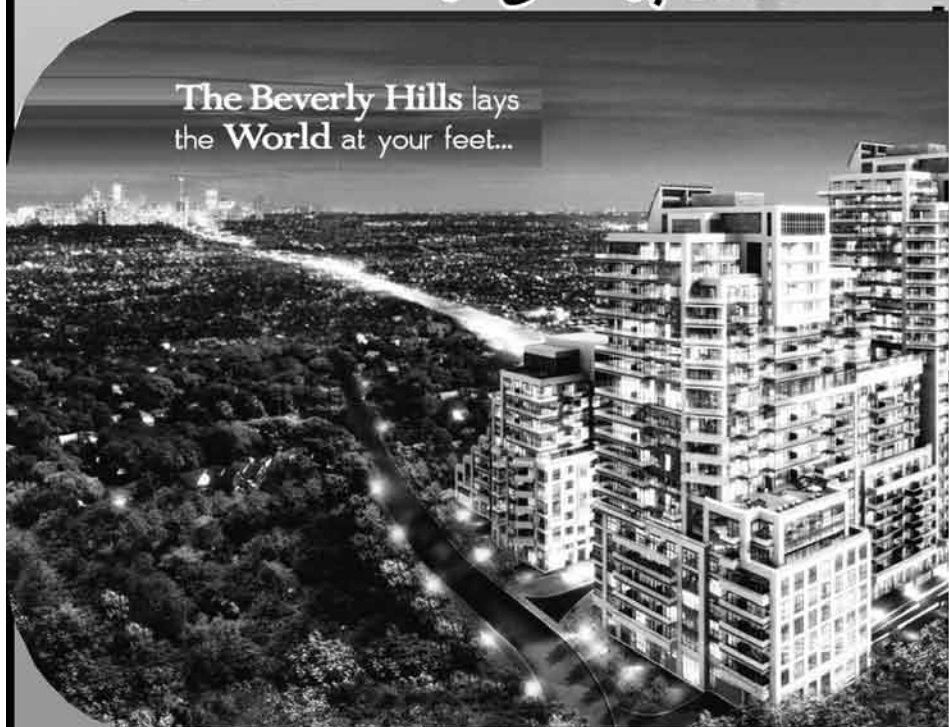
مهندس ساختمان

416-358-3147



قبل بازگشایی به عموم خریداری بفرمایید.
فقط 15% پرداختی در مدت 2 سال

The Beverly Hills lays
the World at your feet...



Please scan this Bar-Code
With your Smartphone

Register new

برای استفاده از مزایای VIP و انتخاب
بهترین واحدها هر چه سریعتر با ما
تماس بگیرید.

حتمال کنار گذاشتن پرسپولیس و استقلال از لیگ قهرمانان آسیا و تعطیلی لیگ برتر



رئیس سازمان لیگ از احتمال کنار گذاشته شدن دو تیم پرسپولیس و استقلال از لیگ قهرمانان آسیا و تعطیلی لیگ برتر در نیم فصل دوم خبر داد.

عزیز محمدی در جلسه کمیته رسانه‌های فدراسیون فوتبال گفت: تراز مالی باشگاه‌ها باید مشخص شود و دو باشگاه پرسپولیس و استقلال در صورتی که ثبت شرکت‌ها نشوند نمی‌توانند در لیگ قهرمانان آسیا به میدان بروند. در صورتی که این مشکل برطرف نشود احتمال کنار گذاشتن پرسپولیس و استقلال از لیگ قهرمانان آسیا وجود دارد. رئیس سازمان لیگ تأکید کرد: باشگاه‌ها تا ۱۴ اکتبر (۲۲ مهر سال جاری) زمان دارند که مدارک خود را کامل کنند. باشگاه‌های سایپا، فولاد، راه‌آهن و ملوان، سایپا از نظر امکانات دارای اشکالاتی هستند و باشگاه‌های فجر سپاسی شیراز، داماش گیلان و مس سرچشمه باید مدارک کامل بازیکنان خود را به ما بدهند. محمدی خاطرنشان کرد: باتوجه به اینکه اعلام شده منابع دولتی نباید به فوتبال کمک مالی کنند این احتمال وجود دارد که لیگ برتر در نیم فصل دوم تعطیل شود چرا که باشگاه‌ها دچار مشکل خواهند شد. وی گفت: در تاریخ ۵ مهر نامه‌ای به دفتر وزیر ورزش ارسال و در آن اعلام کردیم که ممکن است سهمیه ایران کم شود و همچنین دو باشگاه پرسپولیس و استقلال مشکل ثبت هیئت مدیره دارند. تا تاریخ ۱۱ دی فرصت داریم تا حرفه‌ای شویم و اگر این اتفاق نیفتد مشکلات زیادی به وجود خواهد آمد.

۱۷ میلیون ایرانی عضو فیس بوک هستند.

facebook®

این در حالی است که این سایت در ایران فیلتر است

محمد مصطفی نجار به اعضای کمیسیون امنیت اجتماعی مجلس گفت: «غرب با به کارگیری صدها شبکه ماهواره ای فارسی زبان و فضای مجازی اینترنت اعم از فیس بوک و توئیتر و رواج تفکر شیطان پرستی، تمام توان خود را علیه جمهوری اسلامی ایران به کار می‌گیرد.»

ریس فناوری بسیج دانش آموزی در همایش «نهضت روشنگری» نیز با ادعای اینکه «بیش از ۳۰۰ هزار وب سایت به زبان فارسی علیه باورهای ملی و اعتقادی ما شبه ایجاد می‌کنند» اظهار عقیده کرد: «تضعیف اعتقادات و گسترش شبهات فکری در میان نسل جدید از مهمترین فعالیت های این وب سایت هاست.»

مهدی جعفری حضور جمهوری اسلامی ایران در فضای مجازی را در «حد صفر» دانسته و گفته است: «این در حالی است که بیش از دو میلیون وب سایت منهای ۱۸ سال در دنیای مجازی فعالیت دارند.»

به نظر می‌رسد که اشاره این فرمانده بسیج به سایت هایی است که مطالب، عکس ها و فیلم های «پورنو» منتشر می‌کنند.

در حال حاضر بسیاری از سایت هایی که مطالب و اخبار سیاسی یا نگرش های متفاوت در حوزه دین را بازتاب می دهند و همچنین پایگاه های اینترنتی دارای محتوای «پورنو» در ایران فیلتر شده اند.

ایران همچنین با فعالان عرصه اینترنت مقابله کرده و بر اساس ارزیابی سازمان گزارشگران بدون مرز، نام ایران در فهرست ۱۰ کشوری است که دشمن اینترنت به شمار می‌روند و در حال حاضر ۱۱ نفر از فعالان فضای مجازی در ایران در زندان به سر می‌برند.

منبع : رادیو فرد

رییس فناوری سازمان بسیج دانش آموزی اعلام کرده است که ۱۷ میلیون ایرانی در وب سایت فیس بوک عضویت دارند و این در حالی است که این سایت در ایران فیلتر است. وی گفته که فیلترینگ اینترنت کارایی ندارد.

بر اساس گزارشی که خبرگزاری فارس منتشر کرده است، مهدی جعفری روز دوشنبه در همایشی با عنوان «نهضت روشنگری»، فضای مجازی و اینترنت را در جامعه ایران تأثیرگذار خوانده و گفته است: «فضای مجازی به دلیل جهانی و فرامرزی بودن دارای خصوصیات مشترک با جنگ نرم است و در این نظام فیلترینگ نمی‌تواند کارایی داشته باشد.»

رییس سازمان بسیج دانشجویی با اشاره به آمار ۸۰۰ میلیونی کاربران وب سایت فیس بوک اظهار داشت: «در حال حاضر ۱۷ میلیون ایرانی در فیس بوک عضویت دارند و به نوعی در این سایت زندگی می‌کنند. این در حالی است که این سایت در ایران فیلتر است.»

به گفته آقای جعفری، «آزادی ارتباطات و اطلاعات در فضای سایبری به گونه ای است که هیچ محدودیتی قادر نیست آن را کنترل کند.»

مقام های جمهوری اسلامی ایران در یک دهه گذشته و با فراگیر شدن استفاده از اینترنت در کشور محدودیت های شدیدی علیه سایت های فارسی زبان خارج از کشور و بسیاری از پایگاه های اینترنتی خارجی وضع کرده اند.

بر اساس گزارش های منتشره، بیش از پنج میلیون وب سایت در ایران فیلتر شده اند و مسئولان جمهوری اسلامی در تلاش هستند تا با راه اندازی اینترنت ملی، راه های دسترسی به سایت های خارج از کشور را کاملاً مسدود کنند.

مردامه گذشته، وزیر کشور جمهوری اسلامی ایران، «فیس بوک و ماهواره و چت اینترنتی» را از «مصادیق جنگ نرم» توصیف کرد.

بازرسی ساختمان

All Season Inspection

Accurate home & property inspection

وحید آزادی




Vahid Azari
Associate member of OAH
Certified energy advisor
Tel: (416) 276-1346
vahidazari@rogers.com
www.allseasoninspection.ca
OAH Website: www.oahi.com

بازرسی ساختمان با کمک
Infrared Camera
انجام می شود

416 - 276 - 1346

Heyderbaba Newspaper
 Founder: Ali poorali
 Graphic&Design:SevmanAdvertiment
 Agency
 Public Relation: sevil dafchifard

سر دبیر و مدیر مسئول: علی پورعلی (یاشار)
 گرافیک و دیزاین: شرکت تبلیغاتی ستومان
 روابط عمومی: ستویل دفچی فرد

نویسندگان و همکاران نشریه:
 پروفیسور حبیب درزی نویسی - مهران بهارلی -
 دکتر حمید والایی - دکتر محمودصادقی - حسین
 مصطفوی - دکتر خانگلدی - علی برازنده تورک -
 علیرضا ذیق - امیر صحرایی

زمان پخش: اولین و سومین جمعه هر ماه
 حیدر بابا در نشر اعلانات مسئولیت ندارد.
 مسئولیت مطالب مربوط به خود نویسنده است.
 تلفنهای نشریه:

4165485958-4168977831
 Fax: 647 - 478 - 1105

تلفن پیام گیر 24 ساعته:
 647 - 478- 1201
 www.heyderbaba.ca info@heyderbaba.ca
 6075 Yonge St. Unite:2
 M2M 3W2 Toronto.ON

کلیه فعالیتهای ما کاملاً مستقل بوده و به هیچ یک
 از گروههای فرهنگی، اجتماعی و سیاسی وابسته
 نیست و دارای حقوق مادی و معنوی و در محدوده
 مشخص می باشد.

تمامی مساعی ما بر مبنای فرهنگ، هنر و تاریخ
 و به دور از هر گونه اندیشه سیاسی خواهد بود.
 به همین خاطر مطالب سیاسی و حتی مقالات
 فرهنگی که در آنها تفکرات سیاسی گنجانده شده
 باشد را درج نخواهیم کرد. از این طریق کلیه
 دوستانی را که فعالیتهای فرهنگی و هنری دارند
 به همکاری دعوت می کنیم.

بنیاد زبان و فرهنگ آذربایجان ایران
 ۵۷۸۹ - ۸۹۵ - ۴۱۶

انجمن هنرمندان آذربایجانیهای مقیم
 کانادا

۱۳۱۱ - ۸۹۳ - ۴۱۶

گروه رقص و موسیقی تبریز
 ۵۲۷ - ۵۸۷ - ۴۱۶

گروه رقص و موسیقی آراز
 ۸۲۱۱ - ۸۱۸ - ۶۴۷

گروه رقص آیار
 ۴۶۴۱ - ۸۱۷ - ۴۱۶

گروه موسیقی باریش
 ۵۰۵۱ - ۳۱۷ - ۴۱۶

کلاب فرهنگی دورنا
 ۱۳۱۷ - ۴۰۵ - ۶۴۷

استاد آواز یوسف ساوالان
 ۱۳۱۱ - ۸۹۳ - ۴۱۶

استاد آواز خسرو ملک جهانی
 ۹۸۴۲ - ۵۶۷ - ۴۱۶

استاد آواز - حسن انعامی
 ۸۴۶۵ - ۴۰۰ - ۴۱۶

استاد مجسمه ساز روحی تونا
 ۲۱۰۴ - ۵۰۵ - ۶۴۷

از گروهها و هنرمندان آذربایجانی
 درخواست می شود اسم و شماره تلفن
 خود را برای ما ارسال کنند.



من و فرزندم و زبان مادری

روزهای گذشته شاهد اتفاق مهمی در زندگی خانواده کوچک و سه نفره خودمان بودیم! پسرم قرار بود در جشن فارغ التحصیلی خودش شرکت کند! شرکت کردن در این جشن فارغ التحصیلی برای پسرم که هنوزشش بهار در زندگی خود شاهد بوده تبدیل به بزرگترین دغدغه های ما در این چند روزه اخیر شده بود آماده شدن پسرم و تمرین سرودهایی که قرار بود در این روز همراه سایر همکلاسی های مهدکودکش، در سالن جشن اجرا کنند مرا متوجه این نکته ظریف کرد که تمام سرودهایی که قرار بود اجرا شود سرودهایی به زبان فارسی بود و نکته ای که در این میان فکر مرا به خود مشغول می کرد این نکته بود که آموزش فرهنگ و فولکور غنی متعلق به زبان مادری برای فرزند من در بهترین روزهای فراگیری و آموزش متأسفانه هیچ نقشی ندارد و این موضوع باعث نگرانی من به آینده فرزندم و بیگانگی او با فرهنگ و فولکوروزبان مادری می شد و در این میان چیزی که باعث می شود من به این نکته فارغ از نگرانی های بی پایان کمی مثبت بنگرم یادآوری سالهای دور دوران تحصیل خودم در دبستان و مشکلاتی بود که در سالهای اول ورود به مدرسه و دوران ابتدایی داشتم

ادامه در صفحه ۴۹

آن سالها تلویزیون و رادیو نقش واقعا اندکی در زندگی ما کودکان آن دوران داشت انقلاب تازه به پیروزی رسیده بود هنوز اغتشاشات و هیجانهای مردم در به ثمر رسیدن انقلاب فروکش نکرده بود درگیریهای بعد از انقلاب به خصوص در تبریز و تیراندازیهایی که در آن سال در تبریز در درگیریهای حزب خلق مسلمان و اغتشاشات آن روزها وجود داشت

اسپیشال تابستان

از کانادا به: تبریز، تهران، مشهد
 اصفهان، شیراز و بلعکس



آژانس مسافرتی آسمان



نماینده فروش شرکت های هواپیمایی معتبر جهان

- فروش بلیط تهران - تورنتو - تهران
- فروش تورهای تفریحی به کوبا، لاس و گاس و سایر کشورهای حوزه کارابین
- تورهای زمینی به کبک سیتی، مونترال و اتاوا
- صدور بیمه های مسافرتی

با مدیریت میترا جامع و همکاران

Tel: 416-224-5464
 Fax: 416-224-5467

info@asemantravel.com
 www.asemantravel.com

پارکینگ مجانی

6014 A Yonge St. Suite 201 & 202, Toroneo, ON, M2M 3V9 (North of Cummer)



نگین فیروزه ای ایران در استانه نابودی کابوس سونامی نمک نزدیکتر می شود وضعیت دریاچه اورژانسی است

مسئول مرکز نخبگان شهید فهمیده غرب کشور ضمن اشاره به اینکه وضعیت دریاچه ارومیه شبیه یک مریض اورژانسی است تاکید کرد: مهمترین این راهکارها، طرح احیای دریاچه با استفاده از تکنولوژیهای نوین تعدیل آب و هوا بوده که این طرح با هدف تامین دو تا پنج میلیارد متر مکعب آب در مدت ۹ ماه برای دریاچه ارومیه ارائه شده است.

وزارت نیرو سهم آب دریاچه را بدهد

وی بحث انتقال آب از حوضه های دیگر را رویاپردازی عنوان کرده و گفت: با توجه به اختلاف سطح موجود و فاصله بین این حوزه و اعتبارات کشور و دیگر عوامل عملا این پیشنهاد رویا پردازی است و حکایت سنگ بزرگ علامت نژدن است چرا که اگر ما مدیریت کارآمد صنایع آبی داشته باشیم نیازی به چنین رویا پردازیهای هم نیست.

کهولی یادآور شد: در ابتدا وزارت نیرو باید سهم آب دریاچه را بدهد و سدهایی را که پدید آمدن این بحران نقش دارند باز کند و اگر می خواهیم با انتقال آب از ارس، کشاورزی دشت تبریز را احیا کنیم و یا به کشت و صنعتی که در شبستر افتتاح کرده ایم آب دهیم بهتر است این کار را به اسم دریاچه ارومیه انجام ندهیم.

مسئولان کاری جز مصاحبه انجام نداده اند

مسئول مرکز نخبگان شهید فهمیده غرب کشور با اشاره به ورود افراد غیر متخصص در کنترل بحران دریاچه تصریح کرد: این پدیده یک بحران زیست محیطی است و برای کنترل این بحران باید از نظرات نخبگان و استادان دانشگاهی بهره برد، اما در حال حاضر کنترل این بحران در اختیار افراد اجرایی و سیاسی است و در حال حاضر نخبگان منطقه آمادگی دارند بدون هیچ چشمداشتی با دولت همکاری کنند ولی متأسفانه تاکنون این فضا ایجاد نشده است.

وی افزود: مسئولان تاکنون برای نجات دریاچه کاری جز

مسئول مرکز نخبگان شهید فهمیده غرب کشور گفت: با توجه به افزایش تبخیر آب دریاچه ارومیه و عدم انجام اقدامات جدی عملیاتی برای کنترل وضعیت هر روز به کابوس سونامی نمک و از بین رفتن کامل نگین فیروزه ای ایران نزدیک می شویم. رضا کهولی در گفتگو با خبرنگار مهر با اشاره به ریشه خشکی دریاچه ارومیه اظهار داشت: خشک شدن این دریاچه از حدود ۱۰ سال پیش و زمانی که ما به افتتاح سدها در این حوزه آبریز افتخار می کردیم شروع شد و طی چند سال اخیر به دلیل سوء مدیریتهای متعدد در کنترل این پدیده شکل بحرانی به خود گرفت و درحال حاضر وضع به گونه ای پیش می رود که هر روز بدتر از دیروز است.

وی تاثیر عوامل انسانی در بحران فوق را بسیار پررنگ خوانده و گفت: یکی از مهمترین عوامل انسانی در خشک شدن دریاچه سدهایی است که در حوزه آبریز دریاچه ساخته شده اند و عملا مسیر ۱۵ رودخانه ای که قبلا به دریاچه می ریختند مسدود شده است همچنین هر سال میلیاردها مترمکعب آب برای کشاورزی در این حوزه مصرف می شود که مقدار زیاد آن هدر می رود که تمامی این عوامل سبب شده است که بالانس موجود در دریاچه بین آبهای ورودی و خروجی از بین برود و این بحران پدید آید و نزدیک به ۶۰ درصد دریاچه تبدیل به نمکزار شود.

کهولی با بیان اقدامات صورت گرفته از سوی مرکز نخبگان شهید فهمیده در این زمینه تصریح کرد: از حدود دو سال پیش این موضوع جزو الویتهای اساسی نخبگان منطقه قرار گرفت و با تشکیل کارگروه تغییر اقلیم و دریاچه سعی بر آن شد که با حضور استادان و نخبگان عوامل ایجاد کننده این بحران و راههای احیای این دریاچه مورد بحث قرار گیرد.

وضعیت دریاچه ارومیه اورژانسی است

به گفته وی در همین زمینه راهکاری مختلف از جمله جلوگیری از تبخیر آب دریاچه ارومیه، افزایش میزان بارش برف و استفاده از تکنولوژیهای نوین فیزیکی تعدیل آب و هوا آماده و به مسئولان وزارت نیرو، سازمان آب منطقه ای، محیط زیست و استانداری ارائه شد که در این راهکارها و بحثهایی که در کارگروهها مطرح شد بیش از ۲۰ نفر استادان دانشگاههای منطقه و دانشگاه شریف و تعداد کثیری از نخبگان شرکت داشتند.

برای تیمهای خارجی مخصوصا روسی و چینی در حوزه تعدیل آب و هوا هزینه کرده و می کنند از تیمهای داخلی نیز حمایتهای لازم را انجام دهند تا ضمن برخورداری از استقلال علمی در این زمینه، بتوانیم مشکل زیست محیطی دریاچه ارومیه را حل کنیم.

مسئول مرکز نخبگان شهید فهمیده غرب کشور مشکل دریاچه ارومیه را مسئله ای زیست محیطی و اجتماعی عنوان کرده و یادآور شد: نباید با این موضوع برخورد سیاسی، امنیتی، غیرتخصصی و احساسی کرد و باید اجازه داد توسط متخصصان و نخبگان مدیریت شود.

کهولی گفت: باتوجه به بزرگی این فاجعه مردم انتظار داشتند نمایندگان محترم زودتر وارد این قضیه شوند و به جای بهرهبرداری انتخاباتی از این قضیه، با فراخوان وزرای نیرو، جهاد کشاورزی و رئیس سازمان محیط زیست قضیه را بررسی و کنترل کنند که متأسفانه این موضوع خیلی دیر انجام شد و تنشهای ایجاد شده هم زمانی افزایش یافت که برخی در مجلس نجات دریاچه را ظلم به مردم ایران دانستند و این طرح را مصداق بی عدالتی خواندند و این نوع برخورد دل تمامی طرفداران محیط زیست در دنیا و کشور را به درد آورد.

وی یادآور شد: این اولین بار در تاریخ ایران است که مردم نگران محیط زیست خود و پیگیر احیای آن هستند و ما در این شرایط باید به جای برخورد سیاسی از این حمایت مردم تقدیر کنیم و در این راستا اقدامات صحیح و اطلاع رسانی شفاف باعث کاهش نگرانیهاست.

مصاحبه و جلسه انجام نداده اند و فراموش کرده اند که دریاچه با دستور نجات نمی یابد و در حالیکه ما در ایران توانمندی ارائه تکنولوژی نوین فیزیکی تعدیل آب و هوا را داریم مسئولان این توانایی را از روسها می خواهند.

به گفته کهولی هم اکنون مسئولان بیشتر وقت خود را صرف حل مشکلات تیمهای فوتبالی می کنند و درحال حاضر ما به اعتمادی نیاز داریم که در اوایل انقلاب و دوران جنگ حضرت امام(ره) به جوانان داشت و افرادی چون باکریها در سایه همین اعتماد رشد کردند.

وی طرح احیای دریاچه با تکنولوژی نوین فیزیکی تعدیل آب و هوا را که توسط استادان دانشگاههای تبریز، شریف و نخبگان ارائه شده است در رفع بحران فوق موثر دانسته و افزود: قبلا از این تکنولوژی در مکزیک، قطر و آفریقا استفاده شده و موجب افزایش بی سابقه بارش شده است چرا که در این تکنولوژی نیازی به وجود ابر در منطقه هدف نیست و بیشتر تکیه بر ذرات کیهانی و ویژگیهای الکترو مغناطیسی دارد که مرحله اولیه این طرح انجام شده اما در حال حاضر برای انجام فاز طراحی و امکان سنجی نیاز به تامین اعتبار دارد که در حدود ۱۰ ماه است معلق مانده است. فاز اجرایی این طرح ۹ ماه پیش بینی شده و با اعتباری بالغ بر ۵۰ میلیارد ریال قابل اجراست.

انتظار می رفت نمایندگان زودتر به ماجرای دریاچه ورود کنند

کهولی افزود: امیدواریم مسئولان در کنار بودجه های میلیاردی که در ۱۳ سال گذشته



آژانس هواپیمایی معروف
FAMOUS TRAVEL & TOURS

ایران
تهران - تبریز
مشهد - شیراز

416-548-6480
تورنتو - روبروی پلازای ایرانیان

برای اسپیشال
تایستان
با ما تماس بگیرید.

بازگشت تراکتورسازی به صدر جدول

را در این فصل و این بار مقابل شاگردان غلامحسین پیروانی تجربه کرد.

صنعت نفت آبادان ابتدا توسط فونیکه‌سی مهاجم مالیایی خود و از روی نقطه پنالتی به گل رسید. نفتی‌ها بار دیگر با فونیکه‌سی به گل دست یافتند و ۲ بر صفر پیروز شدند.

تراکتورسازی در تبریز میزبان مس کرمان بود که شاگردان امیر قلعه‌نویی موفق شدند با حساب ۳ بر یک به پیروزی برسند.

علی علیزاده و توزی با دو گل تراکتور سازی را پیش انداختند. سپس مسی‌ها صاحب یک ضربه پنالتی شدند اما این پنالتی را فرزاد حسین خوانی به گل تبدیل نکرد.

توپ برگشتی از پنالتی باعث شد بازیکنان تراکتورسازی دوباره خطا کنند که پنالتی دوم مس را مهرداد پولادی بازیکن چپ پا و ملی پوش این تیم به گل تبدیل کرد.

امیرحسین صادقی مدافع تراکتورسازی به دلیل اعتراض شدید به داور روی همین صحنه، از بازی اخراج شد. ستار همدانی مربی تراکتورسازی نیز به دلیل اعتراض مشابه کارت قرمز گرفت.

تراکتورسازی اما در دقیقه ۴۴ گل سوم خود را توسط لویز به ثمر رساند تا ۱۰ نفره مقابل مس کرمان پیروز شود.

فولاد خوزستان پس از ۵ هفته ناکامی موفق شد پیروزی برسد و در زمین خود با یک گل فجر سپاسی را شکست دهد.

تک گل این بازی را رضا نوروزی به ثمر رساند. در این بازی فولادی‌ها طبق معمول یک ضربه پنالتی را از دست دادند. این بار بختیار رحمانی بود که پشت ضربه ایستاده بود.

شاهین بوشهر و داماش گیلان هم در بوشهر به تساوی ۱-۱ رضایت دادند. جهانگیر عسگری داماش را پیش انداخت، اما یک دقیقه به پایان بازی این منصور تنهایی بود که بازی را به تساوی کشاند تا شاهین شکست خانگی فرار کند.

در آخرین روز از هفته نهم لیگ برتر، روز یکشنبه سایپا میزبان فولاد مبارکه سپاهان است. ذوب آهن نیز که مانند سپاهان، ناباورانه از لیگ قهرمانان آسیا حذف شده، میزبان نفت تهران است.

شاگردان حسین فرکی در صورت غلبه بر ذوب آهن می‌توانند با ۲۰ امتیاز به تنهایی در صدر جدول بایستند.

برتری پرسپولیس و تراکتورسازی

دیگر مسابقه شنبه شب را مس سرچشمه و شهرداری تبریز برگزار کردند. نناد برنووچ برای مس و کامیار کامیاری برای شهرداری در نیمه اول گلزنی کردند. سعید دقیقی مهاجم ملی پوش شهرداری در نیمه دوم دروازه میزبان را باز کرد تا مس سرچشمه در خانه شکست بخورد.

با این برد شهرداری تبریز یازده امتیازی شد و مس سرچشمه در رده هفدهم باقی بماند.

در بازی‌های برگزار شده جمعه شب، پرسپولیس در ورزشگاه آزادی و در حضور ۳۰ هزار تماشاگر میزبان صبا قم بود.

شاگردان حمید استیلی موفق شدند با برتری ۲ بر صفر در این بازی دومین برد پیاپی خود را جشن بگیرند.

در این مسابقه هادی نوروزی در دقیقه ۱۲ و غلامرضا رضایی در دقیقه ۹۰ برای پرسپولیس گلزنی کردند تا سرخپوشان سه امتیاز حساس بازی کسب کنند و ۱۲ امتیازی شوند.

در جریان بازی غلامرضا رضایی یک فرصت تک به تک را با بی‌دقتی از دست داد. علی کریمی هم یکی از جدی‌ترین موقعیت‌های پرسپولیس را رقم زد اما توپ وارد چارچوب نشد.

راه‌آهن با هدایت علی دایی شکست دیگری

رساند. به این ترتیب ملوان ۱۰ امتیازی شد و به رده دهم رسید.

استقلال نیز با شکست در بندرانزلی، گرفتار تفاضل گل شد تا صدرنشینی را به هم امتیازی‌اش یعنی تراکتورسازی تبریز واگذار کند.

به این ترتیب فرهادپور غلامی سرمربی ملوان که در فینال جام حذفی، پرسپولیس را در انزلی مغلوب کرده بود، این بار توانست استقلال را مغلوب کند.

او در این مسابقه از ترکیب مسعود پورمحمد، سعید سالارزاده، علی جراح کار، علی رمضانی، بابک پورغلامی، محمد همرنگ، محسن مسلمان (مهران جعفری)، امید نظامی‌پور، محمد نزهتی، جلال رافخایی و مهدی دغاغله (عزیز معبودی) استفاده کرد.

در طرف مقابل پرویز مظلومی در این بازی، مهدی رحمتی، پژمان منتظری، حنیف عمران‌زاده، کیانوش رحمتی، جواد شیرزاد، آندرانیک تیموریان، خسرو حیدری، جاسم کرار (محسن یوسفی)، آرش برهانی (میثم حسینی) و میلاد می‌داودی (اسماعیل شریفیات) را به میدان فرستاد.

فرهاد پورغلامی در مورد اینکه پرویز مظلومی علت باخت را گل آلود بودن زمین ورزشگاه دانسته، گفت: شرایط برای ما هم خوب نبود و از این وضعیت متضرر شدیم، زیرا ما هم روی زمین فوتبال بازی می‌کنیم. اما باید بگویم فصل گذشته در جام حذفی و در هوای آفتابی، آن هم در شرایطی که یک بازیکن کمتر از استقلال داشتیم نیز این تیم را شکست دادیم.

در آغاز این مسابقه، سعید سالارزاده که فصل گذشته با یک تکل خشن باعث مصدومیت شدید میلاد می‌داودی و دوری چند ماهه او از فوتبال شده بود، با دسته گل به همراه فرهاد پورغلامی نزد می‌داودی رفت تا به این ترتیب از او عذرخواهی کند.

تیم فوتبال استقلال تهران با شکست پر گل مقابل ملوان بندرانزلی صدر جدول لیگ برتر فوتبال ایران را از دست داد و به رده دوم سقوط کرد.

در هفته نهم لیگ برتر، بازی ملوان و استقلال در حضور کمتر از ۳ هزار تماشاگر و زیر بارش شدید باران به انجام رسید. قبل از بازی گفته می‌شد که به دلیل شرایط نامساعد جوی ممکن است مسابقه لغو شود.

بازی بارانی این دو تیم با گلباران دروازه‌ها همراه شد و سرانجام با برتری ۴ بر ۲ ملوان بندر انزلی خاتمه یافت.

با انجام دیدارهای شنبه شب، تراکتورسازی و استقلال ۱۹ امتیازی هستند اما تفاضل گل تراکتورسازی مثبت ۶ است و سه گل بهتر از استقلال.

صبا قم، نفت تهران، صنعت نفت آبادان و پرسپولیس در رده‌های بعدی قرار دارند.

در بازی ملوان و استقلال، ابتدا آرش برهانی در هفتمین دقیقه استقلال را پیش انداخت. اما جلال رافخایی در دقیقه ۴۳ و علی جراحکار هم دو دقیقه بعد با دو گل که هر دو با ضربه سر به ثمر رسید، باعث شدند تیم میزبان با برتری به رختکن برود.

میلاد می‌داودی در آغاز نیمه دوم با شلیک تماشایی از فاصله دور که از روی ضربه ایستگاهی نواخته شد، مجدداً بازی را به تساوی کشید.

در ادامه و در زمین گل الود که در برخی نقاطش شبیه تالاب شده بود، با خطای پژمان منتظری روی رافخایی که در موقعیت گل قرار داشت، سعید مظفری‌زاده مدافع استقلال را از زمین اخراج کرد و نقطه پنالتی را نشان داد.

جلال رافخایی خودش را دو گله کرد و ملوان را مقابل تیم ۱۰ نفره حریف، ۳-۲ پیش انداخت.

با آشفته‌گی پدید آمده در ساختار تیم استقلال، محمد نزهتی نیز گل چهارم ملوان را به ثمر

اتوبوس گوگل برای کمک به فناوری های
جدید در مصر راه افتاد

بسیاری معتقدند که فن آوری های جدید ارتباطی به پیروزی انقلاب هایی نظیر مصر کمک شایانی کرد و اکنون کمک به گسترش این فن آوری ها در مصر می تواند به تحکیم و توسعه دموکراسی در این کشور کمک کند.

به گزارش شبکه تلویزیونی سی ان ان، از روز دوشنبه (سوم اکتبر) گوگل طرح جدیدی را برای کمک به راه اندازی و حمایت از شرکت های فعال در عرصه فن آوری های جدید در مصر آغاز کرده است که در زبان عربی «ابداء» نام دارد.

مدیر فعالیت های گوگل در مصر گفت: «به اعتقاد ما گسترش فن آوری های مدرن به تحول اقتصادی و فرهنگی در این بخش از جهان کمک کرده و تأثیرات سیاسی نیز خواهد داشت. زمان آن فرا رسیده که به مردم این کشور امید داد که می توانند پیشرفت کنند و به آینده امیدوار باشند.»

همزمان با آغاز این برنامه گروهی از کارکنان شرکت گوگل در مصر سوار بر اتوبوسی که با نشانه تجاری گوگل رنگ آمیز شده و کلمه «ابداء» بر آن نوشته شده است سفر خود به نقاط مختلف کشور را آغاز می کنند.

هدف از این برنامه شناسایی و تشویق کسانی است که در زمینه فن آوری مدرن یک طرح اقتصادی دارند. این طرح ها از سوی شرکت گوگل بررسی شده و به بهترین طرح به عنوان برنده این رقابت در ماه مه سال آینده یک جایزه دویست هزار دلاری اعطا خواهد شد.

یک سخنگوی شرکت گوگل گفت که هدف این طرح در حقیقت یافتن ایده ای است مشابه با آنچه که سالها پیش کل موسسه گوگل بر آن اساس پایه گذاری شد. در آن زمان دو نوآوری جدید با هزینه ای نزدیک به صد هزار دلار توانستند طرح خود را کامل کرده و گوگل را پایه گذاری کنند.

کارشناسان شرکت گوگل و نوآوران مصری عرصه رسانه های جدید در چند ماه آینده تا زمان انتخاب طرح برتر به همه شرکت کنندگان در این مسابقه کمک های فنی و مشاوره ارائه خواهند داد.

دو موسسه مستقل مسئول برگزاری و نظارت بر این مسابقه هستند. شرکت کنندگان می توانند در تنظیم طرح و یا ساخت محصول خود از تمام نرم افزارها و برنامه های کامپیوتری موجود که روی شبکه هایی مثل گوگل، مایکروسافت و یا فیس بوک در دسترس هستند، استفاده کنند.

مسئولان گوگل در مصر می گویند که طرح این شرکت برای سرمایه گذاری در عرصه



خانواده سالم،

جامعه سالم



آیا شما در کشور کانادا تازه وارد هستید؟
آیا شما احساس می کنید که اطلاعات بیشتری را برای حمایت از خود و خانواده تان نیاز دارید؟
آیا شما در جستجوی چیزی فراتر از کلاس های زبان انگلیسی هستید؟

این پروژه شما را در پاسخگویی به نیازهایتان یاری خواهد کرد

این پروژه توسط "سازمان خدمات خانواده تورنتو" (Family Service Toronto) اجرا می شود به بودجه آن از طرف سازمان مهاجرت کانادا تأمین می گردد. پروژه "خانواده سالم، جامعه سالم" ابتکاری است جامعه نگر و مبتنی بر افزایش ظرفیت جامعه که هدف آن ایجاد خانواده ها و جوامع تازه اردین سالم و پویا می باشد.

ما از شما دعوت به عمل می آوریم که در کارگاههای آموزشی که به زبان فارسی برگزار می شود، شرکت نمائید. این کارگاهها شامل مطالب زیر است:

- حقوق شما به عنوان یک انسان و حقوق قانونی شما در کانادا
- دسترسی به خدمات و مراقبت های بهداشتی
- تقویت مهارت های فرزند پروری
- کشمکش های بین نسلی و بنا سازی روابط سالم در خانواده
- افزایش آگاهی در مورد مسائل مالی و مدیریت مالی
- کمک های دولتی و برنامه های حمایتی از افراد با محدودیت های جسمانی
- مهاجرت و تبعات ناشی از ضمانت (sponsorship)

ما هم چنین گروههای پشتیبان برای زنان و زنان سالمند برگزار خواهیم کرد.

محل برگزاری کارگاههای آموزشی و گروههای پشتیبان:

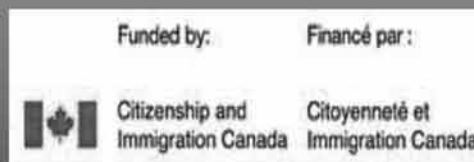
Young & Sheppard و Don Mills & Sheppard

لطفا برای اطلاعات بیشتر با تسهیل گر جامعه ایرانی تماس حاصل کنید:

مهرانگیز پورناصح

تلفن: 416 586 9780 ext 512

Email: mehrangizpo@familyservicetoronto.org



سازمان خدمات خانواده تورنتو (Family Service Toronto)، متعهد به ایجاد جامعه شهری است که همه افراد را در برگیرد و وضعیت های برابر برای همه افراد تأمین نماید. این به آن معنی است که سازمان خدمات خانواده تورنتو برای ریشه کنی تبعیض و موانع شرکت در تمامی جنبه های عملکردی و در تمامی سطوح سازمان می کوشد.

www.familyservicetoronto.org

از شرکت کنندگان پذیرایی ساده به عمل خواهد آمد

فن آوری های جدید در مصر از سالها پیش آغاز شده است و این مسابقه و هزینه آن نیز بخشی از آن سیاست است.

در سال ۲۰۰۹ میلادی دولت مصر حدود ۱۰ میلیون دلار به گوگل پرداخت کرد تا آگهی های مربوط به فعالیت های جهانگردی این کشور را روی شبکه اینترنت در موقعیت بهتری قرار دهد. طبق همین قرارداد شرکت گوگل در مقابل تعهد کرد که حدود دویلمیون و ۶۰۰ هزار دلار در عرصه فن آوری های مدرن در مصر سرمایه گذاری کنند.

محققان آلمانی تخت سلیمان را مرمت می کنند

پرفسور ولفرام یگر مدیر گروه طراحی سازه دانشگاه در سدن آلمان نیز در این نشست گفت: مطالعه این طرح امسال آغاز و اجرای آن سال آینده به اتمام می رسد و داربستهایی که برای نگهداری آنها از سالها قبل برپا شده است برداشته می شود.

محمدعلی داعی فرماندار تکاب هم مرمت و استحکام بخشی این مجموعه را در افزایش جذب گردشگری منطقه موثر دانست.

تخت سلیمان یا شهر گنجک (شیز) در ۴۵ کیلومتری شمال شرقی شهرستان تکاب در یک دره سرسبز در بلندی ۳۰۰۰ متری، سرشار از جاذبه های کم نظیر طبیعی- تاریخی واقع شده که قل سه هزار و ۲۰۰ متری بلقیس در آنجا قرار دارد.

ویرانی های بجا مانده از آتشکده آذر گشنسب "آتشکده پادشاهان و جنگاوران" بر پیرامون دریاچه ای همیشه جوشان و بر روی صخره ای سنگی ناشی از رسوبات آهکی دریاچه،

سرپرست پایگاه دائمی مجموعه جهانی تخت سلیمان تکاب از امضای توافق نامه همکاری با گروه طراحی سازه دانشگاه در سدن آلمان برای مرمت و استحکام بخشی این مجموعه جهانی خبر داد.

به گزارش خبرنگار مهر، فرهاد عزیزی صبح سه شنبه در جمع خبرنگاران افزود: بر اساس این موافقت نامه که در تکاب به امضا رسید مقرر شد، طرح حفاظت از ایوان خسرو این مجموعه به عنوان مهمترین بخش آن تهیه و اجرا شود.

وی در ادامه بیان داشت: همکاری در حفظ و مرمت بخشهای دیگر این مجموعه جهانی طی مدت پنج سال از دیگر موارد این توافق نامه همکاری با این دانشگاه آلمانی است.

عزیزی بیان داشت: سرپرست این گروه متخصص آلمانی بر عهده پرفسور "ولفرام یگر" مدیر گروه طراحی سازه دانشگاه معماری دانشگاه در سدن بوده که تا کنون در مرمت و حفاظت از بناهای تاریخی جهانی از جمله ارگ بم مشارکت داشته است.



آثار بناهای دوره های اشکانیان و ساسانی و ایلخانان مغول در این محل یافت شده است. مهمترین آثار بجا مانده آن آتشکده و تالارهای دوره ساسانی است. برخی آثار ساسانی دیگر نیز در کوه بلقیس و زندان سلیمان در نزدیکی تخت سلیمان ساخته شده است.

محوطه باستانی تخت سلیمان در آذربایجان غربی به مساحت ۷۴ کیلومتر مربع چهارمین اثر تاریخی است که سکوت ۲۴ ساله ایران را در عرصه بین المللی شکست و در سال ۱۳۸۲ در فهرست آثار میراث جهانی یونسکو به ثبت رسید.

خانه پروین اعتصامی تنها ۷ روز دیگر زنده است

سازمان میراث فرهنگی در این باره می گوید که همزمان با خروج این اثر تاریخی از ثبت دیوان عدالت اداری حکم ساخت مجتمع تجاری را به مالکان این خانه تاریخی داده است.

به نظر می رسد که این مالکان جواز ساخت مجتمع تجاری را از شهرداری گرفته اند. مسعود علویان صدر به CHN می گوید: با حکمی که دیوان عدالت اداری در مورد خانه های تاریخی صادر می کند، تمام قوانین حاکم بر ثبت از این خانه برداشته می شود.

این در حالی است که خانه پروین اعتصامی به عنوان خانه مشاهیر در زمره میراث ملی قرار گرفته بود ولی به دنبال خروج آثار تاریخی از ثبت، این خانه نیز به حکم دیوان عدالت اداری از ثبت خارج شد. خانه پروین اعتصامی در بافت تاریخی پایتخت است. این خانه در صورت حمایت سازمان میراث فرهنگی و شهرداری می توانست، برای همیشه ماندگار شود.



در میان برج و باروی سنگ، آثار معماری خاص مانند چهار طاقی آتشکده و سازه های آیینی وابسته بدان، نیایشگاه آناهیتا، کاخهای دوران ساسانی و ساختمان هایی مربوط به سلاطین ایلخانی قرار دارد.

این ناحیه همان شهر مشهوری است که بنا به نوشته های کهن، زادگاه زرتشت است و در نوشته های پهلوی به نام «گنجک» خوانده شده، گیتا نویسان عرب آن را «شیز» گفته اند، گذشته نگاران رومی و یونانی «گزکا» نوشته اند و حمدا الله مستوفی آن را به زبان مغولان «ستوریق» گفته است که امروزه تمام این آثار را تخت سلیمان می نامند.

ارک قالاسی - خانه پروین اعتصامی ۷ روز بیشتر تا نابودی نهایی فاصله ندارد. مالکان این خانه تصمیم دارند طی هفته آینده، تخریب این خانه تاریخی که یادمان شاعره معروف کشورمان است، را آغاز کنند و مالکان این خانه مجوز ساخت مجتمع تجاری در این مکان را هم از شهرداری گرفته اند.

به گزارش ارک قالاسی از خبرگزاری میراث فرهنگی - خانه پروین اعتصامی ۷ روز بیشتر تا نابودی نهایی فاصله ندارد. شنیده ها حاکی از آن است که مالکان این خانه تصمیم دارند طی هفته آینده، تخریب این خانه تاریخی که یادمان شاعره معروف کشورمان است، را آغاز کنند و مالکان این خانه مجوز ساخت مجتمع تجاری در این مکان را هم از شهرداری گرفته اند. مسعود علویان صدر، معاون حفظ و احیای سازمان میراث فرهنگی به CHN در مورد این شنیده ها می گوید که مالکان این خانه همزمان با خروج این اثر از ثبت حکم دیوان عدالت اداری برای ساخت مجوز را هم گرفته اند.

تا ۷ روز دیگر نشانی از خانه تاریخی پروین اعتصامی برجای نمی ماند. بر اساس شنیده ها قرار است این خانه تاریخی به زودی تخریب شده و به جای آن مجتمع تجاری ساخته شود. معاون حفظ و احیای

آیا مشکل مالی دارید؟

ما مشکل مالی شما را بدون ورشکستگی رفع می کنیم.

اگر برای پرداخت کردیت کارتهای خود با مشکل روبرو هستید؟
اگر از سوی آژانسهای کالکشن مورد تهدید واقع می شوید؟
اگر از حقوق شما هر ماه بابت بدهی کسر می گردد؟
اگر از طرف دادگاه اخطاریه دریافت کرده اید؟
اگر در باز پرداخت وام دانشجویی و مالیات شخصی و تجاری مشکل دارید؟



محسن نوروز زاده

کسر کل مبلغ بدهی تا 80% بدون بهره به مدت 5 سال با حفظ خانه، ماشین و دارایی

ما به شما کمک می کنیم تا اعتبار مالی خود را در کوتاهترین زمان بدست آورید.
ما به شما کمک می کنیم تا تلفن های تهدید آمیز به شما قطع گردد.
ما به شما کمک می کنیم تا از حقوق شما بابت بدهی کسر نگردد.

برای اتمام بدهکاری خود در ماه می توانید یک پرداخت ماهیانه جزیی داشته باشید.

گرفتن وام مسکن و Private Lender و اعتبار بانکی.
پروسه Bankruptcy و Consumer Proposal با کمترین هزینه
قبل از ملاقات با کمپانیهای Trustee in Bankruptcy بهتر است با ما مشاوره نمایید، ما برای شما کار می کنیم

شعبات ما در تمام شهرهای انتاریو، ونکوور و مونترال.
همین امروز برای مشاوره محرمانه و رایگان با ما تماس بگیرید.

416-830-3414 Office: 416-849-9697
1-888-225-4746

6013 Yong St. Unit#211 Toronto ON
www.mydebtproblem.ca nowroozadeh@yahoo.com

اعتراضات اخیر آذربایجان؛ زیست محیطی یا اتنیکی؟ - دومان



خواهد بود. امری که در فاجعه خشک شدن دریاچه آرال در آسیای میانه تجربه گردید و هم اکنون آثار در مورد دریاچه اورمیه شروع شده و قابل مشاهده است. کارشناسان علت خشک شدن دریاچه را در احداث بی رویه و غیر کارشناسانه سدها بر روی رودخانه های بالا دست دریاچه، صدور بیش از حد پروانه احداث چاههای عمیق در منطقه و در نهایت کاهش بارندگی جوی می دانند. این آخری بیشتر از سوی مسئولین دولتی بر روی آن تاکید می شود اما با توجه به اینکه دریاچه های همسایه با دریاچه اورمیه یعنی دریاچه وان در ترکیه و گویچه گول در ارمنستان با چنین مشکلی روبرو نیستند، باور آن به عنوان عامل اصلی برای مردم منطقه مشکل است.

خشک شدن دریاچه اورمیه به هر علتی که باشد و یا مسئولان دولتی هر علتی را برای آن بیان کرده باشند، از حدود ۱۰ سال پیش به صورت کم رنگ در نگرانیهای مردم منطقه، فعالین و مسئولین بومی خود را نشان داد. این نگرانیها به مرور با بی اعتنایی مسئولان و ادامه روند خشکانیدن دریاچه به اعتراضات توده ای مردم آذربایجان در شهرهای بزرگ انجامید. اولین اعتراض جدی به این مسئله روز سیزده فروردین ۱۳۸۹ اتفاق افتاد. به دعوت فعالین ملی - مدنی آذربایجانی هواداران تیم تراکتور سازی تبریز به همراه خانواده های خود از سراسر آذربایجان برای اعتراض به بی توجهی مسئولان به این مسئله بر روی پل میانگذر دریاچه گرد آمدند. جمعیت چند هزار نفری که روز طبیعت پارسال در کنار دریاچه اورمیه بودند با پرتاب سنگ و هجوم پلیس ضد شورش مواجه شده و دهها نفر بازداشت شد. تجربه سیزده بدر ۸۹ سبب شد که برای سال ۹۰ میدان آذربایجان تبریز به عنوان محل تجمع انتخاب شود. میدان آذربایجان تبریز بزرگترین میدان آذربایجان و مکانی است که مردم روز سیزده بدر را آنجا سپری می کنند. تجمع روز طبیعت امسال (سال ۹۰) که نسبت به سال گذشته هم از نظر کمی و کیفی بهتر بود باز هم با خشونت گارد ویژه پلیس مواجه شد و دهها نفر مورد ضرب و شتم و بازداشت شدند. همین تجمعات که از سوی اکثر سایتهای و رسانه های مرکز گرا بایکوت شد، با نزدیک شدن انتخابات مجلس سبب گردید که برخی از راه یافتگان مجلس در صدد چاره جویی برای این مسئله از طریق مجلس برآیند. اما با عدم رای مجلس به دو فوریت طرح آبرسانی به دریاچه و سکوت مسئولین ارشد جمهوری اسلامی در ۲۵ مرداد ۹۰، اعتراضات حالت فراگیر تری به خود گرفت. نخست روز سوم شهریور در دیدار دو تیم شهرداری و تراکتورسازی تبریز، مردم به طور سمبلیک در ورزشگاه حضور یافته و به سر دادن شعار های مربوط پرداختند. اما در روزهای پنجم و دوازدهم شهریور بود که خیابانهای اصلی شهرهای اورمیه و تبریز شاهد اولین تظاهرات زیست محیطی در تاریخ خاورمیانه بود. این تظاهرات که با شرکت هزاران نفر از مردم آذربایجان همراه بود، از سوی نیروهای پلیس و سپاه پاسداران با گاز اشک آور، گلوله های پلاستیکی و ضربات باتوم مورد حمله قرار گرفت. نزدیک به صد تن بازداشت و بنا به گزارشاتی چهار نفر جان خود را از دست داد.

مطالبات اتنیکی یا صرفاً زیست محیطی؟

تظاهرات اخیر دو شهر بزرگ آذربایجان در محافل مختلف به گونه های متفاوت مورد تفسیر

و کارشناسان برای خشک شدن کامل آن زمان سه تا پنج سال را پیش بینی می کنند. با خشک شدن دریاچه امکان زیست گونه های جانوری و گیاهی آن از بین رفته و حدود ده میلیارد تن نمک در محل دریاچه بر جای خواهد ماند که با پخش آن بوسیله باد، قسمت زیادی از آذربایجان و بخشی از کشورهای همسایه را به کویر لم یزرع و غیر قابل سکونت تبدیل خواهد کرد. دما و شرایط اقلیمی را تغییر داده و با بادهای سمی که ایجاد خواهد شد، سبب شایع شدن بیماری های اپیدمیک در منطقه

قره داغ تا دریاچه اورمیه، همگی سمبلیهای طبیعی هستند که داستانها، اسطوره ها، اشعار و ترانه های آذربایجانی زیادی مملو از عشق به آنها است. بویژه دریاچه اورمیه که سواحل زیبای آن در طول تاریخ بسان تابلویی، خاطرات مردم منطقه را در خود حک نموده است. اما دریاچه اورمیه در حال خشک شدن است. بلورهای نمک سفید رنگ اطراف آن که تا دیروز دریاچه را عروس آذربایجان کرده بود، امروز بیشتر به کفن می ماند. حدود شصت در صد دریاچه خشک شده

دریاچه اورمیه بزرگترین دریاچه خاورمیانه و سومین دریاچه شور بزرگ جهان است. این دریاچه گذشته از اینکه زیستگاه گونه های مختلف گیاهی و جانوری بوده و از این نظر حائز اهمیت بسیار است، از نکته نظر معنوی و احساسی نیز برای مردم آذربایجان از جایگاه ویژه ای برخوردار است. برای درک جایگاه ویژه نگین آذربایجان فقط کافی است نگاهی به جایگاه طبیعت در فرهنگ و خصوصاً ادبیات و موسیقی آذربایجان کرد. از رودخانه آراز (ارس) تا کوه حیدربابا و از جنگلهای

اعتراضات اخیر از آگاهی رسانی، بستر سازی و انگیزش تا برنامه ریزی و اجرای آن تنها فعالین ملی - مدنی آذربایجان نیروهای دخیل بوده اند. به ضرس قاطع می توان گفت که جنبش ملی- دموکراتیک آذربایجان تاثیرگذارترین جریان سیاسی - اجتماعی جامعه آذربایجان بوده و در نقش جامعه مدنی آذربایجان، افکار عمومی و عکس العملهای توده ی آذربایجانی را مدیریت میکنند. به همین دلیل نقش آنها در اعتراضات اخیر به هیچ وجه تعجب بر انگیز نیست. با توجه به نقش فعالین ملی- مدنی آذربایجانی در اعتراضات اخیر ممکن است این سؤال پیش می آید که آیا مسئله نجات دریاچه اورمیه واقعا جزو مطالبات جنبش ملی- دموکراتیک آذربایجان است یا اینکه این مسئله مورد سو استفاده فعالین این جنبش قرار گرفته است؟ این پرسش در اصل ادعای محافل وابسته به حکومت را مورد سؤال قرار می دهد. اگرچه آنچه که در توضیح عوامل ذهنی اعتراضات اخیر در بالا آمد، وجود بستگی بلاواسطه موضوع دریاچه اورمیه و مطالبات انتیکی را اثبات می کند و از اینرو برای جواب سوال فوق کافی است اما برای ارائه بینشی فراگیر برای تحلیل این رویداد و رویدادهای مشابه باید به ارزیابی دیدگاه کلی جنبش ملی آذربایجان به مسئله محیط زیست به طور عام پرداخت. طبیعی است که نگاه تک بعدی به جنبش ملی- مدنی آذربایجان و تقلیل آن تنها به خواست حقوق زبانی و بحث هویت تحلیل پدیده های سیاسی - اجتماعی مشابه در آذربایجان همچون جنبش زنان آذربایجانی، جنبش کارگران آذربایجانی و.. را عقیم می گذارد.

ملی جمهوری اسلامی ایران، بر تغییر ترکیب جمعیتی عرب های خوزستان تاکید شده بود، به شکل وسیعی در خوزستان منتشر شد. محمد علی ابطحی، رییس وقت دفتر محمد خاتمی، رییس جمهوری سابق ایران، این نامه را تکذیب و آن را جعلی اعلام کرد، اما عرب های خوزستان در شهرهای مختلف این استان به اعتراضاتی دست زدند که به شدت سرکوب شد.

سابقه رژیم های حاکم بر ایران در اتخاذ سیاستهایی که نتیجه آن مهاجرت مردم غیر فارس از مناطق آبا و اجدادیشان بوده و آگاهی رسانی به مردم در این زمینه از سوی فعالین ملی- مدنی آذربایجان سبب شده است که از همان روزهای آغازین ماجرا این سوال در اذهان مردم شکل بگیرد که آیا خشک شدن دریاچه در نتیجه بی دقتی و بی مسئولیتی مسئولان جمهوری اسلامی بوده و یا اینکه این فاجعه عمدا از سوی آنها مدیریت شده است؟ مخصوصا اینکه منطقه مورد بحث یعنی مناطق غرب آذربایجان همواره شاهد تلاش برای تغییر ترکیب جمعیتی آن بوده است. به عبارت بهتر، شبیه ای در این زمینه در اذهان شکل گرفت این بود که آیا دریاچه خشک میشود و یا خشکانیده می شود؟! این تردید با بی اعتنایی مسئولین به ادامه روند خشک شدن دریاچه عمیق تر شد. در این میان ارائه طرح آبرسانی به دریاچه در مجلس موجب بروز امیدواریهایی شد اما عدم تصویب طرح و سکوت مسئولان بالا دست، تردید مردم را به یقین نزدیکتر کرد. مردم سرخورده شد و شکاف عمیقی بین انتظارات مردم و عکس العمل مسئولین ایجاد شد و همین مسئله اصلی ترین علت بسیج شدن مردم است.

نتیجه گیری:

دقت در عوامل ذهنی و همچنین شواهد و قراین عینی به خوبی نشان می دهد که در مدیریت

تبریز بود که از دو سال پیش محل دائمی اجتماع مردم آذربایجان برای طرح مطالبات ملی ومدنی خود بوده است. همچنین محل تجمع در شهرهای تبریز و اورمیه همان مکان های تجمع مردم در خرداد سال ۱۳۸۵ است که در اعتراض به اهانت روزنامه ایران صورت گرفت. این مکانها برای جنبش ملی آذربایجان دارای اهمیت و ارزش نمادین است.

با اینکه هدف اصلی این تظاهرات نجات دریاچه اورمیه و یک مسئله زیست محیطی است که در کشورهای مدرن با عنوان و رنگ سبز شناخته می شود، تظاهرات کنندگان با پیروی از تاکتیک عدم همکاری جنبش ملی آذربایجان در قبال جنبش سبز، برای جلوگیری از بروز هرگونه شائبه ای از حمل هر نشانی به رنگ سبز و حتی از پوشیدن لباس سبزرنگ نیز خودداری کردند.

همانگونه که از موارد فوق به راحتی قابل استنتاج است، اعتراضات اخیر جزئی از سلسله اعتراضات و مطالبات جنبش ملی آذربایجان و اینبار با هدف محافظت از محیط زیست آذربایجان است. هیچ نشانه ای در این اعتراضات نمی توان یافت که دال بر زیست محیطی بودن محض آن و یا منسوب بودن آن به جنبشی غیر از جنبش ملی- دموکراتیک آذربایجان باشد.

عوامل ذهنی:

بی شک هیچ شرط عینی به تنهایی نمی تواند به اعتراضات توده ای بیانجامد، بلکه مؤلفه ی اصلی بسیج شدن توده ها، برآمده از قرار گرفتن شرایط عینی در یک مجرای خاص «ذهنی» است. اعتراضات عمومی برای نجات دریاچه اورمیه هم از این قاعده کلی مستثنی نیست. براستی پدیده عینی خشک شدن دریاچه اورمیه در چه مجرای ذهنی تفسیرمی شود که این چنین مردم آذربایجان را به واکنش واداشته است؟! روند خشک شدن و بی اعتنایی مسئولان جمهوری اسلامی چه تاثیری بر این عوامل ذهنی داشته است؟!

آذربایجان با روی کار آمدن سلسله پهلوی، هدف شدیدترین سیاست های آسیملاسیون، تبعیض قومیتی و اقتصادی بوده است. از مکانیزمهای عریان این سیاست که در دوره جمهوری اسلامی هم ادامه دارد، تغییر بافت جمعیتی شهرهای غیر فارس نشین و اجبار ساکنین آنها به مهاجرت به مناطق مرکزی و فارس نشین بوده است. این مکانیزم اگرچه در دوران رضا شاه به صورت خشن و نظامی دنبال می شد، اما در دوره های بعدی بیشتر به شکل اجبار اقتصادی بوده است. آمارهای وزارتخانه های دولت که گاهای علنی میشود، به خوبی نتایج این سیاستهای شوونیستی را نشان میدهد. بر اساس آمار های اعلام شده، استان آذربایجان شرقی با ۸۸ هزارو ۴۵۸ نفر در صدر مناطق مهاجرفرست ایران در سال ۱۳۸۴ قرارداشت. استان همدان و اردبیل به ترتیب در مقام های چهارم و پنجم در بین استانهای مهاجر فرست قرار دارند. در بین استانهای آذربایجان، تنها آذربایجان غربی به دلیل ورود مهاجران کرد به این استان، تراز مهاجرتی آن در منابع آماری زیاد منفی نبوده و در رده های پایین مهاجرفرستی قرار دارد. در مقابل استان های قم، سمنان، تهران، اصفهان، خوزستان و یزد به ترتیب مهاجرپذیرترین استانهای ایران هستند.

البته این تنها آذربایجان نیست که به این سیاستها حساس است. در ناآرامی های فروردین ماه سال ۸۴ خوزستان چند نفر کشته و ده ها نفر دیگر بازداشت شدند. این رویداد پس از آن رخ داد که نامه ای منتسب به دفتر رییس جمهوری وقت، که در آن بر تصمیم شورای عالی امنیت

قرار گرفت. همانطور که انتظار می رفت، رسانه های وابسته به حکومت با بایکوت این تظاهرات، عنوان کردند که عده ای قومگرا قصد آشوب داشتند که موفق نشدند! فعالین و طرفداران جنبش سبز در حالیکه این جنبش در طول حیات دو ساله خود با تاکتیک عدم همکاری از سوی فعالین و مردم آذربایجان رویرو بوده اند، با پوشش خبرها و صدور بیانییه ها از این اعتراضات اعلام حمایت نموده و تلاش کردند که حداقل از نظر ظاهری و تبلیغاتی به آن ماهیتی به اصطلاح سراسری داده و به نوعی ابتکار عمل را در دست گیرند. برخی از رسانه ها و خبرگزاریهای خارجی هم با پوشش اخبار آن، این سوال را هم مطرح کردند که این تظاهرات آیا ماهیت محیط زیستی دارد یا مربوط است به مطالبات انتیکی مردم منطقه؟

اگرچه طرح چنین سوالی با توجه به اینکه اولاً این تظاهرات در تاریخ منطقه بی سابقه بوده و ثانياً برگزارکنندگان آن نسبت به رقیبان خود که در صدد تفسیر متفاوت از آن هستند از امکانات تبلیغی ناچیزی برخوردارند، قابل انتظار است، اما اصل سوال دلالت بر این دارد که پرسشگران آن شناخت صحیحی از ابعاد جنبش ملی آذربایجان و همچنین جزئیات کیفی این تظاهرات ندارند. در واقع در این سوال ذهنیتی نهفته است که گویا مطالبات زیست محیطی نمی تواند جزیی از مطالبات انتیکی باشد و این تظاهرات یا معطوف به انتتیک ترک است یا معطوف به محیط زیست در معنای عام آن. به سخن دیگر با این سوال، تفسیر تقلیل گرایانه و محدودی از جنبش ملی- مدنی آذربایجان میشود و آن را تنها به مطالبه حقوق زبانی (تدریس و یا رسمیت زبان ترکی آذربایجانی) و گاهای حقوق سیاسی (حق تعیین سرنوشت) تقلیل میدهد. در حالیکه تظاهرات اخیر، تظاهراتی با هدف نجات دریاچه اورمیه در راستای حفاظت از محیط زیست مردم آذربایجان و در نتیجه جزئی از مطالبات انتیکی نیز است. برگزار کنندگان و شرکت کنندگان این عمل اعتراضی مانند دو روی یک سکه از یک طرف از دریاچه و گونه های جانوری و گیاهی آن به عنوان میراث طبیعی جهان محافظت می کنند، از طرف دیگر داشتن محیط زیست سالم را حق بشری- ملی برای خود و برای مردم خود می دانند و برای حفظ آن احساس مسئولیت می کنند. برای اثبات این مدعا به شواهد و قراین عینی این تظاهرات و همچنین عوامل ذهنی ای که به این اعتراضات انجامیده است، باید دقت کرد:

شواهد و قراین عینی:

دستگیر شدگان اعتراضات اخیر چه آنهایی که در محل تظاهرات دستگیر شده اند و چه آنهایی که از چند روز قبل به اتهام برنامه ریزی و دعوت مردم به تظاهرات دستگیر شده اند، اکثرا دارای سوابق فعالیت و حتی دستگیری در خصوص مطالبات انتیکی دارند.

شعارهای سر داده شده در اعتراضات تماما به زبان ترکی آذربایجانی بوده و اکثرا کلمات ترک و یا آذربایجان را شامل می شود. نوشته های در دست و پلاکاردها هم همینطور: "اورمو گولو سوسوزدور، آذربایجان اوپانامسا، اودوزدو!" (ترجمه: دریاچه اورمیه تشنه است، آذربایجان اگر بپا نخیزد، [همه چیز را] خواهد باخت). " آذربایجان اوپاقدی، وارلیغینا دایاقدی!" (ترجمه: آذربایجان بیدار است و از هستی اش [دارایی هایش] حفاظت می کند!). " تورک قارداشیم! سن ده گل!" (ترجمه: برادر ترکم، تو هم بپا [به ما بپیوند]) و سایر...

شکل گیری نطفه اعتراضات دراستادبوم سهند تبریز در داری تیم های تراکتور و شهرداری

آموزش تار آذربایجانی



647- 868-7200

دىلېمىزى ئودە قۇيوب مەكتەپ گىتدىك ئايواز طاها

ئودە قۇيوب مەكتەپ گىتدىك، اما دىلېسيزلىپە
آلىشمايدىق. شاھلار سانىردىلار كى، زامان
آخارىندا رضا خانىن يۇخولارى چىن
اۋلاق،
اۋلمادى. شاھ دىئىردى اۋردونون مطبخ
ايشچىلرى دە مۇتجاسىرلرە (پىش ھورى بىلە
ادلاندىرىلمىشىدى) قۇلاق بۇرماسى وئرمگى
باجارىرلار. اما بىلە اۋلمادى، پىش ھورى
دۇغا
كۇر نىفرتىمىزدە ياندىسا، شەريارين سادە
دىلىندە دىلېمىز پۇھرلندى. سبب آيدىندىر:
باسقى، زۇراكىلىق و رۇپۇسسىيا كىمى
عامىللر
"مىلى" اىستىحصال اندىر. رۇپۇسسىيا ھمىشە
ايدراك اۋستو يۇوشدورورسا، ايدراك
آلتى نىن
گۇزل ھنىلمز داورانان گۇجلرىنى اۋيادىر.
دىل
ياشام عرصە سىنە فوران اندىر. دىل
آستارادان
استرابادا قدر آياقلانىپ يىرىم ھىە باشلايىر،
بۇغونتو ايللرىندە «سازىمىن سۇزو» كىمى
دىل
آبيدە سى يارانىر.
اۋشاقلارىمىز مەكت بىلرە گىتدىلر،
باجىلارىمىز،
قارداشلارىمىز ايسە اۋنيۇرسىتنتلرە. ھىچ
بىرىننن قۇلتوغوندا آنا دىلىندە بىرچە كىتاب
يۇخ.
تكى دۇغا كىملىك وئركىسى بىيىن لرىندىن،
سۇيىلى آنا دىلى سۇگىسى ايسە اۋر كلرىندىن
اسكىك اۋلماسىن. قارداشلارىم، باجىلارىم،
مەكتەپ ياددىرسا، دىلى يادىرغامىيىن،
دىلېمىزى
اۋيىنيزدە يىتتىرىنچە اۋىرە نىن!

سەيد مۇغانلى

ساچلارى دۇلانباج، گۇزلرى ماۋىش

دۇداغىندا ياز وار، سىنە سىندە قەش

اللرى پلن گدىر، اللرى درۋىش

قارتالدى سقچرايىر قاهقاھا دۇغرو

باغ لارا ياس دۇشوب قارا باغلايىر

شاعىر قۇپوزلانير، شاعىر آغلايىر

بىر آشىق مزاردان نفس چاغلايىر

قش مدىر اۋزانىر ايمراھا دۇغرو

گندىر سحن ھبانى، اۋلور علسگر

بۇ دردى ساد ھجە فضولى چكر
كربلا قان آغلار، كربلا چۇكر
سۇگىناز بۇكس ھلىر بىر آھا دۇغرو
آيا ال اۋزاتىم، گۇنشى يۇلدوم
نېفرتدن بۇشالدىم سۇگىيە دۇلدوم
من آدام اۋلمايدىم، من شاعىر اۋلدوم
اۋچورام گۇيلرى آلاھا دۇغرو.

گۇنى آذربايجاندا يىنى تحصيل ايلي مۇناسىبتى ايله مۇراجىعت

اۋشاقلارىمىز مەكتىبلرە گىتدىلر، باجىلارىمىز،
قارداشلارىمىز ايسە اۋنيۇرسىتنتلرە. ھىچ
بىرىننن قۇلتوغوندا آنا دىلىندە بىرچە كىتاب
يۇخ.

سۇز يۇخ كى، شرقى تىمورون دىل
آكادىمىياسى بۇركىنافاسونون دىلى بارە دە
فىكىر

سۇيلەسەيدى، تەراننن دىيىنگن تىلنۇزىياسى
دۇنيا سىستىمىننن عدالتسىزلىگى بار ھدە
گىجە.

گۇنوز دىنگ اندە جكىدى بىزى. اما فارس
دىلى

آكادىمىياسى بۇتون دىللىرى فارسجاننن بىر
لەجە سى سايدىغىندان، منىم دىلېمدە بىر
سطىر

اۋخويوب يازمايان آدام گۇستريش وئرىر
كى،

من دىن كىمى ياز.

آكادىمىياننن وظىف ھلرىننن يالنىز بىشنىجى
مادە سىندە، اۋزلرى دىمىشكن «بۇرلى
مدىنىلرلن قۇرونوب ساخلاناماسى» نا ايشارە
اۋلونور. بۇ ايشارە باشقا مىلئلرە كۇرون
اقتىق

ساجىرسا، جۇملە نىن داوامى اۋمودلارى
پۇچا چقخارىر. بللى اۋلور كى، آكادىمىكلر
رسىمى دىلى داھا دا گۇجلندىرمك اۋچون
اۋلكە نىن ققراق-بۇجاغىندا گۇزدىن قاقچىش
«فارسجا قۇلكلور، آدلار و ايصطىلا حلار
«ى

تۇپلاماغا وۇرنوخورلار. گۇزلە نىلمز
دىئىل،

بۇ آكادىمىياننن سۇى آعاج نىنن كۇكو
۱۹۳۵ جى ايلە گندىپ چقخىر. ھمىن ايلدە
ممالكى-محروسە دە يايغىن اۋلان
آذربايجان تۇركىج ھسى ايلە ياناشى
باشقا دىللىرى فارسجاننن خىئرىنە

محو ائتمك اۋچون بىرىنجى
آكادىمىيا ياراندى. اينگىلىسلر
بۇيورموشدولار، بىر زامان تۇپلارىنى
وين (Vienn) داروازاسىنا سۇيك ھمىش
تۇركلردىن زەل ھلرى گندىر.

آكادىمىيا چنۇر ھلرى گۇمان اندىردىلر كى،
چاغداش نىسل تۇرپاغا قارىشدىق دا دىلدن
يالنىز خاطىرە قالاچاق، سۇنراكى نىسل ايسە
مەكتەپ گۇجونە كۇتلگىيە سقرىنىمىش يىنى دىلە
آلىشاجاق.

نەھىت، «بىزى بۇنا آلىشدىراجاقلار» دىيە،
۸۹

ايلدىر بىلە اۋلور. ۸۹ ايلدىر زۇرلا وئرىلمىش
كىتابلارى قۇلتوغوموزدا ساخلايىرىق، آنا
دىلېمىزى ايسە اۋرگىمىزدە. من اۋرھان
پاموكا يازاندا كى، بىزىم بىرىمىز اۋيىمىزى
ايتىرمىشكىك «قاراباغ دا»، او بىرىمىز ايسە
دىلېمىزى «تبرىزدە»، سۇز دىللىن
اۋغورلانمىش

«يازى» سىندان گندىردى، ب يريا
مظلومىتىننن

باھاسىنا كۇنلوموزدە قۇرويوب ساخلايدىغىمىز
«دانىشىق دىلى» ندىن دىئىل. ھر ايل دىلېمىزى

-بىر آل لە ايكى قارىيز توتماق اولماز.

-بىر سوبای اوغلان، بىر مىتئل يورغان.

-بىر گونون بى ليگى دە بى ليک دى.

-بىرى اۆلمە سە بىرى دىرىلمز.

-بو خمير چوخ سو آپاراجاق.

-بو قولايغىندان آليب او بىرى قولايغىندان
وئرىر.

-پىللە نى ايكى-ايكى آتيلماق اولماز.

-تانرىيا بندە ليک ائتمير.

-تۆولە دىيىندىن يوخدور، دىيىر آتى يەر لە.

-توتە گىن دىللىن چكىدى

-توكون اودا توتدولار

-تورپاغىن اوزو سرىن اولور. (بىرى
اۆلندە، اونو سئونلر چوخ آغلايىپ-سيتغايىر.
بىر زاماندىن سونرا اونودولاندىن سونرا بو
سۇزو دىئىلر)

-تويدان سونرا ناغارا، خوش گلدىن بايرام
آغا.

-جان دىيىپ جان ائشيدىلر.

-جەنمە گئدىن يولداشىن چوخ اىستر.

-خالقى برق توتسا، منى فانار توتور.

-دادىنجالىق دىر، نە دويونجالىق.

-دارتيلمامىش يارماسى وار.

-داش آتىپ باشىن توتور.

-دىلى دن آغىللى سى اولماز.

-دىلى دن دوغرو خىر.

-دىئىرسىن ياغلىسىنى من يىمىشم، يوانى بونا
قالىپ.

-دونيا مالى دونيادا قالاچاق.

-دىمە دوشر دى.

-دىيى سو دا دىئىل.

-سابىن قارا پالازى آغارتماز.

-ساققالووى اوشاق-موشاق آلىنە وئرمە.

-سامان آلتىننن سويو كىمين.

-سۇز دىندىم ائشيدە سن، دىمە دىم اۋىرە نە
سن.

-سو سنگى سودا سىنار.

حەكىمەت لى سۆزلر و آتماجالار



حەكىمەت لى سۆزلر و آتماجالار

-آت قاچدى پالان دوشدو.

-آخار سو مىندار اولماز.

-آخورو آچاق، يئرى يوموشاق.

-آدام اۋزو يونگول اولماسا، ائل يىغىلىپ
اونو يونگول ائلە مز.

-آدامى پالتارلا تانىمازلار.

-آدىن اۋزگە دن سوروشور

-آدى ايت دفترىندە دە يوخدور.

-آرتىق تاماهلىق باش يارار.

-آرواد بىخان ائودن، آللە-ين دا خبرى
اولماز. (نعوذ بالله)

-آغىزى ھاوالىدىر. (بىرى يىكە-يىكە
اولچوسوز-بىچى سىز دانىشاندا يا بىر آبرى
گوجە دايانىپ دانىشاندا، بو سۇزو دىئىلر)

-آلتىنا سو كىچە جك بىر يئردە ياتماز

-آللە بىر اوبادا ايكى ايتىن آدىن بىر ائلە مە
سىن.

-آناسىننن آمجە گىن كسن لر دن دىر.

-آيا دىئىردى بات من چىخىم

-آيدا-ايلدە بى بايرام، اونو دا شورلا آبران

-آيدا-ايلدە بىر ناماز، اونو دا شىطان
قويماز.

-ائلە بىل يىددى لر اوستدە تاپىپ لار.

-آلىمىن دوزو يوخدور.

-اۋلدو وار، دۇندو يوخدور.

-ايتە خاطىر قوباللار بىئە سىنە گۇرە.

-ايكى گۇزو وار ايدى بىرىن دە بورج ائلە
دى

-ايكى ائششە گىن آرپاسىنى بۇلە بىلمىر.

-ايگىد اۋزونه سۇز دىدبىرتمز.

تعمیر گاه اتومبیل آراز

در ریچموند هیل



تعمیرات اتومبیل های ژاپنی ، آمریکایی و اروپایی

عیب یابی، تعمیر و تعویض سیستم ترمز، ترانس میشن و کلاچ، موتور،
استارت، تعمیر جلوبندی، Tune up، تعویض روغن، قیرپاشی،
فروش انواع لاستیک و ...

Coupon

Oil change with
free 4wheel rotating

Expires: Nov,15,2011

Coupon

Brake job with
2 free wiper blades

Expires: Nov,15,2011

Tel: 905-597-7668

Address: 395 Red Maple, Unit 4. (Yonge & 16th Ave.)
Richmond Hill, ON



اداره امور مهاجرین و

Street 2nd Floor



با مدیریت محمود شمس

مهمانسراهای

اسکان کانادا

416.540.2379
www.scancanada.com
 6075 Yonge St, Unit:2 M2M 3W2 Toronto, ON

Scan Canada Guest House



اسکان کانادا، اسکان اول شما در کانادا

شماره های تماس جهت اطلاع:
 دفتر مرکزی تورنتو:
 رایگان کانادا و آمریکا:
 مستقیم رایگان از ایران: (رمز #91096) 021 - 33 50 6060

416 913 9900
 +1 888 276 8263

Ali Tehrani, Broker, علی تهرانی

Sutton Group—Admiral Realty Inc., Brokerage
 416 - 224 - 9694
 416 - 739 - 7200

کتابچه

چرا این خرید؟
 چرا در داون تاون تورنتو؟
 چگونه سرمایه گذاری کنیم؟
 با چند سرمایه اولیه؟
 چگونه افزایش سوددهی؟
 ... و ...

اینها همه سوالاتی است که ما در یک جلسه مشاوره با شما جوابگو خواهیم بود.

پروژه های آتی

از هم اکنون برای پروژه های جدید پیش ثبت نام کنید
و از ۲ تا ۵ هزار دلار جایزه بگیرید

پروژه های لوکس

۱۸ پست هاوس های شیک و تیران قیمت تا ۱۸ میلیون دلار
 هتل آپارتمانها شامل:
 Four Season Hotel & Res
 Ritz-Carlton Hotel & Res
 Shangri-La Hotel & Res
 Bisha Hotel & Res
 36 Hazelton, The St. Thomas, The Florian & Many More

لطفاً کتابچه پیش خرید و سرمایه گذاری خودتان را در سبزه های جوانان و زن امروز

ورق زده و نمونه پروژه های معرفی شده را مطالعه نمایید. در ضمن پروژه های بسیار دیگری موجود می باشند و قطعاً در یک جلسه حضوری همه این پروژه ها به شما معرفی خواهند شد.

تنوع قیمتها از کمتر از 200 هزار دلار تا 18.9 میلیون دلار
 پیش پرداخت از 5% به بالا
 تحویل از 2011 تا 2015

شما می توانید از بهترین پروژه های پیش خرید در
DownTown, North York, Richmond Hill
Mississauga, Markham, Vaughan
 برای شما عرضه کنیم. هدف ما انتخاب پروژه های مرغوب تر جهت سوددهی بیشتر برای شما با محاسبات و بررسی های دقیق حتی با تضمین در صورت نیاز

مشاور وام مسکن عطا تمجیدی

شعبه دو:
 6075 Yonge St., Second Floor
 North York, M2M 3W2

شعبه یک:
 7045 Edward Blvd Suite: 404
 Mississauga, ON L5S 1X2
Tel: 416-831-9057
www.centum.ca/ata_tamjidi

وامهای مسکونی

تمدید وام
 وام مسکن برای تازه واردین به کانادا
 وام برای افراد خود اشتغال
 وام مسکن در شرایط ورشکستگی
 وام مسکن حتی با کردیت بد



تازه واردین به کانادا

6075 Yonge



Kamran Naghavi
کامران نقوی
کارشناس رسمی مهاجرت

Tel: 416-733-4050
Fax: 416-733-4050
www.salamtoronto.com
E-mail: info@salamtoronto.com

ایران
تهران، بلوار میرداماد، میدان مادر، خیابان شاه نظری
پلاک ۴۱ (مجمع تجاری پویا) طبقه چهارم واحد ۱۰
تلفن: ۲۲۲۶۵۴۸، ۲۲۲۶۵۴۷، ۲۲۲۷۸۶۹۲، ۲۲۲۷۸۶۸۹
دورنگار: ۲۲۹۱۱۷۳۰، ۲۲۲۷۸۶۸۳

Salam Toronto
مهاجرت به کانادا
.com

- مستقل
- تجاری
- خودشانندی
- پناهندگی
- توریستی
- کاری
- تمدید مدت اقامت
- اسکان تازه واردین
- کلیه امور ترجمه
- نماینده سنکا کالج
- دبیرش دانشجو در کمتر از چهار ماه
- درخواست شهروندی

ترجمه رسمی

دفتر وکالت و امور حقوقی سهراب

Immigration Law
Real Estate Law
Business Law
Wills and Power of Attorney
Notarization of documents

Sohrab's Law Office



حقوق مهاجرت
حقوق املاک
حقوق تجاری
تنظیم وصیت نامه و وکالت نامه
تأیید رسمی اسناد

Direct Line : 416-854-1238
Office Line : 416-406-4529
Fax: 416-778-4528



حیدر بابا



تشریه فرهنگی، اجتماعی آذربایجانیهای ایران

Tel: 416-897-7831 - 416-425-3939
Fax: 647-478-1105
6075 Yonge St. Unite:2
M2M 3W2 Toronto. ON

answer machine (24 Hours): 416-548-5983

www.heyderbaba.ca
info@heyderbaba.ca
heyderbaba@yahoo.ca

Dadashi Art Gallery



www.dadashiart.ca



3417&3419 Yonge st.
Tel&Fax: 416 482 6040



6050 Yonge ST.
Tel&Fax: 416 250 6050

NORTHERN-GATE CONSULTING
IMMIGRATION, LEGAL & BUSINESS SOLUTIONS

NGC IMMIGRATION

خدمات مهاجرتی و حقوقی
IMMIGRATION & LEGAL SERVICES

آگاهانه، باما، زیر یک چتر

آرش آبادی
کارشناس رسمی امور مهاجرتی و حقوقی
(عضو انجمن مشاوران مهاجرتی کانادا)
416.616.9191

کیومرث صدیقی
کارشناس رسمی امور مهاجرتی و حقوقی
(عضو انجمن مشاوران مهاجرتی کانادا)
416.473.4560

مشاوره به زبانهای ترکی
آذربایجانی و استانبولی

خدمات مهاجرتی کانادا

اقدام سریع جهت مهاجرت متخصصان به کانادا
بر اساس قانون و فهرست مشاغل جدید

● اخذ اجازه کار در سریعترین زمان ممکن

- خویشاوندی و ازدواج
- تخصصی و حرفه‌ای
- ویزای تحصیلی و توریستی
- برداشتن شرط تجاری
- شهروندی، تنظیم دعوتنامه
- انسان دوسنه و...

● **سرمایه گذاری، تجاری، تخصصی - حرفه‌ای**
فدرال و استانی، در سریعترین زمان ممکن با کمترین هزینه

Office: 905.482.0654

Fax: 905.482.0656

Address: 7368 Yonge St. Suite #300, Thornhill, ON L4G 8H9

(مواقع Yonge و Clark ساختمان تهران اهر)

www.ngimmigration.com info@ngimmigration.com

دفتر تهران:

آدرس: تهران جردن، خیابان گلغام
شماره ۳ ساختمان گلغام، واحد ۱۳
تلفن: ۲۲۰۵۹۷۲۵
۲۲۰۵۹۲۸۳
فکس: ۲۲۰۲۵۳۲۳

دفتر شیراز:

تلفن: ۰۹۳۵-۷۱۱-۰۰۰۹

دفتر ارومیه:

تلفن: ۰۳۴۱-۲۲۳-۱۶۵۵

دفتر تبریز:

تلفن: ۰۴۱۱-۵۲۰-۰۰۸۰

دفتر اصفهان:

تلفن: ۰۳۱۱-۲۶۶-۹۰۸۰

دفتر کرمان:

تلفن: ۰۳۴۱-۲۱۱-۲۱۰۰

دفتر دبی:

موبایل: ۰۰۹۷۱-۵۵-۳۹۲-۰۳۳۹



Ali Tehrani, Broker علی تهرانی

Sutton Group—Admiral Realty Inc., Brokerage

416 - 224 - 9694

416 - 739 - 7200



VIP

**تغییرات بی سابقه در ناحیه
جنوب شرقی دان تان تورنتو
جهت بازیهای پانامریکن سال ۲۰۱۵
مشرف به آب**

The MONDE DownTown

- ✓ خرید مستقیم از بیلدر قبل از دیگران
- ✓ بدون صف و انتظار
- ✓ تخفیف های ویژه
- ✓ طبقات اختصاصی
- ✓ حق انتخاب بهترین واحدها
- ✓ با پایین ترین قیمت

پیش فروش پروژه The Monde

لطفا برای خرید از هم اکنون اقدام نمایید.



Azerbaijani Folk Dance & Music concert

جشن بزرگ آذربایجانی

Hassan Anami

(Well known Azerbaijani singer)

Narmina Afandiyeva

(The winner of "best pianist" in Azerbaijan 1996)



برگزار کننده برنامه:
نشریه حیدر بابا برای رزرو بلیط و کسب اطلاعات بیشتر 4168977831
برنامه ها شامل:
موسیقی زنده آذربایجانی، رقصهای آذربایجانی، دجی آذربایجانی، و ...
مجل فروش بلیط:
دفتر حیدر بابا (6075 یاتگ طبقه دوم)، سوپر خوراک، سوپر تهران، ته دیگ
سوپر شایان، کامپیوتر اسپوتا

October 15, 2011 – 7:30 PM

Taj Banquet Hall

4611 Steeles Ave West

Ticket: \$30

Sponsor

Buy Sell
Hassan Anami Live Performance
Date: 10/15/2011
Time: 7:30 PM
Book: 416-897-7831
www.hassananami.com

عزیزان عزیز و محبتی
جواز فر
416 829 0333

Araz Auto Care
Complete Auto Repair & Body Shop

Tel: 905-597-7668
895 East Maple, Unit 4
Richmond Hill, ON, L4C 5P3
Arazauto@gmail.com

مهندس کتابون ترابی
مشاور املاک
416-997-6658

NGC IMMIGRATION
کیومرث صدیقی
KIU SADIGH MEMBER OF CSIC
Cell: 416 473 4660
Tel: 905 482 0854

مشاور وام مسکن
مطا تمجیدی
416-831-9057

حیدر بابا
جهت درج آگهی در حیدر بابا
416 - 897 - 7831

Dadashi Art Gallery
416 250 6050
www.dadashiart.ca

علیرضا صادقی
مشاور املاک
مهندس ساختمان
416-358-3147

بازرسی ساختمان
وحید آذری
416 276 1346

پیام شمسری
416 970 9495

AA Saadat Curtain
پرده سعادت
با 20 سال سابقه کار
416 830 5535

سالن آرایش مدرن
Tel: 905 597 8384
www.modernhairsalon.ca

خدمات امیر مهاجرت
Immigration People
کامران نقوی
416-733-4050

مهمانسراهای
اسکان کانادا
416.540.2379
www.scancanada.com
8076 Yonge St., Unit 2 M2M 3V2 Toronto, ON
با مدیریت محمود نس

یوسف ساوالان
خرید و فروش (مسکونی-تجاری)
لنز و سرمایه گذاری
416-893-1311

مرگ دریاچه ی ارومیه، جنایتی بین المللی – امیرمردانی

محیط زیست و حقوق بشر

محیط زیست وضع نموده اند که اگر تمامی آنها را جمع کنیم به رقمی بالغ بر ۴۰۰۰ خواهد رسید. این دستاوردها هرچند به لحاظ اجرایی هنوز به طور کامل استقرار نیافته اند، اما نباید اهمیت آنها ناچیز جلوه داده شود، چرا که به بهایی گراف به دست آمده اند. بی شک، اهمیت حق بر محیط زیست که محل تلاقی دو موضوع مهم و مورد بحث محافل علمی، سیاسی و حقوقی جهان، یعنی "حقوق بشر" و "محیط زیست" است، بر کسی پوشیده نیست، زیرا حق بر محیط زیست به مثابه ی پیش نیازی برای دیگر حقوق بشر است، چرا که برای بهره مند شدن انسان ها از این حقوق، فرض بر این است که آنان از حداقل سلامتی و تندرستی برخوردار باشند. بدین ترتیب حق برخورداری از محیط زیست سالم را می توان در بنیادی ترین حق شناخته شده در منشور ملل متحد، یعنی حق حیات یافت.

در حال حاضر، حق بر محیط زیست توسعه یافته ترین موضوعی است که به عنوان حقوق همبستگی (حقوق رابط بین محیط زیست و حقوق بشر) مورد بحث و تحلیل قرار گرفته است. در متون و اسناد بین المللی تعریفی از حق بر محیط زیست ارائه شده است، اما مواد ۱۴ و ۱۵ پیش طرح سومین میثاق بین المللی حقوق همبستگی در بیان حق بر محیط زیست می گوید: "هر انسان و کلیه ی انسانها به صورت گروهی حق دارند از محیط سالم و متعادل از نظر زیست محیطی و مساعد برای توسعه ی اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی و حقوقی برخوردار گردند" و "دولتهای عضو متعهد میگردند که شرایط طبیعی حیات را دچار تغییرات نامساعدی ننمایند که به سلامت انسان و بهزیستی جمعی صدمه وارد کند". از منابع حق بر محیط زیست و اسناد جهانی می توان به نمونه های زیر اشاره نمود: اعلامیه ی استکهلم؛ پیش طرح سومین میثاق بین المللی حقوق همبستگی ۱۹۸۲؛ منشور جهانی طبیعت؛ اعلامیه ی ریو؛ پروتکل الحاقی به کنوانسیون آمریکایی حقوق بشر ۱۹۸۸؛ قطعنامه ی ۹۴۴۵ مجمع عمومی سازمان ملل؛ اعلامیه ی ۱۹۸۹ لاهه؛ اصول مصوب کنفرانس وزرای اتحادیه ی اروپا در ۲۵ اکتبر ۱۹۹۵.

با تکیه بر مصوبات بسیاری از اسناد ذکر شده حقوق فراوانی بر ساکنین یک سرزمین حائز می گردد. مشارکت در فرایند تصمیم گیری های زیست محیطی و حق اقامه ی دعوا و جبران خسارات زیست محیطی از بارزترین این تصمیماتند. پس از آن که مردم به اطلاعات زیست محیطی دسترسی پیدا کردند، باید بتوانند در اتخاذ تصمیمات زیست محیطی مشارکت داشته باشند. مشارکت عمومی در اتخاذ تصمیمات زیست محیطی حق کسانی است که می توانند با اظهار نظر در مورد تعیین موقعیت آینده ی محیط زیست خود مؤثر واقع شوند. در مقررات حقوق بشر و حقوق محیط زیست، حق برخورداری از جبران خسارت به گونه ای مؤثر بنیان نهاده شده است. در اسناد مختلف بین المللی بر این نکته تأکید شده که انسان ها حق دارند به مراجع قضایی و اداری در امور زیست محیطی دسترسی داشته باشند. این حق محدود به اتباع و شهروندان یک دولت نیست. برخی از

گرچه مدتهاست بشر متوجه اهمیت محیط زیست در زندگی خود شده است، اما دهه های آخر قرن بیستم را باید زمان اوج طرح مسائل زیست محیطی دانست. امروزه خطر بزرگی که بشر از ناحیه ی مشکلات زیست محیطی احساس می کند، نه تنها آرامش و امنیت زندگی او را بر هم زده، که موجودیت او را هم در معرض تهدید و خطر قرار داده است. بنابراین، در کنار مشکلاتی که بشر امروز دارد، فاجعه ی به هم خوردن تعادل زیست محیطی اگر نگوییم مهم ترین، یکی از مهم ترین مسائل و دغدغه های اوست. از این رو به منظور حفظ و حراست از طبیعت و محیط زیست، به تدریج اندیشه ی وضع قواعد و مقررات جهانی شکل گرفت و از رهگذر کنفرانس ها و سازمان های بین المللی تکامل یافت. در این قواعد و مقررات، حفاظت از محیط زیست مورد تأکید قرار گرفت و معیارهای جهانی مشترکی جهت به نظم در آوردن فعالیتهای مرتبط با محیط زیست انجام شد. اما اقدامات در مورد محیط زیست در همین جا متوقف نشد، بلکه با مطرح شدن مسائل مربوط به حقوق بشر که با انتشار اعلامیه ی جهانی حقوق بشر ۱۹۴۸ و میثاق های بین المللی ۱۹۶۶ جایگاهی رفیع در نظام بین المللی به خود اختصاص داد مسأله ی محیط زیست نیز وارد مرحله ی تازه ای شد، تا این که در سال ۱۹۷۲ در اعلامیه ی استکهلم بین حقوق بشر و محیط زیست رابطه و پیوندی اساسی برقرار گردید .

در ماده ی یک این اعلامیه آمده است: انسان از حقوقی بنیادین برای داشتن آزادی، برابری و شرایط مناسب زندگی در محیطی که به او اجازه ی زندگی با حیثیت و سعادتمندانه را بدهد، برخوردار است. او رسماً حفاظت و بهبود محیط زیست برای نسلهای حاضر و آینده را بر عهده دارد". پیش طرح سومین میثاق بین المللی حقوق همبستگی ۱۹۸۲، دارا بودن حق بر محیط زیست را یکی از اشکال حرمت و حیثیت انسانی تلقی کرده که مکمل حقوق بشر برای نسل حاضر و شرط تحقق آن برای نسل های آینده است. بر اساس ماده ی ۱۵ این پیش طرح، دولت های عضو متعهد می گردند که شرایط طبیعی حیات را دچار تغییرات نامساعدی نکنند که به سلامت انسان و بهزیستی جمعی صدمه وارد کند . منشور جهانی طبیعت نیز اصول ۱۴ تا ۲۴ خود را به نحوه ی به کار بستن و اجرای اصول مربوط به دارا بودن حق بر محیط زیست و حفاظت از آن اختصاص داده است. همچنین مواد ۱ و ۱۰ اعلامیه ی ریو نیز حاوی قواعدی مشابه هستند. در عمر کوتاه حقوق بین الملل محیط زیست، شاهد تصویب حجم عظیمی از اسناد بین المللی مرتبط با حفاظت از محیط زیست کره ی زمین هستیم. بیش از ۱۰۰۰ معاهده ی دو جانبه، ۴۰۰ معاهده ی چند جانبه و متجاوز از ۳۰۰ سند مصوب سازمان های بین الدولی، حاوی قواعد مربوط به حفاظت از محیط زیست می باشند. همین روند رشد در حقوق داخلی کشورها نیز در رابطه با محیط زیست ملاحظه می شود. امروزه تقریباً تمام کشورهای دنیا، قوانین و مقرراتی را درباره ی حفاظت از



عمومی را می سنجند، که با يك جرعه با بهانه شروع به انفجار و گسترش می کند. اتفاقی را تصور کنید که از گاز متراکم شده، به طوری که يك جرعه منجر به انفجار می شود؛ این که آن جرعه کی زده می شود، قابل پیش بینی و حتی جلوگیری نیست، اما برای عدم تراکم و انباشت گاز می توان برنامه ریزی نمود. مردم ایران و ساکنین آذربایجان در چنین وضعی اند؛ یعنی با چنان تراکمی از نارضایتی ها و خواسته های معوقه مواجهیم که هر جرعه ای می تواند به يك اعتراض عمومی مبدل شود. حکومت های دیکتاتور و حتی بسیاری از سیاستمداران بی سواد با راهنمایی های غلط اشخاص امنیتی-اطلاعاتی تصور می کنند که مشکل از جرعه است و می توان جلوی آن را گرفت، ولی مشکل نه از جرعه است و نه می توان جلوی آن را گرفت و زمان جرعه نیز نه قابل پیش بینی و نه قابل جلوگیری است. بلکه مشکل از تراکمی از خواسته ها و حقوق معوقه است که به تراکم و انفجار جامعه به بهانه يك جرعه منتهی می شود.

جمهوری اسلامی نیز بسان دیگر حکومتهای دیکتاتور، از هر گونه اجتماع مردم به شکل سازماندهی شده یا خود جوش به شدت در هراس است و هر جرعه ای را زمینه ساز شعله ور شدن آتش زیر خاکستر و زنده شدن جنبش اجتماعی می بیند. نهادهای اطلاعاتی معتقدند نطفه هر حرکت اجتماعی را ولو غیر سیاسی باید خفه کرد و تصور می کنند چه بسا مثل دومینو با افتادن اولین مهره تا آخرین مهره بریزد. مسأله ی دریاچه ی ارومیه هم مانند دیگر موضوعات اجتماعی دیگر به یک موضوع امنیتی و سیاسی تبدیل شده است و با مردمی که نگران خشک شدن دریاچه هستند مانند فعالان سیاسی برخورد میشود و رسانه های وابسته به حکومت، همچون همیشه، کشورهای خارجی را در این سلسله اعتراضات موثر و عامل اصلی این مخالفت ها می دانند. حکومت هر حرکت اعتراضی را در آذربایجان تجزیه طلبانه جلوه می دهد تا بتواند با این حرکتها با سخت ترین روشها برخورد کند. زندانهای این مناطق از بدترین استانداردهای نگهداری برخوردار هستند. اخبار نقض حقوق بشر در این مناطق به خوبی پوشش داشته نمی شود و برخوردهای داخل زندان با شدت بیشتری صورت می پذیرد.

"انسان از حقوقی بنیادین برای داشتن آزادی، برابری و شرایط مناسب زندگی در محیط زیستی که به او اجازه ی زندگی با حیثیت و سعادتمندانه را بدهد، برخوردار است"

- اصل اول اعلامیه ی کنفرانس سازمان ملل متحد درباره ی محیط زیست ۱۹۷۲

با کمی جستجو و صرف اندکی وقت می توان دریافت سابقه ی اعتراض به تغییر اکولوژی دریاچه ارومیه موضوع روزهای اخیر نبوده و بسیاری از فعالان طرفدار محیط زیست و فعالین سیاسی آذربایجان بارها اعتراض خود را به تغییر بی بازگشت شرایط این دریاچه که یکی از پدیده های مورد علاقه طرفداران محیط زیست در جهان است، ابراز کرده اند. تظاهرات ۱۳ فروردین ۱۳۸۹ در جوار دریاچه ی ارومیه و بازداشت دهها تن، تظاهرات ۱۳ فروردین ۱۳۹۰ در شهرهای تبریز و ارومیه و بازداشت مجدد دهها تن، و النهایه وقایع سه هفته ی اول شهریور ۱۳۹۰ مشتی از خروار اعتراضات روی داده در سالیان اخیر به شمار می روند. در این میان اما، آشکار شدن اسامی بخشی از بازداشت شدگان و حجم گسترده ی دستگیریها از یک سو، و ادغام و همراهی مباحث زیست محیطی-حقوق بشری در هفته های اخیر این سوال جدید را بیش از پیش جلوه داده، که اصولاً رابطه ی حاکم بر این دو موضوع به طور اعم و در مورد دریاچه ی ارومیه به شکل اخص چیست و چگونه شکل می گیرد.

اعتراضاتی که اخیراً بابت خشک شدن دریاچه ارومیه در آذربایجان شعله ور شده است، هویتی چندگانه داشت. بارزترین هویت آن، اولین اعتراضات زیست محیطی در تاریخ خاورمیانه است که تنها گروه های فعال طرفدار حفظ محیط زیست و احزاب سبز آن را رقم نزدند، بلکه علاوه بر آن ها و بسیار بیشتر از آنان، آحاد مردم با پیشروی فعالین سیاسی آذربایجان ابتدا به اهمیت چنین حادثه ی زیست محیطی پی برده و سپس آن را در حدی وسیع انعکاس دادند. این اعتراضات در عین حال نشان می داد که پارمترهای سوشیودرام جامعه نیز بسیار بالاست. سوشیودرام معیاری است در برخی از نظریات جامعه شناسی امروز که با آن میزان همبستگی گروهی در پیوستن به خواسته هایی



پیوست قیامی کاملاً منحصر بفرد دست کم در تاریخ ایران و آذربایجان محسوب می شود.

پارک ملی دریاچه اورمیه با پنج هزار کیلومتر مربع وسعت، محل حیات و تولید مثل صدها هزار پرند از صدها گونه بومی و مهاجر و هزاران گونه از جانوران و گیاهان نادری است که هم اکنون در معرض خطر نابودی کامل قرار گرفته اند. به گفته کارشناسان، همچنین پارک ملی دریاچه ارومیه، یکی از نادرترین ذخیره گاههای بیوسفری ۵۹ گانه جهان است که به عنوان بزرگترین پهنه آبی فلات ایران در تلطیف آب و هوا، تامین رطوبت لازم برای رشد و نمو گیاهان و تعادل آبهای زیر زمینی نقش حیاتی دارد. دریاچه ارومیه منطقه ای است که از سابقه حفاظتی بیش از ۴۰ ساله برخوردار است و در سال ۱۳۵۴ هم در یونسکو به ثبت رسید و هم به عنوان یکی از تالابهای بین المللی جهان برگزیده شد، اما این همه عنوان ملی و بین المللی نیز برای نجات این دریاچه از دست مافیای سدسازی کافی نبود. هر چند از دید حکومت ایران، کاهش بارش، افزایش حرارات و به دنبال آن تشدید تبخیر آب از عوامل اصلی خشکیدن دریاچه ارومیه محسوب می شود.

این در حالی است که خانم راضیه لک مدیر زمین شناسی دریایی سازمان زمین شناسی و اکتشافات معدنی ایران در خصوص دریاچه ارومیه چنین گفته است: در ۲۰ هزار سال گذشته خشکسالی عمده ای دریاچه ارومیه را تهدید نکرده است. وی تاکید نمود: وضعیت دریاچه ارومیه بیش از هر چیز متأثر از فعالیت های انسانی صورت گرفته از سال ۱۳۷۷ به بعد است که عمده آن ها مربوط به سد سازی در مسیر رودخانه و ذخیره آب رودها در پشت سدها بر می گردد. به عبارت دیگر، دولت اصلاحات خاتمی و دولت نئو محافظه کار احمدی نژاد هر دو کمر به قتل نگین آذربایجان بسته اند. شروع احداث بیش از ۴۰ سد درست پس از به روی کار آمدن دولت اصلاحات، نکته ای قابل تعمق و در خور توجه و دقت فراوان است.

جنایت بین المللی

در سال ۱۹۷۶ طرحی به تصویب اکثریت اعضای کمیسیون حقوق بین الملل رسید که به موجب ماده ی ۱۹ آن چنانچه هر دولت، تعهدی را که کل جامعه ی بین المللی برای حفظ منافع اساسی خود حیاتی تلقی می کند نقض نماید، مرتکب جنایت بین المللی شده است. بر اساس این ماده، نابود نمودن محیط زیست در صورتی که اولاً نقض شدید تعهد صورت گرفته باشد و ثانیاً تعهد بین المللی نقض شده دارای اهمیت اساسی برای حفاظت از محیط زیست باشد، جنایت بین المللی قلمداد می شود.

حال فرض کنیم که آلودگی ایجاد شده در سرزمین یك دولت، خسارات محسوسی برای محیط زیست سایر دولت ها یا مشترکات جهانی به دنبال نداشته باشد، حال آیا در این مورد میتوان اصل حاکمیت سرزمینی دولت را یگانه عامل تعیین سرنوشت محیط زیست کشور خود تلقی کرد؟ در ابتدا بعید به نظر می رسد که بتوان مسئولیت بین المللی دولت مذکور را در قبال دیگر دولت ها، یا جامعه ی بین المللی مطرح کرد، زیرا در مورد سایر دولتها آنها متحمل خسارتي نشده اند که بتوانند برای جبران آن طرح دعوی کنند. بنابراین

توافق های بین المللی، دارای الزاماتی عملی در مورد اعطای حق دسترسی به دادرسی قضایی و اداری برای اتباع بیگانه، و به طور برابر با شهروندان خود، می باشند. دسترسی یکسان به وسایل جبران خسارات مورد ملاحظه در حقوق داخلی، ایزاری بر اجرای اصل پرداخت توسط آلوده ساز است. همچنین اجرای یکسان حق دسترسی به وسایل جبران خسارت در حقوق داخلی نیازمند آن است که دولت ها، موانع موجود در حیطه ی صلاحیت حقوق ملی را برطرف کنند یا با توجه به دیگر راه های جبران خسارات مربوط به لطمات وارده به محیط زیست، اقدامات مقتضی را به عمل آورند.

آن گونه که اشاره شد، اسناد فراوانی در موضوع محیط زیست به تصویب رسیده که این اسناد را می توان در دو دسته ی اسناد الزام آور و اسناد غیر الزام آور طبقه بندی کرد. بر اساس حقوق بین الملل سنتی، دولتها در قلمرو خویش و منابع طبیعی موجود در آن از حاکمیتی مطلق و صلاحیتی انحصاری برخوردار بودند. حال آن که حقوق بین الملل محیط زیست ماهیتا این اصول سنتی را به چالش کشید، زیرا بر مبنای یافته های جدید، محیط زیست مرز نمی پذیرد و حیطه ی صلاحیت سرزمینی دولتها را درمی نوردد. توده های هوا، جریان های اقیانوسی، رودخانه ها و گونه های جانداران مهاجر، همگی بدون ملاحظه ی مرزها در حال حرکت و جابه جایی هستند. گرچه در ظاهر دولت ها در قلمرو خویش دارای حق حاکمیت مطلق هستند، ولی نظام بین المللی متشکل از کشورهای برابر، ترسیم کننده ی چهره ای نسبی از حاکمیت کشورها است و آزادی و استقلال هر دولت را منوط به عدم تحدید و تهدید آزادی دولت های دیگر می سازد. در ایران نیز قانونهایی، هر چند سست و بی ضمانت اجرایی، در این باب به تصویب رسیده اند. به عنوان مثال اصل ۵۰ قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران حفاظت از محیط زیست را یک پدیده ی عمومی تلقی کرده و تمامی فعالیت های اقتصادی که منجر به آلودگی محیط زیست یا تخریب غیر قابل جبران می شود را ممنوع کرده است. اما آیا به واقع در جهت رعایت این اصل حرکتی انجام شده است؟

در تاریخ مبارزات ملل مختلف، منشاء اکثر قیامهای مردمی عمدتاً مسائل اقتصادی، رواج تبعیض و بی عدالتی، اختناق و حاکمیت انحصاری یک قوم و یا یک اعتقاد، استبداد سیاسی و مبارزه با بیگانگان بوده است. بگونه ای که در صفحات تاریخ مبارزات ملت های جهان می توان هزاران مورد را در این خصوص بیان کرد. اما قیام وسیع مردمی برای دفاع از محیط زیست حتی در کشورهای اروپائی امروز که از هزینه پایین، احزاب قدرتمند سبز و نیز رسانه های بسیار شفاف برخوردارند نیز تقریباً مشاهده نمی شود. در طی ۱۵ سال گذشته بیش از ۱۵۰ هزار هکتار اراضی حاشیه ای دریاچه ارومیه به شوره زار تبدیل شده و دیگر اثری از پرندگان در این منطقه نیست. مردم منطقه به خوبی میدانند خشک شدن آب دریاچه اثرات عمیق زیست محیطی بر زندگی مردم اطراف دریاچه خواهد داشت و زندگی میلیون ها نفر تحت تاثیر قرار خواهد گرفت. آنچه که در سه هفته ی اول شهریور سال ۱۳۹۰ در دو کلانشهر تبریز و اورمیه و دیگر شهرهای آذربایجان به وقوع

باید بحث را روی اثبات تعهد بین المللی دولت در حفظ و حمایت از محیط زیست خود متمرکز کرد. در نتیجه از دو منظر می توان این مسأله را مورد توجه قرار داد، هر چند هر دو ارتباط نزدیکی به هم دارند: یکی حق بر محیط زیست سالم به عنوان یکی از مصادیق حقوق بشر، که در این صورت مسئولیت بین المللی دولت در نقض حقوق انسانی اتباع خود مطرح می گردد، و دیگری محیط زیست به عنوان میراث مشترک بشریت، قطع نظر از محل استقرار آن به لحاظ جغرافیایی.

با به خطر افتادن محیط زیست انسان، بدیهی ترین و اساسی ترین حق انسانی یعنی حق حیات و به مخاطره می افتد، به همین خاطر هر دولتی باید حیات اجتماعی را چنان سامان دهد تا تضمینی برای حفظ مبانی و پایه های طبیعی حیات باشد. از این رو، این مسأله که ما در قبال نسل های آینده مسئول هستیم، در ابتدا متوجه دولت است و آن را ملزم می دارد تا با اتخاذ سیاستی در سطح ملی و بین المللی این مسئولیت را اجابت کند. اجابت حاکمیت ایران را تاکنون، و به خوبی!، می توان در لیست مطول بازداشتیهای هفته های اخیر در آذربایجان در جریان اعتراضات محیط زیستی مشاهده نمود:

"اسامی بازداشت شدگان روز ۲ شهریور ۹۰: ۱- وحید شیخ بگلو ۲- قادر نوروزی ۳- عزیز پورولی ۴- مهدی حمیدی شفیق ۵- محمد امیری ۶- اکبر پورحسین ۷- احمد علیزاده ۸- مهدی مهاجری ۹- مصطفی عوض پور ۱۰- مرتضی عوض پور ۱۱- موسی برزین خلیفه لو ۱۲- احمد ریاضی مبارکی ۱۳- فرزاد مهدوی ۱۴- جلیل علمدار ۱۵- محمد محمودی ۱۶- محمد علیمردادی ۱۷- علی ایمانی قراملکی ۱۸- علی سیرناک ۱۹- یعقوب کریمی ۲۰- یاسر سلمانی ۲۱- یعقوب رضائی ۲۲- یوسف سلحشور ۲۳- تقی سلحشور ۲۴- محمود فضلی ۲۵- مهدی نوری ۲۶- جمشید زارعی ۲۷- علی حاج ابولو ۲۸- عبدالله صدوقی ۲۹- محمد عزیزی"

"اسامی بازداشت شدگان روزهای ۱۲ شهریور و ۱۸ شهریور: ۱- اکبر شفیع اصل

۲- پیمان قربانی ۳- رضا بردبار ۴- فرخ تقی لو ۵- اصغر لطفی ۶- وحید برزگری ۷- الله وردی قربانی ۸- سعید حسن زاده ۹- نورالدین زارع پور ۱۰- مسعود پیدایی ۱۱- مکائیل عباسی ۱۲- وحید شاهدی ۱۳- علیرضا نقشی ۱۴- علی جبرئیل زاده ۱۵- محمد محمد پور ۱۶- حامد نیکنام ۱۷- امیر اکبری ۱۸- علی محمدی ۱۹- مرتضی صباغ ۲۰- عادل داناپور ۲۱- رامین قلی پور ۲۲- نجف خدانی ۲۳- امیر بوذری ۲۴- سید مرتضی موسوی پور ۲۵- سیامک لندرودی ۲۶- نادر عامری ۲۷- بهرام فراوانی ۲۸- مسعود جلیل زاده ۲۹- چنگیز خرسندی ۳۰- سامان جهانپور ۳۱- محمد احمدی ۳۲- فرمان فتحی ۳۳- مهدی زارع ۳۴- عبدالحسین تنها گو ۳۵- یوسف اصغری شربینانی ۳۶- احمد حضرتی ۳۷- مهدی محمدپور ۳۸- نادر نوروزی ۳۹- سعید ذاکری ۴۰- صابر محمد زاده ۴۱- رضا صمصامی ۴۲- جمال اندرز ۴۳- حسین مقتدر ۴۴- هادی داداش پور ۴۵- کاوه رستم پور ۴۶- حامد شهابی ۴۷- مهدی شریف ۴۸- مجید زیرک ۴۹- علی اخلاقی ۵۰- علی زادباقر ۵۱- حسن زادباقر ۵۲- ناصر فتحی ۵۳- پرویز سعدیان ۵۴- محسن علیشاهی ۵۵- قدرت اله یوسفی ۵۶- سعید شریفی ۵۷- ابوالفضل بخشی پور ۵۸- علیرضا حسین زاده ۵۹- پیمان آتشی بناب ۶۰- رضا شیر ۶۱- شهریار کبیر ۶۲- محمد پاشازاده ۶۳- امید ابراهیم پور ۶۴- محمد خبازی ۶۵- اصغر احمدی زاده ۶۶- میرعلی اصغر مختارپور ۶۷- پیمان اسماعیلی ۶۸- رضا خوش بهار ۶۹- بهنام علی محمدی ۷۰- وحید غلام پور گلزار ۷۱- علی پور حیدر ۷۲- مقصود شریفی ۷۳- علی ابرلو ۷۴- ستار احمدی فر ۷۵- سعید ابراهیم زاده ۷۶- محمد پاشازاده ۷۷- مهریار قربان ۷۸- محسن گلستان ۷۹- ناصر نوری ۸۰- بهنام چمنی ۸۱- محید منافی نادارلو ۸۲- حسن قنبری ۸۳- محمد اسماعیلی و ..."

این قصه، سر دراز دارد؛ و پس از این مرگ امروزی، فردایمان به کاغذ بی خط خواهد رسید، کاغذ سفید، به طعم نمک

منبع: سایت ایران گلوبال

بنیانگذار آموزش و پرورش عشایری یا پدر استحاله ی ترکان قشقایی

(نقد و نظری بر زندگی محمد بهمن بیگی)

زندگی را ندارد» [شما بخوانید بازگشت به آن شیوه ی زندگی و زبان و فرهنگ ترکی قشقایی] (شرق ۸۴/۹/۱۵-ش ۶۴۳).

۸. کوچندگان به شهر و تربیت یافتگان آموزش و پرورش از نوع محمدبهمن بیگی کاری کرده است که به قول شیرزاد عبداللهی «یادگار آن دوره ی باشکوه نام های نامتعارف خانوادگی و گویشی است که نسل جدیدی که در شهر به دنیا آمده است به سختی پذیرای آن است» (شرق همان).

۹. محمدبهمن بیگی وقتی با آل احمد نویسنده ی شهر و نکته بین دیدار می کند حساسیت و شکاکیت آل احمد را به خود حس می کند و در مقابل درخواست دیدار آل احمد از مدارس عشایر به او جواب رد میدهد و می گوید: «ترجیح می دهم جای شما یکی از مدیران سازمان برنامه و یا یکی از ژنرال های چند ستاره را به ایل ببرم و کارم را نشان دهم» درست است اگر آل احمد حساس و نکته بین به میان ایل می رفت و جریان استحاله ی عشایر ترک زبان را مشاهده می کرد حتماً افشاگری می کرد چون آل احمد نسبت به این قضیه حساس بود چنانچه در کتاب «در خدمت و خیانت روشنفکران» افشاگری های در این مورد کرده بود و آقای مدیرکل آموزش و پرورش عشایری در سیستم سطله هرگز اجازه نمی هد نویسنده ی منتقد و غیردولتی وارد حوزه ی مأموریت حساس و حیاتی او گردد.

هیأت عملیات اقتصادی آمریکا در ایران که به اصل چهار [ترومن] معروف بود به داد مدارس عشایر رسید. (روزنامه ی شرق ۸۴/۹/۱۵ ش ۶۴۳)

۶. محمدبهمن بیگی وقتی يك كنگره ی بزرگ فرهنگی در شیراز برگزار می شد به پیش آن ها رفت یعنی کله گنده های فرهنگی. آن ها را به میان ایل برد. پیشرفت حیرت انگیز بچه های دبستان [شما بخوانید فارسی خواندن، فارسی نوشتن و فارس شدن کودکان اصیل عشایر قشقایی] اشک به چشم مدیران فرهنگی آورد. (شرق ۸۴/۹/۱۵ ش ۶۴۳) اساتید مجرب تعلیم و تربیت پایتخت نشین وقتی می دیدند که بهمن بیگی چگونه بدون تفنگ و فشنگ توانسته است حیات مادی و معنوی عشایر را فتح کند و آن ها را با زبان، فرهنگ و گفتمان مرکز آشتی دهد و در حقیقت آماده ی استحاله نماید؛ خب معلوم است که اشک شوق خواهند ریخت و بر ریش رضاخان خواهند خندید که بلد نبود چگونه عشایر را تخته قاپو کند؛ اگر چه وجود با برکت بهمن بیگی نتیجه ی تخته قاپو کردن اجباری رضا خان می باشد.

۷. «امروز شیوه ی زندگی ایل و سنت های آن به صورت خاطرات نوستالژیک در ضمیر شاگردان بهمن بیگی به حیات خود ادامه می دهد. اما آن ها به زندگی در شهر خو گرفته اند و دیگر امکان بازگشت به آن شیوه ی

اما ناخودآگاه مأمور به امری بود که اتفاقاً بهترین راه برای تخته قاپو ی فرهنگی ایلات عصیانگر آن زمان تلقی می شد. تفاوت های فرهنگی ایلات عشایر جنوب با همدیگر و تفاوت عمیق جهان بینی آن ها با حاکمیت مرکزی باید به شیوه ای از میان می رفت تا آن ها تابع دیکته های سانترالیست ها می شدند، البته باید این کار از طریق يك نابغه ی بومی صورت می گرفت که گرفت.

۳. سواد آموزی محمدبهمن بیگی در حقیقت رسمیت دادن به یکسان سازی زبانی- فرهنگی بود که اگر چه نمی توان در نیت ظاهری او خدشه ای وارد کرد اما نتیجه ی آن عمل مفتس چیزی شد که هرگز نمی توان برای صاحب عمل جایزه های فرهنگی مثلاً از یونسکو در خواست کرد.

۴. محمدبهمن بیگی با اصلاتی که داشت چرا از حکومت مرکزی درخواست نکرد که به زبان مادری عشایر مدارس دایر گردد تا حداقل پروسه ی فارسی سازی عشایر اصیل قشقایی به دست او استارت نخورد.

۵. محمدبهمن بیگی در مأموریت خود از «اصل چهار ترومن» حداکثر استفاده را برد. خود می نویسد: «دست من به سوی مؤسسه های گوناگون دراز بود ولی کمک ها ناچیز بود. از شرکت با عظمت نفت فقط چهار چادر مستعمل دریافت کردم» سرانجام

محمد بهمن بیگی انسان زحمتکش و معروفی است که در طول سال های حاکمیت پهلوی ها (پدر و پسر) خود و ایل و قبیله اش هم دچار زیان ها و آسیب های خانمانسوزی شده اند و هم مستفیض از منافع و مزایای فراوان. او يك تنه با بروکراسی سانترالیست پایتخت مبارزه کرد تا توانست ابتدائاً «دایره ی آموزش عشایر فارس» و سپس «اداره ی کل آموزش عشایر کشور» را تأسیس نماید. اداره ای که در طول سال های متمادی توانست نیم میلیون نفر از عشایر را باسواد کند. اما با همه ی این تفاسیر در مورد محمدبهمن بیگی این خانواده ی ترک زبان قشقایی که در حیاتی ترین مقطع تاریخی دوران رضاخان و محمدرضا شاه تأثیرگذار بوده است. سخنانی گونه گون می توان گفت که فهرست وار ذیلاً برای اطلاع خوانندگان عزیز و جهت دریافت نقد و نظرهای ایشان ارائه می گردد.

۱. محمدبهمن بیگی به علت تبعید پدرش به تهران در زمان رضاخان، در جریان تخته قاپو کردن عشایر وقتی ده ساله بود به شهر آمد. گویی سیاست تخته قاپو کردن به لحاظ فرهنگی خوب جواب داده بود چون فرزند اصیل ایل با تبعیت غریزی از «منطق سوردل» به چیزی پناه برده بود که دلخواه حاکمان آن دوره بود.

۲. محمدبهمن بیگی کار بزرگی کرد



HULLMARK CENTRE
Yonge & Sheppard



Max Investment Realty Inc., Brokerage
5409 Yonge St. Unit # 208 Toronto, ON M2N 5R6
Office: 647-346-6538 Fax: 647-347-1286
Websites: www.mpirooz.com
www.listandsellpirooz.com
Email: mpiroozfard@trebnet.com

Please scan this Bar-Code
With your smartphone





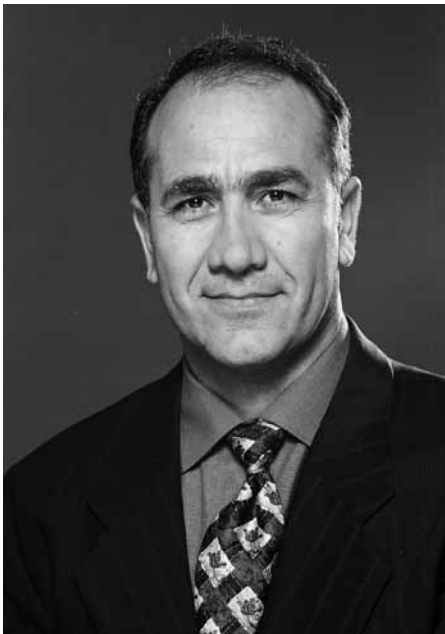
محمدتقی پیروزفرد
(Broker Of Records, M.SC ENG)
Cell: 416-271-6797

خرید، فروش، اجاره هر نوع مسکن، بیزینس، کارخانه و تولیدی
پمپ بنزین، هتل، مزرعه و انواع گاوداری و مرغ داری

اجاره فوری کاندو آپارتمان لوکس ۲ خوابه با پارکینگ Yonge/Finch واقع در Sqft ۱۰۵۳ در چند قدمی ایستگاه مترو قیمت 1850/Mo. دلار قابل توجه تازه واردین محترم فروش فوری یک کارگاه قنادی با تمام تجهیزات لازم و قابل تبدیل به نانوایی (Bakery) با موقعیت بسیار عالی در تقاطع Yonge/Steels/Clark اجاره بسیار پائین ۱۶۲۷/ماه دلار قیمت فقط ۶۴,۹۰۰ دلار	اکازیون فروش تجاری و اداری ملک بسیار با ارزش واقع در خیابان Yonge/Eglinton بر خیابان Yonge، در ۲ طبقه و یک زیرزمین هم کف فروشگاه با درآمد \$۵,۰۰۰ در ماه و طبقه ۲ با درآمد \$۲,۰۰۰ (دارای پتانسیل) \$ 1,500,000 اکازیون فروش تجاری واقع در شمال تورنتو Scrap Yard با زمین حدود ۲.۵ Acres یک Bungalow با کلیه انبارهای موجود و تمامی تجهیزات، ماشین آلات و موجودی انبار قیمت 1,050,000 دلار	 اجاره فوری واقع در Yonge/Finch کاندو آپارتمان یک خوابه، با پارکینگ و انباری به مساحت Sqft ۵۵۰ در طبقه بالا و با دید عالی در چند قدمی ایستگاه مترو قیمت 1450/Mo. دلار
---	--	---

اکازیون پیش فروش آپارتمان و تاون هاوس:
پروژه های موفق در Downtown Toronto و North York و Richmond Hill توسط بیلدرهای معروف تورنتو با تسهیلات مناسب برای خریداران

خاطرات و مخاطرات حسین مصطفوی - قسمت پانزدهم



عراقی ها از آن سوي رودخانه مدام شلیک می کردند. من خودم را به درختان رودخانه رساندم و از همانجا به سمت شمال ادامه مسیر دادم. به يك آبادي رسیدم که به نظر می رسید ساکنان آن روزها قبل آنجا را ترك کرده اند. درب خانه شان باز بود و مرغان در حیاط تخم گذاشته بودند، و چند تا گاو هم در حال چرا بود.

به پیشروي خود ادامه دادم. يکي از خودروها در حال سوختن بود چون هیچ پوششي نداشت نتوانستم نزدیک شوم. همان طور ادامه دادم تا اینکه ناگهان به يك خودرو نظامي برخورد کردم که حاشیه رودخانه قرار داشت و با استتار برگهاي درختان همان طور سالم مانده بود. اطراف خودرو را بازرسى کردم. جلو درب ورودي خودرو دایره بزرگی از خرن بافتم. کمی شوکه شدم. درب آن را باز کردم تا ببینم کسی هنوز در داخل هست یا نه . در عقب خودرو هم از کسی خبري نبود. خودرو پر از تدارکات نظامي بود. يك دست کامل تدارکات پرسنلي را برداشتم. دو تا نارنجک، دو خشاب پر از فشنگ، يك ژ- س ، يك کیسه خواب افسري، يك کوله پشتي، يك قمقمه، بیل، فانوسقه و يك ردیف فشنگ.

وقتي که مسلح شدم اکنون می بایست در برگشت از داخل جنگل حرکت می کردم که نیروهاي ایرانی نیز مرا نبینند. در داخل جنگل اکنون از سه ناحیه خطر مرا تهدید می کرد. يکي حرکت در جنگل و تکان درختان ممکن بودکه باعث توجه نیروهاي عراقی شود که از آن سو مشرف به رودخانه بودند یا نیروهاي ایرانی که در این سوي رودخانه مستقر شده بودند. خطر بعدي وجود حیوانات وحشي چون گراز در جنگل بود. تفنگ را مجهز کردم . دستم را بروي ماشه به حالت آماده باش گذاشتم و وارد جنگل شدم. هوا شرجي و حرارت درختان مخصوص کنار رودخانه قدرت تنفس را از من می گرفت. بعد از مدتي مشاهده کردم که تمام لباسم خیس شده است. نگران شدم که نکند اسلحه از کار بیفتد. خیلی آرام چند ساعتی طول کشید به کنار رودخانه نزدیک شوش رسیدم. هوا داشت تاریک می شد. و اصولاً صلاح نبود که به این شکل به شهر وارد شوم یا بخواهم به پادگان برگردم. به خاطر اینکه در پادگان کاملاً بازرسى می کردند و برگ مجوز قانوني می خواستند. تصمیم گرفتم تمام مهمات را در زمین دفن کنم. تا بعداً در موقع مناسب آنها را درآورده و اسلحه را تحویل ارتش بدهم و بقیه وسایل را هم خودم برای روز ضروري نگه دارم. این همه ریسکی که کرده بودم اصولاً دوست نداشتم آنها را به ارتش برگردانم، و البته اسلحه را مجبور بودم به ارتش برگردانم.

بعد از دفن کردن آنها در هنگام غروب به کنار جویبار کوچک رفتم و تمام لباسهاي نظامي را شستم و همان موقع هم پوشیدم و راهي شوش شدم. به يکي از ماشین هايي که راهي دزفول بود دست

دراز کردم و به پشت آن پردیم. شدت باد لباسهاي را نیز خشک کرد و از همان راهي که آمده بودم خودم را به پادگان رساندم.

چون هنوز نظم کاملی نداشتیم غیبت من هم چندان سوال برانگیز نشد. روز بعد ما عازم خط مقدم شدیم. گروهان ما در يك منطقه باز مستقر شد که هر روز چند دسته به خط اول می رفتند و برمی گشتند.

ما سنگرهايي کنده بودیم تا خودمان را در آن مخفی کنیم، شب و روز با دوربین حرکت عراقیها را زیر نظر داشتیم. تبادل آتش بین طرفین بدون وقفه ادامه داشت. در میدان یعنی وسط نیروهاي طرفین جنازه هاي مانده بودند که حیوانات وحشي از آنها تغذیه می کردند. بوي تعفن بدن سربازهاي کشته شده مخصوصاً هنگام شب بیشتر به مشام می رسید. من فرمانده دسته يك گروه بودم. فرمانده به من دستور داد که با چند سرباز برای شناسايي و استراق سمع، شب به نزدیکترین نیروهاي عراقی نزدیک شویم و در صورت ممکن آنها را هدف آر پی جي قرار دهیم.

چند تا از سربازان را به من معرفی کرد. يکي از آنها در جستجوي پتو بود که با خودش حمل کند. من گفتم: آیا اينها آموزشهاي نظامي چريکي دیده اند. گفت: آموزش چيست، یاد می گیرند. گفتم: من اصولاً صلاح نمی دانم که با اينها راه بیفتم و تازه خود من هم انچنان وارد نیستم. این کار نیروهايي است که آموزش چريکي دیده اند.

حدود یکماه از این نوع مقاومت در آن نقطه گذشت. من نگران این بودم که سيل محل دفن سلاح را بگیرد. تصمیم گرفتم با يك مرخصي ۴۸ ساعته آنها را از آنجا بیرون بیاورم. وقتی که از مرز به دزفول برگشتم متوجه شدم که خط بازرسى به سوي خطمقدم بسیار محکم است و دوباره به شوش رفتم و نزدیک غروب به همان نقطه برگشتم و تمام وسایله را در کیسه ارتشی نهاده و لباس شخصی خود را پوشیده به شوش آمدم و از همان جا هم به دزفول رفتم. تصمیم گرفتم که این وسایله را به شهری که از آنجا اعزام شده بودم ببرم و آنها را در منزل خود نگهداري کنم و موقع برگشت اسلحه را به ارتش تحویل دهم. با خود می گفتم اگر هم که نخواستند برای خودم نگه می دارم.

آن شب به اتوبوس راني دزفول رفتم و ساعتها می بایست صبر می کردیم تا اتوبوس حرکت کند. من کیسه خوابم را باز کردم و مهمات را هم کنار خود قرار دادم. يك دست فشنگ کمري را به کمرم بستم و پیراهن را روي آن انداخته و کیسه ارتشی را هم به صندوق اتوبوس سپردم و راهي شهر خود شدم. فقط کمی مضطرب بودم. چرا که اگر می گرفتند برگ ۴۸ ساعته مرخصي با آن همه تدارکات نظامي چیزی قابل توجیه نبود. بهرحال راهي شیراز(شهر اعزامي و محل سکونت خود) شدم. خانمی هم جلو صندلي نشسته بودچند کلامی با من حرف زد. دیدن این صحنه هاي خشونت آمیز، ترس ، نگرانی و اضطراب انچنان مرا تشنه محبت يك نوازشگر کرده بود که صحبتهاي این خانم گویي يك لیوان آب گرم بود که به سر و رویم ریخته می شد و به تگ تگ سلولهایم می رسید.

دستگیری و زندان

وقتي که وارد شهر بزرگ شیراز شدم متوجه شدم به خاطر تهدید حمله هوایی خاموشي همه جاي شهر را فرا گرفته است . من از اتوبوس که پیاده شدم کنار جاده ایستادم و با اولین وسیله نقلیه می خواستم از آنجا دور شوم. موتور سوارى مرا به پشت خود گذاشت و ایشان که به طرف غرب می رفت و در واقع دور از مرکز شهر، من خواستم که در مرکز شهر رهایم کند که با اتوبوس همیشگی به منزل بروم.

در حال سوار شدن بودم که مرا متوقف کردند. يکي

از آنها نیز آشنا بود و می دانست من قدری متفاوت از وي فکر می کنم. من هم به حالت خونسردي ایستادم. آنها به جستجو و بازرسى کیسه مشغول شدند با مشاهده محتویات کیسه هیجان و ترس بر آنها و من غلبه ومستولی شد. مرا سریعاً به مرکز بازرسى انتقال دادند. از همان شب بازرسى ها آغاز شد. من جریان را گفتم که چه شده و از آنها خواستم که زیاد نگران نباشند من آدم خطرناکی نیستم و سیگاري به من بدهند. يکي از آنها به حالت عصبانیت گفت: سیگار به تو بدهیم، پوست از سرت می کنیم. آن شب مرا به بازداشتگاه انتقال دادند، چند روز بعد هم به زندان عادل آباد. در مسیر رفتن به يکي از دوستان ترك زبان گفتم که مرا دستگیر کرده اند و اگر نشریه یا کتابی در خانه است از خانه دور کنند.

چند روز بعد مرا فرا خواندند که با هم به آدرس محل اقامتم برویم. وقتی که به نزدیک منزل رسیدیم چند نفر از آنها کل ساختمان را در محاصره گرفتند و يکي دوتا از آنها از من خواستند که درب ورودی را نشان دهم. این خانه از داخل به منزل خواهرم وصل بود. خانه آنها را در زدند. خبر پیچیده بود که من همراه اينها هستم. مادرم و خواهرانم خواستند به طرف من بیایند از آنها جلوگیری شد. وارد منزل شدند بعد از بازرسى و جمع آوری روزنامه خواستند به بازرسى خود به آن سوي خانه ادامه دهند. يکي از زنان قشقایي همسایه جلو درب با چوب ایستاد و گفت: از اینجا به بعد متعلق به من است و هیچ کس حق ورود ندارد.

ایشان باقامتی استوار وسروگونه اش همواره در ذهن من به عنوان يك سنبل مقاومت ماند.با روحیه مقاوم و گستاخ خود نقشی ارزنده درخاطرها جاي گذاشت. هر وقت که به وي می نگرم تحسین قلبي برای همه زنان ایل را در من زنده می کند. البته نیروهاي نظامي هم با خانواده چندان بی ادبانه برخورد نکردند وبعد مرا به زندان انتقال دادند.

بعد از چند روز سرو صدای رسانه هاي خبري بلند شد که گروهی به قصد کودتاي نظامي دستگیر شده اند و سپاه اشد مجازات را برای خرابکاران خواستار شده. آنگاه در تلویزیون عکسي از روزنامه ای نشان دادند و عکس مرا همراه چند نفر ظاهراً مارکسیست درکنارهم نهاده و به عنوان يکي از گروههاي کمونیست که بیش از دیگران در جامعه نامقبول بوده معرفی کردند.

هیچ نمی دانستم که چگونه از خودم دفاع کنم و چگونه حتي به آنهایی که مرا می شناسند بفهمانم که قضیه از چه قرار است، اکنون من به جامعه يك کمونیست و يك دزد معرفی شده بودم و این خود انگیزه زندان کشیدن را در من تحلیل می برد.

وقتي که وارد زندان شدم فقط تعداد اندکي بودند که در ارتباط با فعالیت اجتماعی دستگیر شده بودند، که من چند تا از آنها را می شناختم. بقیه اکثراً به

جرمهاي عادي دستگیر شده بودند، یا به جرم بهايي بودن و یا عضویت در ساواک. چند روز که در زندان ماندم، با خود فکر کردم که چه باید کرد. احساس کردم دو راه فرا رویم هست. یا اینکه با زندان بانها برخورد خوبی بکنم، و من در واقع دقیقاً می دانستم که چه فکر می کنم چرا که خودم با بعضي از سران آنها از قبل آشنا بودم. گزارش اينها بر رای دادگاه نیز اثر می گذاشت در این صورت من خیلی سریع همان طوري که چند نفر دیگر این کار را کردند از زندان بیرون می آمدم. یا اینکه بگذارم خودشان هر تصمیمی که می گیرند بگیرند و من هم هر موضوعی که احساس کنم که با درونم هماهنگی دارد پیشه کنم.

من روش دوم را انتخاب کردم. در عین حالیکه بعضي اوقات با بعضي از زندان بانها بحث می کردم و نظرهایمان در خیلی از موارد مشابه بود، تصمیم گرفتم که هیچ درخواست کمک از آنها نکنم. درخواست میانجیگري افراد خارج از زندان که قصد داشتند از طریق پارتی و رشوه کاری کنند را نیز رد نمودم.

من اصولاً فکر کردم که شاید این فرصت خوبی باشد که من از همسرم برای سالیان دراز دور باشم و همین که متوجه زندانم شد، وي را آزاد بگذارم که با هر کسی که دوست دارد ازدواج کند.

دادگاه ما به طول انجامید و من همان طور به حالت معلق مانده بودم. بعد از حدود سه ماه که هیچ خبري نشد از بی تکلیفی حوصله ام سر رفت و تنها دست به اعتصاب غذا به مدت ده روز زدم. روزهاي دوم و سوم خیلی سخت بود، تمام لباسها برایم گشاد شده بودند، دستم را که کمی تکان می دادم ضعیف به من دست می داد.

با این اوصاف خواستم قرار ملاقات را لغو کنم، ولی خواهرم آمده بود او از دیدن من بسیار نگران شد. بعد از ده روز که قول و قرارها برای من مشخص شد آن چنان روحیه ام و خودم و اراده ام قوي گشته بود که با خودم گفتم وقتی که من با بدن خود اینطوري کنم چگونه سنت هاي جامعه باید خودش را به من تحمیل کند. این در واقع خودش يك مردن و زنده شدن بود. بعد از چند روز مرا به دادگاه بردند. من اکنون به عنوان فراري از جبهه محاکمه می شدم. از آنجائی که دلایل اصلی بازگشتم توسط جار و جنجال روزنامه ها و تلویزیون محو شده بود، چندان امیدی نداشتم که دادگاه حرف مرا گوش دهد. آمدم که شروع به گفتن داستان کنم که دیدم رئیس دادگاه چندان حوصله آن جزئیات را نداشت

ادامه دارد



مصرف زیاد مسکن‌ها ممکن است میگرن را بدتر کند

کنند. مسکن‌های اختصاصی میگرن با نام تریپتان‌ها نیز در صورت مصرف به مقدار کم تا متوسط خطر میگرن مزمن را افزایش نمی‌دادند. و تنها در صورتی به عامل خطر ساز میگرن مزمن بدل می‌شدند، که بیش از ۱۰ روز در ماه استفاده می‌شدند.

لیپتون می‌پذیرد که برخی از بیماران به خصوص در حملات شدید میگرنی به داروهای مخدر یا باریتورات قوی‌تر نیاز دارند. اما او می‌گوید: "واقعیت این است که اگر این داروها بیش از حد برای درمان میگرن استفاده قرار می‌گیرند." و به بیماران توصیه می‌کند که حقیقتاً لازم است که دوز مصرفی این داروها را کاهش دهند.

متخصصان سردرد پیشنهاد می‌کنند:

در مورد داروهای پیشگیری‌کننده از میگرن از دکترتان سوال کنید. گزینه‌ها از داروهای کاهنده فشار خون به نام بتا بلوکرها تا داروهای ضدصرع و برخی از داروهای ضدافسردگی متفاوت است، و عوارض جانبی همه آنها هم باید مورد نظر قرار گیرد. برخی از بیماران حتی برای آرام کردن پایانه‌های عصبی بیش‌فعال‌شان نیاز به تزریق بوتاکس دارند.

باید داروی مسکنی را که بیش از حد مصرف می‌کنید، ترک کنید، و در عین حال آماده دوره ترک دردناک آن هم باشید. پزشک ممکن است داروهای کوتاه‌اثر متفاوتی را برای کمک به شما تجویز کند.

از یک یادداشت روزانه سردرد برای مشخص کردن آغازگرهای میگرن و یافتن راه‌های برای به حداقل رساندن آنها استفاده کنید.

هنگامی که بیماران میگرنی ۱۵ روز یا بیشتر در ماه سردرد داشته باشند، مبتلا به میگرن مزمن یا "میگرن تغییرشکل‌یافته" خوانده می‌شوند.

دکتر ریچار لیپتون از کالج پزشکی آلبرت اینشتین و رئیس مرکز سردرد مونته‌فیوره در نیویورک که در این مورد به تحقیق پرداخته است که کدام داروی معین با این عارضه همراهی دارد، می‌گوید: "میگرن مزمن عارضه‌ای است که باید سعی کنیم از آن پیشگیری کنیم."

این بررسی که ۸۲۰۰۰ مبتلا به میگرن اپیزودیک را برای یک سال مورد بررسی قرار داده بود، نشان داد که ۲.۵ درصد این افراد به میگرن مزمن مبتلا شده‌اند. لیپتون و همکارانش در نشریه Headache گزارش کردند که آن بیمارانی که از دو گروه از داروهای مسکن تجویزی، داروهای حاوی مسکن‌های مخدر مانند Percocet استفاده کرده بودند و آنهایی که از داروهای حاوی باریتورات‌ها مانند Fiorinal استفاده کرده بودند، با احتمال بیشتری دچار عارضه میگرن مزمن شده‌اند. این خطر با مصرف دوزهای بالاتر داروهای مسکن افزایش می‌یافت.

این بررسی نشان داد داروهای مسکن که بدون نسخه قابل تهیه هستند، از استامینوفن ساده گرفته تا داروهای ضدالتهابی غیراستروئیدی (NSAIDs) مانند ایبوپروفن، ناپروکسن و داروهای هم‌خانواده آنها با افزایش خطر میگرن مزمن همراه نیستند. حتی نشان داده شد که NSAIDها ممکن است در برابر ابتلا به این عارضه محافظت ایجاد

به معنای مبتلا نبودن به میگرن نیست.

خوشبختانه برای اغلب افراد، میگرن آنقدرها هم مصیبت‌بار نیست. بررسی‌ها بیانگر آن است که حدود یک سوم مبتلایان به میگرن آنقدر دچار حملات سردرد نمی‌شوند تا نامزد تجویز داروهای پیشگیری‌کننده‌ای باشند. این داروها هم می‌توانند توالی حملات سردرد را تا نصف کاهش دهند. با این وجود تنها ۱۰ درصد بیماران میگرنی از آنها استفاده می‌کنند.

و بسته به نوع داروی مسکن مورد استفاده، مصرف دارو بیش از چند روز در هفته ممکن است، نشان‌دهنده مصرف بیش از حد دارو باشد.

دکتر استفن سیلبرستاین از دانشگاه توماس جفرسون، و سخنگوی انجمن نورولوژی آمریکا در این باره می‌گوید: "اغلب افراد در بیرون از جامعه متخصصان از این مفهوم آگاه نیستند. به نظر من بیماران آمریکایی دچار همه‌گیری از حملات مکرر سردرد هستند، که برای درمان آن قرص‌های مسکن بیشتر و بیشتری استفاده می‌کنند."

استفاده بیش از حد داروهای مسکن ممکن است باعث شود که پس از فروکش کردن ابتدایی سردرد، فرد دچار بازگشت سردرد شدیدتر (سردرد کمانه‌ای) شود.

البته در برخی از مبتلایان به میگرن، مغز به تدریج به درد حساسیت بیشتری پیدا می‌کند، به طور سردردها شدیدتر می‌شوند.

دانشمندان می‌گویند مصرف بیش از حد قرص‌های مسکن ممکن است میگرن را بدتر کند.

مصرف بیش از حد قرص‌های مسکن بوسیله بیماران مبتلا به میگرن را به دچار شدن به سردردهای بیشتر می‌انجامد که به نوبه خود به داروهای مسکن بیشتر نیاز دارند.

عده‌ای از این بیماران به سرنوشت بدتری دچار می‌شوند که دچار شدن به میگرن مزمن است، که در آنها تعداد بیشتری از روزهای هفته دچار درد هستند تا بدون درد، و پژوهش‌های جدید دال بر این است که برخی از داروهای مسکن از جمله داروهای مخدر خطر ابتلا به این وضعیت را می‌افزایند.

اشتباه نکنید: درمان میگرن، به طور مناسب، مهم است. پیام اصلی این است که اگر به طور مرتب دچار سردردهای میگرنی می‌شوید، باید از داروهای پیشگیری‌کننده میگرن استفاده کنید- تا به دام وابستگی به داروهای مسکن نیفتید.

در سردرد میگرنی که ممکن است عوامل محرکی مانند فقدان خواب یا استرس بروز آن را تحریک کند، سر معمولاً در یک طرف دچار ضربان می‌شود، و حمله سردرد ممکن است از چند ساعت تا سه روز به طول انجامد. حرکت کردن سردرد را بدتر می‌کند.

برخی از افراد ممکن است اختلالات بینایی مانند دیدن نقاط نورانی را تجربه کنند، هر چند که نداشتن "اورا" (پیش‌حمله) کلاسیک

SHAWN-J

ATUTO SERVICES

شان

تعمیرگاه، صافکاری و نقاشی

تعویم روغن و فیلتر \$19.99
لاستیک های دست دوم \$25.00
تعویم لنت ترمز \$59.90
میزان فرمان بوسیله لیزر \$40.00

در اختیار گذاشتن اتومبیل کرایه هنگامی که اتومبیل تصادفی شما د حال تعمیر می باشد
خریدار ماشینهای از کار افتاده شما

سرتیفای کامیون و اتومبیل
خریداری ماشینهای از کار افتاده
تعمیر، تعویض و سرویس انواع سیستم انژوز
قبول همه نوع بیمه

با مدیریت: ایرج اردبیلی 416 890 5068

Addres:116 Manville Rd
Unit: 4, Toronto

علی فطرت شاعیرلر مجلسی نین آغ ساققالی

رضا همراز

الاسف بو میلی حوکومت بیر ایلین عرضینده زاولا گلیب بونوندا بیر چوخلاری کیمی ایستی آشینا سویوق سو قاتیلیر ! بئلنچی چتین بیر گونلرین آز شاهیدی اولان شاعیر علی فطرت شاه قوه لری طرفیندن توتولوب حبسه معروض قالیر . آنجاق دوقتورلرین نظرلرینه گوره او دوستاقدا چوخ دوام گتیره بیلمه دینه گوره بوراخیلیر و نهایت چکدییی ایشکنجه لر و چتین لیک لراساندا بوغاز سرطانیجا دچار اولوب ؛ ۱۳۲۷ ینجی ایلین اردی بهشت آییندا دونیاسین ده یشیب تیریزین سیرخاب قبرستانلیغیندا تورپاغا گندیر . اما سانکی اولومدن سونرا روزگار اونولا بیر اوقدر دوغو اولمامیشدیر . نییه کی قبرستانی گسترش وئرنده بو بویوک و هومانیت شاعیرین ده مزاری بیر چوخ قدر و بویوک شخصیت لریمیزین مزای کیمی اینتیب – باتیر ! باخمایارق کی فطرتین تورکجه شعرلری حله بو گونه کیمی بیر یئره توپلانیب ؛ یئکونلاشمیشدیر ؛ آنجاق بیر چوخ قطعه لری دیلار ازیری اولوب بیر سیرالاری ایسه شاعیرلر وریندن ده قارشی لانمیشدیر . آشاعیدا اورنگ اولسون دئییه زنگان شاعیرلریندن اولان ابوالفتح حکیمیانین اونا یازدیغی بیر تضمین بیر گه اوخویاق :

اولماز

دلبر! سرو قدین تک قد رعنا اولماز

باغدا سن تک گوزه لیم سرو دیل آرا اولماز

ای گوزل سن کیمی گولشن ده گول اصلا اولماز

صنما سن کیمی بیر دیلبر زیبا اولماز

گون ایله آیدا سنه حسنده همنا اولماز

سالميسان جانما بیر باخما قیلا سخت شرار

یاندیریر جانیمی پروانه کیمی شعله نار

قالمایب دیر گوزه لیم منده داهی صبر و قرار

واردی مین لر جه بو گون شوخ پریچهر نگار

لیک سن تک بیریری شوخ دلارا اولماز

گورسه بیر نوبت اگر ماه جمالین هر کس

مه جمالیندا اولان دانه خالین هر کس

حسن رویوندا گوره چشم غزالین هر کس

بیر نظر گورسه اگر عارض آلین هر کس

بیر ده گولشن ده گوله میل تماشا اولماز

حق وارین دی ائده سن آیه ؛ گونه کبر و غرور

هاردا وار ماه جمالیندا اولان پرتو نور؟

گون یوزون گورجک عزیزیم اولاجاق شیره کور

آذرستانی جمالین ائله بیب وادی طور

طور سیناده ده هرگیز بو تجلا اولماز
بسله مز سن کیمی گول دامن سبزینه چمن
حسن رویت له بو گون عالمه مشهور ه ن سن
بس دی ای گوزلری شهلا منه بو درد محن
عاشیقین سالما نظردن دولانیم باشیوا من
بیلی سن ؟ من کیمی بیر عاشیق شیدا اولماز

ویرما بو سینه مه اول کیرپیک اولان پیکانین

آچ اوزون تا گوره اول غنچه لب خندانین

عشقه مایه جانیم دی سنین قوربانین

من مهجوری بو گون زار قویوب هجرانین

هجریه منده اینان تاب و توانا اولماز

یا گوزل رحم ائله یا گل منی اعدامه یئتیر

یا کی آل جانیمی یا ذره جه بیر کامه یئتیر

یارب اولدوم منی اول یار گول اندامه یئتیر

"فطرتا" بو غزل نغزیوی اتمامه یئتیر

عشق اهلینده بیلیرسن ؛ سر و سودا اولماز .

شاعیر علی فطرت دن بوگونه کیمی ایکی فارسجا شعر دفتری ایشیق اوزو گورموشلر . اونلارین بیریری " بوم و بلبل " ایکینجی سی ایسه " دیوان فطرت " دیر کی دندیبیز کیمی هر ایکیزی ده شاعیرین فارسجا شعرلرین احتواء اندیرلر . بو اوستاد شاعیرین شعرلری او دورون مطبوعاتیندا اوجمله دن وطن یولوندا ؛ آذربایجان ؛ خاور نو ؛ شفق ؛ شاهین ؛ کانون شعرا ؛ سهند ؛ و ... ماراقلا باسیلاردی لار . اوستاد یحیی شیدا نین بویوردوغونا گوره فطرت طنز شعر دئمک ده ده جدی بیر شاعیر ایدی . او گویا طنز شعرلرین " باجادان باخان " امضاء سی ایله یازاردی . چوخ تاسف کی بو شاعیرین طنز شعرلریندن بوگون الیمزه بیر اوقدر گلیب چاتمیشدیر . قوجامان ژورنالیست اوستاد شیدا بو ایکی بیت شاعیر علی فطرت دن ماراقلا اوخویوردو :

کاسیب لیق بیر یانار اوددور دوشوبدور جانه وایلا

کاسیب لیقدان اوزوم قاره کومور تک ائوده یوخ خاکه

دوچار اولدوق بو ایل بیز درد بی درمانه وایلا ...

علی فطرن بونا امین دیر کی ؛ دیل آزاد و قلم آزاد اولان یئرده عومور سورمه لی و یاشامالی بیر دیلبر گوشه سی دیر بلکه ده بو فیکیر و دوشونجه اساسیندا بو شعرلری ترنم ائتمیشدیر :

او یئرده کی ؛ عدالت دن نشان اولماز اوتورپاقدا

نئجه آسایش انتسین بیلیمره م بس بی نوا ملت؟

قلم آزاد ؛ دیل آزاد اولان یئرده مسلم دیر

اگر دقت له باخسان عالم معناده دیر جنت .

بورادا کونلوم ایسته ردی شاعیر علی فطرت دن اوزل آرشیویمده اولون بیر نئجه شعره سیزه قوناق اندیب ؛ آراشدیریجی لاردان اومام کی بو شاعیرین تورکجه شعرلرینین بیر یئره توپلانماسیندا قوللارین چیرمالایب آرتیق اهتمام انتسین لر .



www.royalmoving1.com

جاوید موینگ

اسباب کشی منازل
حمل و نقل پیانو
مسکونی و اداری
تهیه کارتن خالی برای اسباب کشی

416 725 2829

زبان هاي معروف دنيا را از نظرگاه گرامر و نحو زبان به چهار گروه تقسيم کرده اند. اگر چه از منظر انتتوگرافي و قوم شناسي هم همین چهار گروه را مي توان رديابي کرد، ولي به نظر مي رسد؛ تقسيم بندي از نظر گرامر و ساختار زبان، علمي تر از تقسيم بندي بر اساس قوم و نژاد است. چون بحث نژاد داراي اصالت و علميت قابل استناد نيست.
دکتر«عبدالرسول خيام پور» استاد ممتاز ادبيات فارسي در کتاب معروف«دستور زبان فارسي» زبانهاي جهان را بر اساس نحو آنها به چهار قسمت؛ اين گونه تقسيم بندي مي کند:

- ۱- زبانهاي يك هجايي؛

درين قسم زبان ها، کلمات تنها يك هجاي تغيير ناپذير است که بر اوّل يا آخرآن پيشاوند يا پساوند افزوده نمي شود و حالات کلمات يعني وظايف آن ها را در جمله با پس و پيش کردن آن ها مي فهمانند. زبان چيني و سيامي و تبتّي از اين دسته اند.

- ۲- زبانهاي التصاقِي (langues agglutinantes)

در اين دسته زبانها نيز، کلمات داراي ريشه يك هجايي تغيير ناپذير است که معناي اصل را مي رساند؛ ولي براي بيان معاني فرعي هجاهايي بر آن ريشه مي افزايند.

- زبانهاي زير از اين دسته اند:

- الف) زبانهاي اورال آلتايي (langues ouralo-altaiques)

که خود بر چند شاخه منشعب مي شود:

- شاخه فين و اويغري مانند زبان فين و لاپِن و مجاري

- شاخه ساموييد

- شاخه ترکي؛ مانند ترکي استانبولي، چواشي، اويغوري يا قوتي و غير آنها

- شاخه مغولي که عبارت است از؛ زبان مغول و قاملوق و بوريات

- شاخه تونغوز عبارت است از؛ زبان تونغوز و مانچو

- ب) زبان دراويدي در هندوستان

- ج) زبان هاي ماله و پلنيزي مانند زبانه اهالي ماله و جاوه وغير آن ها

- د) زبان هاي بانټو در آفريقاي جنوبي مانند کافر(cafre) و غير آن

- ه) زبان هاي آمريکايي مانند زبان مکزيکي و غير آن(يکي از مختصات زبانهاي آمريکايي آن است که فاعل و مفعول با فعل آمزش يافته به صورت يك کلمه طولاني در مي آيد.)

- و) زبان هاي استراليايي [بوميان استراليا]

- ر) زبان ژاپني

- ح) زبان باسک [در اروپا] و غير اين ها

- ۳- زبانهاي پيوندِي (langues flexionnelles)

درين نوع زبان ها ريشه مي تواند تغيير پيدا کند و با وندها جوش بخورد. زبانهاي مهم جهان ازين نوعند و به دو شعبه بزرگ تقسيم مي شوند:

زبان هاي التصاقِي از منظر علم زبانشناسي علي محمدياني

سامي(عربي، عبري، حبشي، آشوري، سرياني، آرامي، فنيقي، قبطي، نبطي و ...)

الف) زبان هاي حامي و سامي که بر دو قسم است:

- ۱- قبطي، حبشي و غير آنها

- ۲- آشوري، عبري، فنيقي، کلدان، سرياني و عربي و امثال آنها

ب) زبانهاي هند واروپايي که به هفت شاخه منشعب مي شود.

- زبان هند و ايراني؛ مانند سانسکریت، فرس قديم، اوستايي و غير آنها

- يوناني

- ايتاليايي، سلتّي؛ مانند لاتيني، اسک و غيرآن ها. (ايتاليايي، فرانسه، اسپانيايي، پرتغالي، روماني و غير آن ها)

- ژرمني؛ مانند ايسلاندي، سوندي، آلماني، انگليسي، هلندي و غير آنها

- بالت و اسلاوي؛ مانند زبان روسي، چک، لهستاني و غير آنها

- آلباني

- ارمني (۱)

چنانکه در تقسيم بندي دکتر خيامپور ديده مي شود، چهار گروه عمده را در ميان زبانهاي جهان مي توان رديابي کرد. اول زبانهاي «تک هجايي» مثل چين، دوم زبانهاي «التصاقِي» که از آن به زبانهاي« پسوندي» نيز تعبيرمي شود. سوم زبانهاي«پيوندِي» يا «تحليلي» مثل انگليسي، سانسکریت و فارسي و چهارم زبانهاي«قالبِي» مثل عربي و عبري و...

اين زبانها را از منظر «وند دار» بودن هم مي توان تقسيم کرد:

- ۱- زبان هاي بدون وند، مثل تک هجايي ها (زبان چيني) و زبانهاي سامي مثل(عربي)

- ۲- زبان هاي ونددار مثل زبانهاي«هند و اروپايي» و زبانهاي«اورال آلتائيک» (ترکي و ...) که البته زبانهاي هند و اروپايي هم پيشوند مي گيرند، هم پسوند و بعضاً ميانوند. اما زبانهاي ترکي و هم خانواده آن، فقط پسوند، مي گيرند. اين زبانها داراي ريشه هاي تک هجايي اند و با گرفتن وند، در آخر خود به کلمات و معناهايي جديد دست مي يابند؛ به اين خاطر به زبانهاي ترکي، زبانهاي التصاقِي و پسوندي هم مي گويند. زبانهاي باستاني سومري و ايلامي و اورارتوبي و ماننايي در آذربايجان هم زبانهاي التصاقِي بوده اند. اين زبانها را به علت اينکه در آسيا بومی هستند، زبان های آسيایی هم گفته اند.

از نگاهی دیگر يعني تحليل جغرافيايي؛ زبانهاي دنيا را به شکل زير هم مي توان تقسيم کرد:

- ۱- زبان هاي «آسيايي»که عموماًتک هجايي و التصاقِي و پسوندي اند؛ مثل چيني، ژاپني، کره اي، ترکي، سومري، عيلامي، اورارتوبي، ماننايي، گوتي، لولوبي و زبانهاي دراويدي بوميان هندوستان.

- ۲- زبان هاي خاورميانه اي؛ مثل زبانهاي

عنصر اصلي جمله(فعل) در ابتدا قرار مي گيرد و عناصر بعدي با ادات ربط به شکل حلقه هاي زنجير به يکديگر مربوط مي شود و اگر عناصر بعدي قطع شوند، سازمان جمله ناقص نمي شود. مثلاً:

«من رَفتم به شیراز تا دوستي را ببينم که اخيراً از فرانسه آمده و در آنجا شش سال طب خوانده است(ترتیب جمله در زبانهاي انگليسي و فرانسه هم تقريباً چنين است) در اينجا عنصر اصلي «من رَفتم به شیراز»است که در اول جمله قرار گرفته است؛ ولي در ترکي ترتيب عناصر جمله کاملاً برعکس است. يعني ابتدا بايد عناصر ثانوي و فرعي تنظيم و گفته شود و عنصر اصلي يا فعل هم در آخر جمله قرار گيرد. يعني جمله فارسي بالا چنين ادا مي شود:

«آلتي ايل طب اوخوياندان سونرا، فرانسه دن يئني قايبدان دوستومو، گورمک اوچون؛ شیرازا گئنتيم»

جي. ال. لويס در دستور خود، اجزاي جمله ترکي را به ترتيب چنين مي شمارد:

- ۱- فاعل ۲- قيد زمان ۳- قيد مکان ۴- مفعول غيرصريح ۵- مفعول صريح ۶- قيد و کلمه اي که معني فعل را تغيير دهد ۷- فعل

[فرمول بالا در يك جمله ترکي اينگونه مي شود:]

« نقاش، گئچن هفته موزه ده، گلنلره تابلولاريني اوزو گؤستردي»(۳)

دکتر حسن احمد گيوي هم در مورد پسوندي و التصاقِي بودن زبان ترکي مي نويسد:

«[زبان ترکي] داراي هجاي ثابتي است و براي دگرگوني و گونه گونگي معني و پيام واژه و نشان دادن شخص و زمان و صيغه هاي فعل، پسوندها، پس واژک ها و پس واژه هايي به آخر جزء ثابت (بن فعل) افزوده مي شود؛ مانند بن فعل«ياز» که با افزودن اجزايي به آخر آن، پيامها، ساختها، ساختارها و زمانهاي گوناگوني پديد مي آيد؛ چون:

يازدي= نوشت (سوم شخص مفرد ماضي ساده)

يازاجاغام= خواهم نوشت (اول شخص مفرد مستقل)

يازارلار= مي نويسند (سوم شخص جمع مضارع اخباري آينده)

ياز = بنويس (دوم شخص مفرد فعل امر که داراي شناسه صفر است)

يازان و يازيچي= (صفت فاعلي)

يازيلميش= نوشته شده (صفت مفعولي)

يازماق = نوشتن (مصدر)

که در همه آنها هجاي«ياز» (بن فعل) ثابت و تغيير ناپذير مانده است و در همه ساختارهاي برگرفته از آن، افزوده ها تنها به آخر بن افزوده شده اند.(۴)

پاورقي:

- ۱ – دستور زبان فارسي، تاليف دکتر عبدالرسول خيامپور، انتشارات کتابفروشي تهران، شهريور ۱۳۷۲، چاپ هشتم ص ۹ الي ۱۱
- ۲-سيري در تاريخ زبان و لهجه هاي ترکي، دکتر جواد هيئت، تهران، نشر پيکان، چ سوم، ۱۳۸۰، ص۲۶- ۲۷
- ۳ – همان ص ۲۷
- ۴ –دستور تطبيقي زبان ترکي و فارسي؛ دکتر حسن گيوي، نشر قطره، تهران، چ اول، ۱۳۸۳، ص۱و ص۲



مرکز تعمیر و فروش انواع لپ تاپ در کانادا

Del, IBM, HP, Compaq, Acer, Toshiba, Apple, Gateway, Sony, LG, Asus, Fujitsu

فروش

فروش انواع لپ تاپهای دست دوم و نو
فروش باتریهای نو مربوط به کلیه
لپ تاپهای موجود
فروش شارژر مربوط به کلیه
لپ تاپهای موجود
فروش LCD Screen نو لپ تاپ
فروش Keyboard لپ تاپ
فروش کامپیوترهای Desktop
فروش Monitor

نرم افزار

ویروس زدایی
نصب ویندوز (Xp, Vista, 7)
نصب سیستم عامل Mac
نصب نرم افزار
Wireless
کلیه خدمات کامپیوتری

تعمیرات

تعمیر Motherboard لپ تاپ
تعویض LCD Screen لپ تاپ
تعمیر Hinge لپ تاپ
تعمیر و تعویض کارت گرافیکی لپ تاپ
تعویض Inverter لپ تاپ
تعویض کارت Wireless لپ تاپ
تعمیر دوربین لپ تاپ



905 482 3365

7378 Yonge St. Unit 3B (Yonge/Clark)
Thornhill, ON L4J 8J1

برای کسب اطلاعات بیشتر
به وب سایت مراجعه کنید

www.mtsystems.ca

info@mtsystems.ca

آژانس مسافرتی آریا



**Aria
Travel LTD.**

**Azərbaycanlı soydaşlar
için özel servisler**

آذربایجانلی سویداشلار ایچین اؤزه ل سرویس لر



فروش داخلی ایران
اروش بین المللی با
کلیه هواپیمایها

**Dubi
بلیت
+
ویزا**

تور زمینی
کانادا
اتلوا - مونترال - کبک
آمریکا
نیویورک - واشنگتن
بوسطن - فیلا دلفیا

IRAN
OFFICE

نرخ ویژه تابستان
تهران - تبریز
مشهد - شیراز

مناسبترین نرخ بلیت به
ایران و سایر نقاط جهان

■ تورهای مسافرتی به مکزیک، هاوایی، کوبا
■ دومینیک و لاس وگاس باقیمت استثنایی
■ رزرو تورهای زمینی، گروپ تور، هتل و
اتومبیل
■ صدور بیمه های مسافرتی برای کلیه
کشور ها و نیز تازه واردین به کانادا
■ صدور بلیت از تهران به تورنتو
■ کمک به شما جهت تاریخ برگشت در حد
اسکان (برای بلیت های ایران)

Price Match Policy

چنانچه تا دو هفته پس از خرید
عین بلیت خریداری شده را
ارزانتر یافید

**دو برابر مابه التفاوت
به شما مسترد خواهد شد**

Excludes: charter flights, ITC PKG
Coach Tours

به نفع شماست قبل از برنامه ریزی برای هر نوع مسافرت
برای اطلاع از بهترین مسیر و مناسبترین قیمت با ما مشورت فرمائید

ارائه خدمتی نو از آژانس آریا:

در روزهای یکشنبه و تعطیلات در حد امکان به پیام های
فوری شما، پاسخ داده خواهد شد

ساعات کار: دوشنبه تا جمعه

9:30 صبح تا 8 بعد از ظهر

شنبه 10:30 صبح تا 2 بعد از ظهر

تقاطع یانگ و فینچ

5635 Yonge St. Suite: 215

Tel: 416.229.1313 - 1.866.236.1258

تلفن رایگان

دفتر مرکزی: 3731 Delbrook Ave. N. Vancouver (Delbrook Plaza) Tel: 604.986.0094

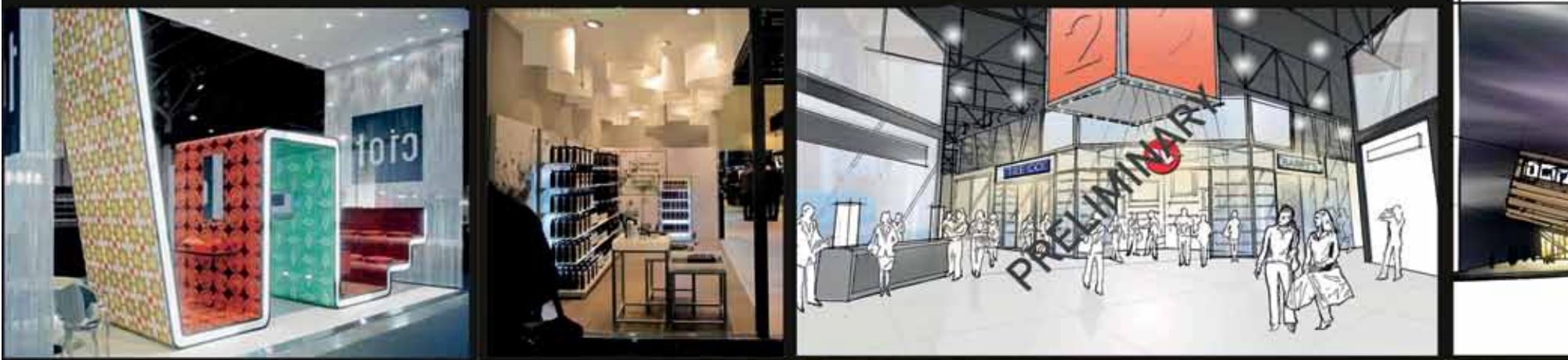


برای اولین بار در کانادا

Improve Mall

c. Brokerage
Operated

فروش واحدهای تجاری در اولین مرکز خرید
اختصاصی ساخت و مصالح ساختمانی



علی شریف اصفہانی

Ali Sharif Isfahani Broker

Cell: 416-558-8990

Tel: 905-709-8000



New Standard Realty Inc.
Independently Owned and

Re-elect

Dr. Reza Moridi

زمان انتخابات: 6 اکتبر

هموطنان ساکنین حوزه انتخابی
ریچموند هیل



Advance Voting

رای دادن پیش از موعد مقرر

موعد مقرر انتخابات روز 6 اکتبر است. با اینحال، رای دهندگان می توانند پیش از این موعد

در یکی از روزهای 21 الی 30 سپتامبر

از ساعت 10 صبح الی 8 شب

به کتابخانه مرکزی ریچموند هیل

واقع در تقاطع خیابان های یانگ و میجر مک مراجعه و رای خود را به صندوق بریزند.
از عموم هموطنان عزیز ساکن حوزه ریچموند هیل درخواست میشود که در این فاصله و
پیش از موعد مقرر (ششم اکتبر) رای خود را به صندوق بریزند.

برای اطلاعات بیشتر می توانید با دفتر انتخاباتی دکتر رضا مریدی با تلفن
905-237-8580 تماس حاصل فرمائید

حزب لیبرال انتاریو - حوزه ریچموند هیل

این آگهی توسط مدیر مالی (CFO) دفتر انتخاباتی دکتر رضا مریدی تائید شده است.

ضرورت فعال سازي پسوند ها ي واژه ساز، در زبان تركي

شما در سال هاي اخير در زبان فارسي (به شكل رسمي) و مقداري هم در زبان تركي (به شكل غير رسمي) شاهد ظهور كلماتي بوده ايد كه در تاريخ اين زبانها سابقه نداشته است. كلماتي كه جديداً ساخته شده و براي اداي مفاهيم جديد يا جايگزيني با كلمات بيجگانه و دخیل از آنها استفاده مي شود. اگر شنونده اي كنجكاو براي يافتن معنای لغوي اين واژه هاي جديد الاحداث به كتابهاي كلاسيك و يا لغت نامه هايي معتبر قديمي نگاه كند؛ هرگز آنها را نخواهد يافت. واژه هايي مثل « شهرباني»، « شهرداري»، «فرهنگستان»، «خودرو»، «نگارنده»، «خودنويس» و «تعميرگاه» كه در دهه هاي گذشته وارد چرخه زبان فارسي شده است و همچنين كلماتي مثل « يارانه»، «پايانه»، «رايانه»، «پيامك»، «آسانبر»، «چاپگر»، «بهره وري» كه در سالهاي اخير توليد شده اند؛ همگي كلماتي جديد با ساختاري جديد هستند. در زبان تركي خودمان هم به كلمات مشابهي برخورده ايم. مثل؛ بيلگي سايار (كامپيوتر) ، بيليم يوردو(دانشگاه) ، بازار (نويسنده) ، يازيچي (نويسنده ، پرينتر ، چاپگر)، وطنداش،(هموطن) ، دينله ييجي (شنونده) و ...

مسئلاً هر اهل زبان متفكر ي در عرصه ارتباطات و تداخل فرهنگ ها به ضرورت واژه سازي در چهارچوب زبانهاي ملي پي برده است. در دنياي امروز كه مرز بين فرهنگها و زبانها در حال كم رنگ شدن است؛ ما محتاج تقويت زير ساخت ها و كلمات زبان هاي مادري هستيم. زبانشناسان معتقدند زمان توليد كلمات «هسته» و يا «مادر» و توليد هر كلمه جديد به شكل بسيط سپري شده است. كلمات هسته يا مادر در هر زباني قديمي ترين كلمات آن زبان محسوب مي شوند. اين كلمات براسامي طبيعت، اندامهاي انسان، و يا بر اعمال و رفتار هاي او اطلاق شده است. مثلاً واژه «آب» در فارسي و «سو» در تركي و ... مي تواند از قديمي ترين كلمات باشد. به نظر زبانشناسان امروزه ساخت چنين واژه هايي غير ممكن است؛ پس چاره چيست؟

چاره مشخص است؛ چنانكه در طول تاريخ انسان ، اهل زبان اينگونه کرده است. يعني به جاي ساخت واژه ي هسته، اقدام به ساخت كلمات مشتق و مركب مي نمايد. با اين حساب ما، چهار گونه واژه اسمي خواهيم داشت :

۱. كلمات هسته مثل: سو، يئر، گوي، ال، باش، ائو، چؤل، قوش و ...

۲. كلمات مشتق = (اسم يا فعل + پسوند)

(ياز + ار = يازار)

(داغ + چي = داغچي)

(يول + داش = يولداش)

(چاي + لاق = چايلاق)

۳. كلمات مركب = (اسم + اسم)

(قارا + باغ = قارا باغ)

(آغ + داغ = آغداغ)

(بؤيوك + آنا = بؤيوك آنا)

۴. كلمات مشتق، مركب (اسم يا فعل + اسم + پسوند)

(كتاب + ائو + ي = كتاب ائوي)

(بيل + گي + ساي + ار = بيلگي سايار)

(بولاق + اوت + و = بولاق اوتو)

(قيز + لار + باغ + ي = قيزلار باغي)

چنانكه گفته شد، امروزه ساخت كلمات رديف يك، غير ممكن شده است و انسان اهل زبان، با استفاده از پسوندها و پيشوندهاي موجود در خود زبان با عاريت گرفتن از ساير زبانها (چنانكه فارسي از عربي و تركي به عاريت گرفته است) اقدام به ساخت واژه هاي جديد مي نمايد. اتفاقاً زبان تركي ما از اين نظر، يعني ساخت واژه مشتق و مركب يكي از فعال ترين و خوش اقبالترين زبانهاست؛ چون اصلاً ذات گرامريك و نحوي اين زبان پسوندي است؛ بنابر اين با فعال كردن پسوندهاي آن، مي توان بدون نياز به وارد كردن پسوند از ساير زبانها و براي جلوگيري از استفاده بدون چون و چرا ي اهل زبان از كلمات دخيل، اقدام به واژه سازي نمود. متأسفانه در سالهاي اخير، زبان تركي در بين ما با خطري مواجه است كه به نظرمي رسد؛ از ساخت هرگونه واژه جديد باز مانده است. منظور من از اين بازماندگي نه در بين نويسندگان و دانشجويان بلكه در گويش و محاوره مردم عامي و معمولي است. اگر در سالهاي گذشته، شمّ فرهنگي و زباني تركان اين سرزمين فعال بوده و براي هر موجود يا مفهوم تازه وارد ي از خزانه فولكلوريك و با تبعيت از نحو زبان، كلمات جديد مي ساخت؛ اما ما امروز شاهد به كمّ رفتن آن شمّ زباني و واژه سازي هستيم. تركان در سده ها و سالهاي گذشته كلماتي مثل «توپ»، «توپ آتان»، «توپچو»، «گلن گندن»، «ساخلو» (محل نگهداري سرباز و مهمات يعني پادگان) «يئل آتي» (دوچرخه)، «ديلماج» (مترجم)، «ائلچي» (سفير، خواستگار)، «ائلچي ليك» (سفارتخانه) و... مي ساختند؛ ولي در سالهاي اخير بر اثر عاميانه و غيرمدرسي، توهم شدن اين زبان ، شاهد تنبلي و غقب نشيني آن شمّ خلاق ذهني و زباني شده ايم. چرا عليرغم اينكه توده مردم، بهترين، راحتترين و با مسماً ترين پسوندهاي زبان مادري را براي ساخت واژه جديد در اختيار دارد؛ بي توجه به آن توانايي، كلمات دخيل را مثل نقل و نبات لقلقه زبان مي كند؟

چرا واژه هاي جديد تركي توسط مردم ساخته نمي شود و اگر ساخته شده باشد چرا در كمترين مدّت ممكن، جايگاه خود را به ديگر كلمات دخيل مي دهد؟ مثلاً معلوم نيست؛ كلمه « ياشيل» چه عيب معنايي و يا صعوبت تلفظي دارد كه جاي خودش را پاكلمه « سبز» فارسي عوض مي كند. اتفاقاً كلمه سبز به علت النقاء ساكنين و در كنار هم قرار گرفتن دو صامت (بي صدا) تلفظ سخت تري نسبت به ياشيل دارد. تازه كلمه ياشيل به لحاظ معنا در ذهن عامه اهل زبان با مسماًست. چون با كلمات « ياش» [تري و آب] ، ياشا [زنده باد] ، ياشار [جاويدان] ، ياشايش [زندگي] همريشه و هم خانواده نيز است. همچنين زمستان (به جاي قيش) ، تابستان (به جاي ياي) ، طلاي عربي (به جاي قيزيل) و ...

با اين مقدمه به سراغ نمونه هايي از پسوندهاي زبان تركي مي رويم كه به نظر مي رسد بهره برداري و به كاري آن ها در غنا و واژه سازي تركي بسيار مؤثر خواهد بود.

۱- پسوند واژه ساز فاعلي « چي ، چو، جي ، جو»

اين پسوند يكي از فعال ترين واژه ساز هاي زبان تركي است كه وارد زبان فارسي هم شده است . اهل زبان بايد با استفاده از اين واژه هساز كلمات مورد نياز خود را بسازند ؛ بدون اينكه نيازي به وارد كردن كلمات لازم از زبان ديگري باشند . پيشنهاد مي گردد كه كلمات جديد زير در چرخه زبان تركي قرار گيرند. (اگر چه ما مي توانيم به اندازه نياز در هر نهاني خودمان اين كلمات را به كار بريم)

شكسته بند = سينيق چي

شوېر ، راننده = سوروجو

چاپگر = يازيچي

آفريننده = ياراديجي

كامپيوتريت = بيلگي سايرچي

دانش آموز ، دانشجو = اوْيرنجي

ماهيگير = باليقچي

هيزم شكن = اودونچو

انگوركار = اوزومچو

لازم به ذكر است واژه ساز تابع قانون هماهنگي اصوات كه يكي از قوانين اصلي زبان تركي است مي باشد به اين خاطر به اشكال چي، چو، چو، مي آيد . همچنين چي « چو» در پروسه تغييرات واجي به شكل « جي» نيز « جو» نيز گفته مي شود .

۲- پسوند واژه ساز (صفت ساز) «گين/گون/غين/غون»

اين پسوند از واژه ساز هاي کاربردي و بسيار فعال تركي مي باشد. اين پسوند از بن فعل يعني امر مفرد صفت مي سازد. امروزه اهل زبان متأسفانه از اين واژه ساز كمتر بهره مي برند. و علت آن عدم شناخت كافي عوام و خواص از قدرت واژه سازي زبان تركي است. ما با استفاده از آن مي توانيم علاوه بر حفظ كلمات قديمي، براي كلمات واصطلاحات نوين معادل تركي بسازيم؛ مثلاً:

سول + غون = سولغون

يور + غون = يورغون

داس + غين = داشغين

دول + غون = دولغون

دوش + گون = دوشگون

بيل + گين = بيلگين(دانا



قابل توجه صاحبان سوپرمارکتها

سلطان سوجوک آماده ارائه محصولات خود
بصورت عمده باقیمت مناسب می باشد
416-824-0756 416-615-2327



FM:100.7

Radio Perfect
416 837 6781

زمان پخش: هر شنبه از ساعت 6 الی 7 بعد از ظهر

برنامه و موسیقی های شاد ترکی استانبولی

HONEY
DRIVERS...



آموزشگاه رانندگی هانی

مجهزترین و پیشرفته ترین آموزشگاه رانندگی
در قلب پلازای ایرانیان
6095 Yonge St.

برای اطلاعات بیشتر به وب سایت مراجعه کنید

www.honeydrivers.com

پریسا : 416 566 2858
داریوش : 416 899 9298

Bus : 416 560 4060
Fax : 416 730 0666



www.keytoronto.ca

کلید تورنتو

بزرگترین سایت بیزینسهای ایرانی



CAPPAD O CIA

Turkish Grill



دوئر، اسکندر، ات و تویوق شش
آدانا کباب، شوروالار و تاتیلار

905 614 1493

5130 Dixie rd. Unit6
Mississauga, ON L4W 1C9

پاك کردن تاتو در آرایشگاه های زنانه خطرناك است

متخصص پوست و مو، پاك کردن "تاتو" (انواع خالکوبی) را در آرایشگاه های زنانه خطرناك دانست و به افرادی که به هر دلیلی در چهره و بر روی بدن خود، این کار را انجام داده اند، هشدار داد، تا خالکوبی های خود را در مراکز معتبر پاك کنند.

دکتر زهره نیکبخت در گفت و گو با ایرنا، افزود: این افراد بدون علم پزشکی و با استفاده از رنگ های سفید و اسید، رنگ پوست را سفید می کنند و لایه های رنگ تیره تاتو را به اعماق پوست هدایت می کنند.

نیکبخت، به رواج انواع و اقسام "تاتو" در میان جوانان، زنان و مردان اشاره کرد و افزود: استفاده از رنگ های غیر استاندارد و غیر استریل، منجر به انواع آلرژی های زودرس و عفونت های باکتریال می شود.

این متخصص پوست و مو و جراحی لیزر، آلرژی به رنگ های تاتو در لب و به ویژه چشم را از انواع آلرژی های خطرناك عنوان کرد و یادآور شد، ابتلا به ایدز، هپاتیت و تب خال از بدترین عوارض این عمل به شمار می رود.

دکتر نیکبخت گفت: بسیاری از افراد پس از انجام تاتو در محیط های غیر بهداشتی به دنبال راه های پاك کردن آن هستند که این اشتباه خطرناك تر از اشتباه اول آنان است چرا که در مکان های بی نام و نشان و غیر بهداشتی، رنگ تاتو را با رنگ سفید و یا اسید پاك می کنند.

وی گفت: مراکز مجهز علمی و متخصصان پوست و مو با استفاده از روش های استریل، بهداشتی و علمی می توانند بخش های آسیب دیده در "تاتو" ترمیم کنند.

انتخاب بهترین شامپو برای شما!



کنید که مواد پاککننده نداشته باشد. هرگونه شامپویی که رطوبت موها را حفظ کرده و خشکی آن را تشدید نکند، برای شما مناسب تر است.

ویژگی ها

به طور کلی یک شامپوی خوب باید سه ویژگی اصلی داشته باشد: ۱) پاککننده باشد ۲) تثبیت کننده باشد ۳) نرمکننده باشد. آن را امتحان کنید. یک شامپوی مناسب را که اغلب مردم تأیید می کنند، انتخاب و یک دوره از آن استفاده کنید. برای دانستن اینکه چه نوع شامپوهایی واقعاً برای موهای شما مناسبند، باید برای مدت طولانی تر از آنها استفاده کنید؛ چرا که با یک یا دو بار مصرف، تأثیر آن روی موها مشخص نمی شود. به تمام اجزای طبیعی موجود در شامپو توجه کنید. برخی از این اجزا به جای آنکه برای موها مفید باشند، بیشتر مضر هستند. از مصرف شامپوهایی که حاوی سولفات لاوریل سدیم یا SLS هستند و شامپوهایی که PEG دارند، خود داری کنید؛ زیرا ایجاد حساسیت پوستی می کنند. شامپوها باید هم به طور طبیعی موهای شما را زیباتر کنند و هم موجب سلامت آنها شوند.

انتخاب شامپوی مناسب

اگر دچار مشکلاتی از قبیل شوره سر، تحریک پذیری پوست سر، الکتریسیته موها، خشکی و شکنندگی و برخی مشکلات دیگر هستید، می توانید از طریق انتخاب شامپوی مناسب این مشکلات را برطرف کنید؛ مثلاً افرادی که شوره سر دارند، باید از شامپو ضدشوره استفاده کنند. افرادی که موهایشان دائم دچار الکتریسیته می شود و این حالت اذیتشان می کند، باید از شامپوهای آبکشی استفاده کنند و افرادی که موهای خشک و پوست سر حساس دارند باید از شامپوهای ملایم استفاده نمایند. گاهی اوقات بعد از شامپو زدن موها، لازم است از نرمکننده موی سر نیز استفاده شود تا حالت دهندگی موها بیشتر و موها نرم تر شود. نرمکننده ها باعث تقویت پوست سر می شوند و یک لایه محافظتی روی پوست سر ایجاد می کنند. نرمکننده موی سر از درهم پیچیدن و گره خوردن موها در یکدیگر جلوگیری می کند و در ضمن الکتریسیته سالکن موها را از بین برده و یا کاهش می دهد. برخی از موها بسیار شکننده و آسیب پذیرند. در چنین مواقعی باید از شامپوهای مرطوبکننده استفاده کرد. فهرست اجزای تشکیل دهنده شامپو را مورد توجه قرار دهید.

اجزای تشکیل دهنده شامپو:

پاککننده ها که مهم ترین و اصلی ترین اجزای شامپوها به شمار می روند. تقویتکننده ها حالت دهنده ها شفافکننده ها مواد تنظیمکننده غلظت اسانس و رنگ موادی که از رسوب املاح سخت روی موها جلوگیری می کنند.

وقتی که در حمام موهایتان را می شوئید و متوجه ریزش زیاد موها می شوید، شاید اولین چیزی که به ذهنتان خطور می کند، عوض کردن شامپوهایتان باشد و وقتی از حمام خارج می شوید و موهایتان را خشک کرده و شانه می زنید و باز هم شاهد ریزش شدید آنها هستید، مصمم می شوید که شامپوهایتان را عوض کنید. تقریباً بیشتر مردم مثل شما فکر می کنند و در چنین مواقعی به فکر تغییر شامپوی مورد استفاده شان می افتند و فقط برخی می دانند که شامپو تأثیر بسیار اندکی در ریزش موهای سر دارد. انواع مختلفی از شامپوها در سطح جهان تولید و به مردم عرضه می شوند. اگر به دنبال یافتن شامپویی مناسب برای موهایتان هستید، راه های ساده ای برای اینکار وجود دارد.

یک شامپو چه می کند؟

غده های پوست بدن انسان نوعی ماده چرب به نام سبوم را در خود ذخیره می کنند. این مواد چرب از پوست آزاد شده و روی ساقه موها را می پوشانند و ماهیت چسبناک آنها باعث جذب هرگونه آلودگی و میکروب موجود در هوای اطراف سر می شوند. شامپوها این میکروب ها و آلودگی ها را از موها پاک می کنند و برای رسیدن به نتیجه بهتر، با استفاده از تکنولوژی و دانش جدید، به شامپوها مواد درخشان کننده می افزایند. گاهی اوقات مواد افزودنی به شامپوها، سلامت موها را به خطر می اندازند. و شما باید هنگام انتخاب شامپو، سالم ترین آنها را انتخاب کنید.

روش های استفاده از شامپو

شامپو نوعی محلول است که برای تمیز کردن بخش خارجی موها مورد مصرف قرار می گیرد. مواد تشکیل دهنده آن به کف سر می رسند و از آنجا به ریشه موها نیز رخنه می کنند. بهتر است هیچگاه شامپوهای مختلف را روی سر خود امتحان نکنید؛ زیرا مواد شیمیایی خاص که در انواع شامپوها وجود دارند، ممکن است با هم وارد واکنش شوند.

دلیل واقعی ریزش موها را بیابید و به فکر تغییر شامپو نباشید. در واقع ریزش موها نباید باعث تغییر شامپو شود.

اگر موهایتان چرب است نباید از شامپوهایی که مواد پاککننده قوی دارند، استفاده کنید؛ بلکه بهتر است شامپوهای ملایم را به کار ببرید. استفاده مرتب از شامپوهای ملایم و ساده موهایتان را از چربی ها و آلودگی ها پاک خواهند کرد.

اگر موهای معمولی دارید، درصدد یافتن شامپویی باشید که از ایجاد خارش کف سر جلوگیری کند. یک شامپو با مواد پاککننده و مرطوب کننده برای موهای حساسی که سریع دچار خارش می شوند، بهتر است.

اگر موهایتان خشک هستند، از شامپویی استفاده

داروخانه مترو

دکتر شهره ترابی

((مشاور شماره یک شما به زبانهای فارسی و ترکی))

امور داروهای تجویز شده و برنامه درمانی

مشورت در مصرف ویتامین ها تغذیه و مسائل بهداشتی

قبول کلیه بیمه ها

دلیوری رایگان دارو

تخفیف 2 دلار سهمیه دارویی

416 222 0242

Metro pharmacy 500 Sheppard Ave.
East @ Bayview

Azerbaijani Folk Dance & Music concert

جشن بزرگ آذربایجانی

Hassan Anami

(Well known Azerbaijani singer)

Narmina Afandiyeva

(The winner of "best pianist" in Azerbaijan 1996)



برگزار کننده برنامه:
نشریه حیدر بابا برای رزرو بلیط و کسب اطلاعات بیشتر 4168977831
برنامه ها شامل:
موسیقی زنده آذربایجانی، رقصهای آذربایجانی، دجی آذربایجانی، و ...
مجل فروش بلیط:
دفتر حیدر بابا (6075 یاتنگ طبقه دوم)، سوپر خوراک، سوپر تهران، ته دیگ
سوپر شایان، کامپیوتر اسپوتا

October 15, 2011 – 7:30 PM

Taj Banquet Hall

4611 Steeles Ave West

Ticket: \$30

Sponsor

Buy & Sell
چهاروی فر
416 829 0333

Araz Auto Care
Complete Auto Repair & Body Shop
Tel: 905-597-7668
309 Red Maple Unit 6
Richmond Hill, ON L4C 9P1
Arazauto@gmail.com

مهندس کتایون ترابی
مشاور املاک
416-997-6658

NGC IMMIGRATION
کیومرث صدیقی
KIU SADIGH (MEMBER OF CSIC)
Cell: 416 473 4560
Tel: 905 482 0654

مشاور وام مسکن
عطا قمچی
416-831-9057

حیدر بابا
جهت درج آگهی در حیدر بابا
416-897-7831

Dadashi Art Gallery
416 250 6050
www.dadashiart.ca

علیرضا صادقی
مشاور املاک
مهندس ساختمان
416-358-3147

بازرسی ساختمان
وحید آذری
416 276 1346

پیام شمسری
416 970 9495

AA Saadat Curtain
پرده سعادت
تا 29 سال سابقه کار
416 830 5535

سالن آرایش مدرن
Tel: 905 597 8384
www.modernhairsalon.ca

خدمات امیگریشن
کامران نقوی
416-733-4050

مهمانسراهای
اسکان کانادا
416.540.2379
www.scancanada.com
8075 Yonge St. Unit 2 M2M 3W2 Toronto, ON
با مدیریت محمود نسیم

یوسف ساوالان
خرید و فروش (مسکونی-تجاری)
لوازم و سرمایه گذاری
416-893-1311

فال روزانه



فروردین: اگر دوستانتان نیاز شما به تشریفات و آداب و رسوم را خیلی جدی بگیرند، مرز تعیین کردن بین خودتان و آنها باعث بروز واکنش‌های غیر منتظره خواهد شد. شما به دلیل اینکه اعتقاد دارید قوانین بهتان کمک خواهند کرد، فقط از آنها پیروی می‌کنید، اما فقط مواقعی که شما خیلی جدی باشید این قوانین به کارتان می‌آیند. عجیب اینکه از کنترل خارج شدن هم می‌تواند باعث فروکش کردن انرژی تان شود.

اردیبهشت: شما حس می‌کنید اتفاقی افتاده است که کاملاً قادر نیستید آن را درک کنید و به خاطر همین مطمئن نیستید که چه کاری از دستتان بر می‌آید. ظاهراً ریسک کردن غیر ممکن است؛ شما ترجیح می‌دهید در خانه استراحت کرده و بگذارید دیگران این کار را برایتان انجام دهند. ولی شما حداقل باید به سر کار برگشته و قبل از اینکه کار جدیدی را شروع کرده کارهای ناتمامتان را به اتمام برسانید.

خرداد: ونوس در ششمین خانه شما یعنی خانه فعالیت‌های معمولی روزانه بهتان توصیه می‌کند

فقط به چیزهایی که خوب می‌شناسید اتکا کنید. شما در محل کار خواستار فرصت‌ها و موقعیت‌های شغلی زیادتری نیستید و دلیلش هم فقط این است که چیزهایی که در ظاهر خیلی عالی به نظر می‌رسند واقعاً این گونه نبودند. قبل از اینکه هر کار غیر معمول و عجیبی را انجام دهید، از بصیرت و دور اندیشی خود استفاده کنید.

تیر: شما امروز سعی می‌کنید که شکست‌های خود را جبران کنید، اما مشکل واقعی مربوط به اتفاقاتی که در زمان حال رخ داده نیست. عقده‌های روحی مربوط به گذشته می‌تواند کاملاً مانع به وجود آمدن جریان‌های عاطفی در زندگی تان شود. پس همین حالا افکار و رویاهای قدیمی را به زمان حال آورده و بهشان فکر کنید. شما که نمی‌خواهید به خاطر مشکلات گذشته لذت بردن از زمان حال را از خودتان دریغ کنید؟!

مرداد: وقتی که شما امروز از احساسات جدید خود صحبت می‌کنید، قادر نیستید آنها را از رویاهایتان تمیز دهید. با همه این احوال برای برخورد کردن از یاری دیگران بهشان تکیه نکنید، چرا که آنها همه حقیقت و وقایع را بهتان نخواهند گفت. اگر شما خیلی دوست دارید بدون هیچ چشم داشتی دیگران را در جریان مراحل پیشرفت معنوی خود قرار دهید، در حالی که بر روی مشکلات غیر قابل حل کار می‌کنید احساس بهتری نیز نسبت به خودتان پیدا خواهید کرد.

شهریور: وقتی که امروز ماه وارد نشانه تان شود، خیلی احساس پر انرژی بودن می‌کنید. اما نمی‌توانید به راحتی از عهده مدیریت کردنش بر بیایید و وقتی هم که می‌خواهید با دوست و یا نامزدتان در موردش صحبت کنید ذهنتان آشفته می‌شود. شاید شما سعی می‌کنید با ثابت کردن کارایی‌های و نقاط قوتتان هدف خود را پیش

ببرید. ولی در حال حاضر بهترین کار این که نقاط ضعف خود را نشان بدهید، در این صورت با افراد دیگر در جایگاه برابر قرار خواهید گرفت.

مهر: شما امروز به راحتی غرق در افکار و رویاهای خود می‌شوید، اما فقط یکی از آنها به دردتان می‌خورد! الان وقت این نیست که برنامه‌های سری خود را کش بدهید، اما شاید هم دلتان می‌خواهد همه بفهمند شما انسان خاصی هستید! گاهی اوقات لازم است که برنامه‌های خود را فاش کنید. ولی در وقت‌های دیگر این کار کافی نیست و شما باید دنبال راهی باشید که استراتژی خود را اجرا کنید.

آبان: شما خیلی فعال و پر انرژی هستید، اما نمی‌خواهید با پرداختن به کارهای اجتماعی پیش پا افتاده آن را هدر بدهید. حتی اگر به یک مهمانی خوب و پر نشاط دعوت بشوید برای شما بیشتر شبیه کاری سخت و طاقت فرسا خواهد بود. اما با این حال بهتر است که به این مهمانی بروید، چرا که ممکن است با یک نفر برخورد کرده و رابطه خوبی با او برقرار کنید. شما هیچ وقت نمی‌توانید بگویید که دوستی‌های جدید در چه مکان‌هایی اتفاق می‌افتند.

آذر: شما نمی‌توانید به راحتی بفهمید که در مراحل بعدی چه کاری باید انجام دهید، چرا که وقتی می‌خواهید در یک مسیر قرار بگیرید به سمت دیگری کشیده می‌شوید. البته منظور ما از مسیر هیچ ارتباطی به محدوده جغرافیایی ندارد، بلکه معنای مجازی آن در نظر است. تصور کنید اگر روش خود را تغییر داده و از برنامه ریزی‌ها و اهداف قبلی خود صرف نظر کنید زندگی تان چه شکلی می‌شود؟!

دی: نگرش‌های مثبت شما نسبت به زندگی به خصوص اگر از اهداف اصلی خود دور نشوید، امروز به ثمر می‌نشیند. اگر قرار است تصمیم مهمی بگیرید خیلی زود و در اوایل روز این کار را بکنید، برای اینکه اگر معطل کنید نزدیک بعد از ظهر ممکن است دیدی منفی پیدا کنید. در حالیکه نگرش‌های منفی را به مثبت اندیشی تبدیل می‌کنید، سعی کنید واقع بین باشید.

بهمن: امروز ممکن است برنامه‌های خوب و عالی شما بدون هیچ دلیل خاصی به هم بخورد. در این هنگام شما احساس خواهید کرد که هیچ دیدگاه واضح و روشنی نسبت به اتفاقاتی که پیش آمده ندارید. اما مادامی که بتوانید با پافشاری و مداومت اما نه با مخالفت کردن با این اتفاقات فکر خود را روی کارتان متمرکز کنید، می‌توانید دیدگاه روشنی پیدا کنید. هر قدر که بیشتر با این جریان‌های مخالفت کنید، قدرت بیشتری به آنها می‌بخشید. پس در عوض مثل درخت بیدی که در برابر باد خم می‌شود، قوی باشید.

اسفند: اگر امروز کسی زیاد ازتان انتقاد کرد، سعی کنید زیاد ناراحت نشوید. شاید شما خیلی حساس شده‌اید و یا شاید دیگران در قضاوت‌هایشان خیلی تند و تیز رفتار می‌کنند. اگر بخواهید برای خوشحال کردن کسی که هیچ یک از کارهایتان او را راضی نمی‌کند تلاش کنید، فقط خودتان را خسته کرده‌اید. بنابراین سعی کنید به استانداردهایی که برای خود تعیین کرده بودید برسید، در این صورت احساس بهتری نسبت به کار آبی و راندمان کاری خود پیدا خواهید کرد.



MASTER REZA
TAEKWONDO ACADEMY

استاد بزرگ رضا
آکادمی ورزشی تکواندو





2 هفته تمرین رایگان برای هموطنان عزیز بدون قید و شرط



آموزش برای کودکان، جوانان و بزرگسالان

www.rezataekwondo.ca
www.universalmixedmartialarts.com



Tel: 905 - 918 - 1000
Direct: 416 - 875 - 7392

شعبه یک تقاطع: Yonge and Major Mackenzy
10288 Yonge Street, Unit 7a
Richmond Hill, ON L4C 2B8

شعبه دوم تقاطع: Bayview and John
375 John Street, Toronto,

Tel: 905 - 918 - 1000
Direct: 416 - 875 - 7392

شعبه یک تقاطع: Yonge and Major Mackenzy
10288 Yonge Street, Unit 7a
Richmond Hill, ON L4C 2B8

شعبه دوم تقاطع: Bayview and John
375 John Street, Toronto,

Tel: 905 - 918 - 1000
Direct: 416 - 875 - 7392

شعبه یک تقاطع: Yonge and Major Mackenzy
10288 Yonge Street, Unit 7a
Richmond Hill, ON L4C 2B8

شعبه دوم تقاطع: Bayview and John
375 John Street, Toronto,

ادبي ديل آنلايشي - هادی قاراچای

دېلي يالنيز قوللانار ، او، دېلين واحيدلري نين نه اولدوغونو، نئجه اولدوغونو دوشونمز، داها دوغروسو دوشونمک زوروندا دا دئييل.

دیل بیر آراج کیمی

يازى آلانينا گلينجه بير چوخ يئني اولقولارلا اوزلشمەلي اولوروق. بوتون توپلوملاردا گوج اورقانلاري، سياست، كونترول منكانيسملري، يونلنديرمه آراجلاري کيمي آنلاملار قاچينيلمازديرلار. بوتون بو آنلاملارا قارشى اولوملو بير آنلايش يارادان، توپلومون بيرئي لرينه يئنديزديرن اوزول[اساس، کؤک] مکانيزم ديلدير. بو باخيمدان ديل انتگن اولقودور. ديلين اوزونو ده يونلنديرمه گرکسينمي[ضرورتي]ده بوردان دوغور. اوستهليک چاغيميزدا اولان سياسي سينرلاري آشان بير ده ديل سينرلاري بلليدير. هارا اولماسينا باخمايaraq اينگيليس ديللي هر توپلوم آمئريکادير کيمي بير تنوري سؤز قونوسودور. بو باخيمدان ديل داها گئنيش بير قونوم آلaraq ائورنسل[اونيورسال]پوليتيکانين آيريلماز بؤلومو کيمي ده چيخيش ائدير. بو قونودا ايران، افقانيستان، تاجيکيستان اوچلويونون ايليشگي لريني ايزلمک دير ي بير اؤرنک اولاردي. ايران رسمي تنلي کائالي نين هاوا دورومونون اؤزترلرينده تئهران، کابل، دوشنبيله ايسلامابادين بيرگه وئريلمەسینه اولاغان اوستو باخيلمامليدير.

کولتور دئييلن آنلام توپلومون سياسي گوجونون گيلرلري دوغرولتوسوندا يونلنديريلير. ايستەنيلن اؤرنک بير توپلومون کولتورونده دئيشمەيهجک نەسه يوخدور. بو دئييکلريمي يالانلاياچاق هانسي سا بير قانئت آختارماقلا اوزومو چوخ يورموشام. بئله بير قانئت يوخدور. کولتور گوج اورقانلاري نين ايستکلري دوغرولتوسوندا گوندن گونه دئيشمکدهدير. بو دئيشگن لييين ده آن باشليجا آراجي ديلدير. يوخاريدا خيردالاديغم اؤرنکلرين بيرر بيرينده راديو تئلنؤزيبیادان يايينلانان سسلي وئريليشلري چيخارساق ديلين آنجاق يازيلي فورماسي اولان يازي ديلي قوللانيلير. بو باخيمدان يازي ديلي نين اؤنمي اورتاليقدادير. قيسا بير اؤزتلە سياسال آlanda يازي ديلي دؤلت هئگمونياسيني نين ديليدير ده دئيرسک يائيلماریق. آنجاق يازي ديلي نين ايشلؤوني يالنيز سياسال هئگمونيانين انتگي آراجي آنلايشيندا قيسيتلاماق دوغرو اولماز. يازي ديلي نين داها باشقا ايشلؤلري ده بلليدير. يازي ديلي بوتون بيلم داللاري نين ايکينجي سي اولمايان ديليدير. کولتورل آlanda دا يازي ديلي باشليجا رولدادير. بو آlanda دانيشيق ديلي نين آيري آيري آغيزلاري نين دا قاتقي سي قاباريقدير.

گیریش

بيلنديبي کيمي بوتون ديللرده بير ديلدن اولان ان آز ايکي ديل فورمالاشماسيالا قارشى قارشيباييق. دانيشيق ديلي نين قارشيتي اولماسا دا اوندان بير سيرا آيري اؤزليکلري اوستەلنن يازي ديلي قارشيميزدادير. بير چوخلارينا گؤره يازي ديلي توپلومون اوست قاتلاري نين، اينتئلئکت کسيميني، سياسي گوجون قوردوغو بير فورمادير. بير چوخلارينا گؤره يازي ديلي گئنل اولارق ديلين گليشمە سورجيني، يازي نين قاچينيلمازليغي نين سونوجودور. بو گؤروشلر بير بيرلريني دانمير، بير بيرلريني هارداسا کسيب کئچسەر ده بير چوخ يئرلرده قوشا گئديرلر. بو ايکي گؤروشلرين ديشيندا باشقا باخيش آچي لاري نين اولابيلەجهيي ده دارتيشيلمازدير.

من، بو قيسا نوتدا بو ايکي گؤروشدن دوغان سونوجلاري، ديلين گليشمە سورجيني گرکسينملريني دارتيشماق اوچون بير باشلانيش آچماغا چاليشاچام. بو يازي داها دوغروسو سايين ارسان ارئلين «تورکجهني قيسيرلاشديران» ادبي ديل «اويونو» يازيسي نا يازيلميش بير کامئنتدير. ارسان بي ين يازيسي ني آشاغيدا وئرديبيم تاپاناقدان اوخويا بيلرسينيز.

گونوموزون ديلچي لييينده ديلي جانلي بير وارليق بيلمەين ديل تنوري سي يوخدور. بو باخيمدان بوتون ديللرين ياپي سيندا جانلليق سيمگەسي کيمي ديللرين سؤزجوکلرله سولوق آليب وئرمەسي، نفس چکمەسي گؤستريله بيلر. بيليمسل آنلامدا ديلين ياپي سيندا راشديريلان سس بيلگي سي، کؤکن بيلگي سي، آنلام بيلگي سي، دوزوم بيلگي سي(ديلين سؤز دوزومو راشديران دال اولارق سئنتاکسيس) له بيرليکده ديل بيليمي نين بوتون داللاري سؤزجويه قاييدير. سؤزجوکلره دؤنمک اولقوسو چوخ اؤنملي و دؤنە دؤنە دؤنمەلي اولاجاغيميز يئردير. سؤزجوک بيليمي(لئکسيکولوژيک) يالنيز بيرر سؤزجوکلرين راشديرماسيالا دئييل، ائلهجه ده بير باشا اولارق ديلي ايشلەدن اينسانلارلارين ايشلنديبي واحيدله اوغراشدیغي اوچون اؤنمليدير.

بوتون ديل بيليمي داللاري نين ديشيندا بيز بير بيرئي اولارق سؤزجوکلرين سس بيلميني، کؤک بيلميني... دوشونمەدن، آديرمادان بيرر ديل واحيدلريني قوللانيريق. بونلار سؤزجوکلرديرلر. ديلچي لرين ديشيندا، بيلم اينسانلاري نين ديشيندا بو سؤزجوکلرين هاردان گليب گئتدييني دوشونن يوخدور. اوتدوغوموز هاوا کيمي گليب گئدن بو سؤزجوکلرين هانسي اؤزليکلرده اولوب اولماسيني دوشونن وارسا، او آدام آريني، چوخونو آديرمادان ديلچي ليک آلانينا گيرميش دورومدادير. نورمال ديل قوللانيجي سي

یازي ديلي نين نورمالاري

يازى ديلي نين نورمالاريني قوران گوجلر، توپلومون يازيلي اورونلرينين[اورون:محصول] ديليني كونترول انتمک آراجلاريني الينده توتور. بيليمسل کيتابلارين ديليندن توتמוש يازينسال بديعي اورونلرين ديلينه کيمي، ژورناليزم ديليندن توتמוש بوتون ايدارملر آرسينداکي رسمي يازيشمالار و اؤزليکله درسليکلره کيمي اونون اليندهدير. بو گوج، ديلين گليشمە پروسئسي ني اؤزونون سياسال ايستکلري و گيلرلريله اويقونلاشديرماغي باجارير. آذربايجان رئسپوبليکاسيندا سايين ابوالفضل ائلچي بي دؤنمينده ديليميزين آدي تورک ديلي اولارق آدلانديريلماسينا باخمايaraq حيدر علي يئو دؤنمينده يئني دن دئيشديريليب آذربايجان ديلي آدلانديريلماسي سادهجه آد ساواشي دئييل، ايکي آيري سياستين سونوجودور. بو آدلانديرمانين سياسال سيفقاللاريني بوتون قوشو اؤلکهلرألير و آناليز ائدرک آذربايجان رئسپوبليکاسينا قارشى اؤز سياستيني يونلنديرير.بونا اولاغان اوستو باخماق سياسال سادهلؤوخلوکدور.

يازى ديلي نين نورمالاريني قوران گوجلر، توپلومون يازيلي اورونلرينين[اورون:محصول] ديليني كونترول انتمک آراجلاريني الينده توتور. بيليمسل کيتابلارين ديليندن توتמוש يازينسال بديعي اورونلرين ديلينه کيمي، ژورناليزم ديليندن توتמוש بوتون ايدارملر آرسينداکي رسمي يازيشمالار و اؤزليکله درسليکلره کيمي اونون اليندهدير.

آذربايجان رئسپوبليکاسي نين ايقتيداري کسگين، راديکال ديل گليشمەلريني، تورکلوک و تورکچولوک آنلاملاري نين سسلنديريلمەسيني اؤزونون سياسال گيلرلريله اويقون بيلمەديبي اوچون بو ايستکلري قيسيتلاماغا چاليشير. بو يولدا ايقتيدار يالنيز دئييل، ادبي ايچتيماعيتين ايچينده چوخ بؤيوک بير کسيم تورکجهميزين بو گونکو دورومونو، ياشايا بيلهجک راديکال گليشمەلره اوستون توتورلار. سون ايللرده آغالار محمداوون يازي لاريندا بير سيرا اومود قيغيلجيملاري نين اولماسينا باخمايaraq سون يازيلاريندا بوتون اومودلاريميزي قيرميش دورومدادير. «ديليميز حاقيندا بير نئچه سؤز» ۲ آدلي يازيسي ني اولوشوم سايتيندا اوخودوم. مقاله ده يازي ديليميزين دانيشيق ديله اويقونلاشديريلماسي، داها دوغروسو دانيشيق ديلي نين اوزرينده قورولماسيني ساوونماسينا باخمايaraq اؤزونون ايشلنديبي ديل قديم ميرزەلرين ديليني آنديرير. ديلچي عاليم، پروفئسسور قضنفر کاظيم اوون۳دا بير نئچه مقاله سينده يازي ديليميزين دانيشيق ديلينه ياخينلاشديريلماسي ساوونولماسينا باخمايaraq اونون دا ايشلنديبي ديل يئرسيزجه ايشلەديلن عرب و فارس سؤزجوکلريندن اسگيميش دورومدادير.

قيسا سؤيله مک ايسترسم آذربايجان رئسپوبليکاسيندا ديل گليشمەلري نين ان راديکال، ان کسگين يانداشلاري گونئي ين ليئراللاريندان دا گئريده قاليرلار.

بو تومجهني سيرادان بير ي دئييل، ادبي ديلين تنوري سي ني وئرن ديلچي پروفئسسور قضنفر کاظيم اوو يازيبدير. بو ديلله هارايا واراچاغيميزي دوشونمک چتين اولماز: ديلين بو گونکو جهنمينه!

بوتون بونلارا باخمايaraq ديل بير گونون ايکي گونون ايچينده دئيشديريلەجک بير وارليق اولماديغيني، زامان مسالەسي نين اؤنملي اولدوغونو هاميميز بيليریک. سياسال گوجلرين ايستکلري، هدفلري، گيلرلرينه باخمايaraq توپلومون آيدين کسيميني ايچينده يالنيز ديلي، يالنيز بو جانلي وارليغين اؤزونو دوشونلر ده اولوبدور. بو آيدين کسيمين گوجلري نين و اولاناقلاري نين قيسيتلي ليغينا باخمايaraq انتگن اولدوقلاري دا بللي بير اولقودور.

ايندي ديلده گرکن گليشمەلره، دئيشمەلره اولان کسگين، راديکال توتوملا، يومشاق، ليئرال، توتوم بو گليشمەلرين اؤلچکلري و نورمالاريندا دا چارپيشمالي اولورلار.

بيزجه ائلين، اولوسون ديلينده اولان سؤزجوکلرله يئتتيمک اولماز. بيز، بير ده يئني سؤزجوکلرين ياراديلماسيني ساغلاياچاق بير ديل قورومو ياراتماليبيق. ديل قورومو ديليميزين کؤکلرينه، اؤزليکلرينه داياناراق يئني آنلاملارا، يئني نسنەلره اويقون آد قويماقلا ايلگيلنمەليدير.

گونوموزده بئله بير قورومون ياراديلما اولاناغي اولماديغي اوچون ديليميزده گئدن دئيشمەلر اولاناق اوستو چاليشمالارا، بير نئچه آيدينين اؤزل چاليشمالارينا، باشقا سؤزلە اؤرگوتلنديريلمەميش بير بيچيمده گئدير. بونون دا وئرديبی سونوج اولدوقجا آزدير.

آذربايجان رئسپوبليکاسيندا ايشلؤده اولان يازي ديلي اؤلچکلريني اولدوغو کيمي منيمسەمک يانليش اولار. اونلاري گؤرمزدن گلەمک ايسه واخت ايتيرمک دئمکدير. بيز او نورمالارا، او اؤلچکلره اؤز اؤنري لريميزي سونماقلا بير سيرا قراماتيک، بير سيرا اورفوقرافیک دئيشيلمەلري گوده بيليریک. اؤرنک اوچون «اي-ا» سس نين سؤزجويون باشلانغيجيندا گليب گلەمەسي بيزده دارتيشيالا بيلر. يارديمچي ائديملرين(فعللرين) ايشلنمە سيستئمينه يئني دن باخيلماسيني دا اؤنرمک اولار.

بير داها اولوشوم سيئەسي نين قونونو گوندمده توتماسيني، سايين ارسان ارئلين قاتقيلاريني دئرلنديرمک بو دارتيشمالارين داها درينلشمەسيني اومور، ديليميزين بيليمسل ديلچي ليک اؤلچولريله گليشمەسيني ديلەبيرم

در گذشت شاعر و طنز پرداز نامی آذربایجانی اوستاد مجید صباغ (یالقیز)



ماراغالی بولوت قاراچورلو (سهند)
دن بیر شاه اثر

گلدي چپیش کیمی شن، شیطان، ورهوو
نازلانا- نازلانا اوزومه باخدي.
الده نچه بوتتا بوز چیچه بی، او
گوللری هوسلن گولدانا تاخدي.
« بونلاری یادگار ساخلارسان مندن »
دنیه- گویرچینیم پیرلادی، گنتدی.
غمزهسی اوخ کیمی ده یدی سینمدن،
اوو ایکن اووچوسون اوولادی، گنتدی.
گولدانا بوتلار قالدی بیر زامان
گوللری قورودو، تۆکولدو بیر- بیر
منیمده ایچیمی دوغرا دی هیجران
بو نازین، ادانین معناسی نهدیر؟
منی بیر دفعه لیک آتیردی اگر،
گندنده گول نییه وئردی یادگار؟
بیلیردی، بیلیردی، بیلیردی مگر
گول نه قدر عؤمر اندر، نه قدر یاشار؟!
اونا سؤیله مدهیم، دئمدهیم نهدن
دریلن چیچکدن یادگار اولماز!
یوزده گؤزتله سن، یوزده سو وئرسن،
کؤکوندن قیریلان سارالار، قالماز.
نه بیلیم، بلکه ده، او، آج مارالین
گومانی بو گوله گلیرمیش تکجه.
بیرده یاراما زانه یارجی - یارین
صاباحین معناسین بیلنیدی نجه؟
صاباحسین کنجیمیشدی عؤمر و همیشه،
کدرلر عؤمورلوک، سنوینج لر بیر آن
صاباحدان نه اوموب-کوسه جکدی، نه
سحری سیخینتی، آخشامی حرمان.
او، سنلر اوزونده اوزن بیر گولون،

بوتاسیندا آچان گوله بنزردی.
هر آن بو دهشتلی طالعین، یولون،
داشلی دالغالاری باغیرین از ردی.
او، سرت قایلارین قوزو جیرانی،
قورشونلو، پیچاقلی شهرده دوستاق.
بیر قارین منتلی چورک قربانی،
هر گنجه بیر قوردون انوینده قوناق.
اوزو بختی قارا پریرلر کیمین،
پئشه سی بخته ور دنولره خدمت
قوینو بختورلیک اوجاگی آنجاق
نصیبی قارا گون، قسمتی حسرت
عشقه، محبته سوسوز اورمی،
گاه ایکی به باغلی، گاه اوچه باغلی،
اومودو، آرزوسی، عشقی، دیله بی،
بیلمز نیمه باغلی، لاپ هنجه باغلی.
نجه کی قلبیندن چیخاردی، آندی
بورانلی گنجه ده باش آدی، گنتدی
غبارلی کونولدن توفان قوپارتدی
دومانلار ایچینده ایتدی کی، ایتدی
بیر نجه دالینجا دولاندم خسته،
یئر-گویه زنجیر سالدیم، تاپمادیم.
آختاردیم، قویمادیم داشی داش اوسته،
هر یاندان سوراغین آلدیم، تاپمادیم.
گون کنجی، آی کنجی، ایلده دولاندی،
حسرتین کونولدن آتا بیلیمدهیم.
منیمده سارامی سنلر آپاردی،
ندنسه الیندن توتا بیلیمدهیم.
اوزو ایتدی باتدی، دوماندا، چنده،
گولوده قورودو، تۆکولدو، اولسون!
غمینی یادگار ساخلارام منده،
غم کی، چیچک دنیل سارالین، سولسون!

یالقیز متولد سال ۱۳۱۶ در محله چاپکنار تبریز و از معاصران استاد شهریار بود که در طول حیات خود سه کتاب با عنوان های «جیغان ویغان»، «چیغیر باغیر» و «چال ها چال» را با مضمون طنز اجتماعی و انتقادی منتشر کرد. مجید صباغ ایرانی متخلص به «یالقیز»، شاعر، طنزپرداز و روزنامه نگار تبریزی، درگذشت. به گزارش ایسنا، صباغ ایرانی که از بیماری نارسایی کبد رنج می برد، امروز (دوشنبه، چهارم بهمن ماه) در منزل خود چشم از جهان فرو بست. یالقیز متولد سال ۱۳۱۶ در محله چاپکنار تبریز و از معاصران استاد شهریار بود که در طول حیات خود سه کتاب با عنوان های «جیغان ویغان»، «چیغیر باغیر» و «چال ها چال» را با مضمون طنز اجتماعی و انتقادی منتشر کرد. او از سال ۱۳۸۳ نیز شعرها و مطالب طنز خود را در ستون «سوز آلان سوز ساتیرام» روزنامه عصر آزادی چاپ می کرد. «یالقیز» همچنین در مهرماه سال ۱۳۸۴ به عنوان «استاد و شاعر بزرگ طنز آذربایجان» توسط اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی آذربایجان شرقی تجلیل شد.

تدریس خصوصی موسیقی آواز - پیانو

آواز: Vocal (belcanto)

به زبانهای ایتالیایی، اسپانیایی، فرانسوی، انگلیسی، روسی، ترکی آذربایجانی و فارسی
توسط: حسن انعامی علیا خواننده اپرا، سولیست اپرای دولتی باکو، آذربایجان
فوق لیسانس آواز از دانشگاه موسیقی باکو، آذربایجان

پیانو:

خاتم نرمنه افندی یوا؛ سولیست فیلارمونیا باکو، معلم پیانو در کالج موسیقی باکو
فوق لیسانس پیانو از دانشگاه موسیقی باکو، آذربایجان

Tel: 416 400 8465

anamiolya@yahoo.com

ظولمتده پارلایان ایشیق

خانیم هم ده بؤیوک معاریفپرور ایدی.

سکینه آخوندزاده قوبا شهرینده ضیالی عایيله سینده آنادان اولموشدو. آناسی میرزه هئیت آخوندزاده «فدا» تخلصو ایله شعرلر یازان شاعیر اولوب. میرزه هئیت دؤورونون مشهور عالیمی، فیلسوف و موفککیری عابباسقولو آغا باکیخانووون یاراتدیغی «گولستان» ادبی مجلسی نین فعال عوضولریندن بیر ایدی. سکینه خانیمین ادبیاتا، تئاترا، اینجه صنعته اولان ماراغی دا محض بؤیودویو محیطدن، آدیغی تربیه دن بهره له نیردی.

۱۹۰۰-جو ایلهده سکینه خانیم باکییا دعوت آلیب. بیر مودت حاجی زینالابدین تاغییوین یاراتدیغی ایک روس-موسلمان قیز گیمنازیاسیندا دیل و ادبیات فن لریندن درس دئییب. غولام محمدلی یازیردی: «سکینه خانیم موعلیم لیگه باشلادیغی زمان باکی صحنه سینده جاهانگیر زینالوو، ابوالفتح ولی، میرزاغا علیوو، حوسنین عربلینسکی کیمی تئاتر خادیملری نین ایشتراکی ایله تاماشالار وئرلیردی. قالدین روللارینی کیشیلر اویناییر، صحنه قالدین آرزوسو ایله، قالدینلر ایسه صحنه حسرتی ایله یاشاییردیلار. چادرا آلتیندا تئاترا گلیب، اورتولو لوژالاردان صحنه یه باخان سکینه خانیمین اورگیندن نه لر کنچمیردی؟»

بیرینجی اولماق هم خوشبختلیکدیر، هم ده اولدوقجا بؤیوک بیر مسؤلیتین و محرومیتین آغیرلیغینا تاب گتیرمک قابیلیتینه بییه دورماقدیر. ایک قالدین رومانچی، ایک قالدین دراماتورق، ایک قالدین درسلیک مؤلیفی! خورافاتین ظولمتینده بیر آذربایجانلی قالدین بونو باجارماسی و فداکارلیقا یئرینه یئتیرمه سی حقیقتن او دؤور اوچون آغلاگلمز هونر و قهرمانلیق ایدی. مقصدی قالدینلارین معاریفلندیریلمه سی اولسا دا، اونون گوردویو ایشلر هنج ده همیشه محبتله قارشیلانراق قبول ائدیلمیردی. نادانلارین موافومتینی قیرماق، تعقیبلردن قورتولماق، تضییق لردن قالیب چیخماق بو ظریف دویغولو، غییرتلی، مرد آذربایجان قالدینی اوچون تنز-تنز اؤلومله اوزلشمک دئمک ایدی. سکینه خانیم بوتون بو چتینلیکلری دفع ائتمک اوچون اصلینده حیاتیینی ریسکه قویوردی. حتی بعضن والیدنین لر اونون اوستونه هوجوم چکه رک دئیردیله: «سیر درسه قیزلارا شریعتدن دانیشیرسینیز. سونرا ایسه اونلاری اویونباز کیمی صحنه یه چرخایرسینیز». بئله ایتیهاملارا دؤزمک اوچون سکینه آخوندزاده منن ده چوخ اذیت چکیردی.

خاطیره لردن بللی اولور کی، سکینه آخوندزاده چوخ دوشونوردو. او، انله بیر واسیطه تاپماق ایسته بیردی کی، رفیقه لری هم صحنه نی گؤرسونلر، هم ده



میلی تئاتر صنعتی نین تشکولو و اینکیشافی یولوندا اؤزونه مخصوص خدمت گؤسترن سکینه آخوندزاده (۱۸۶۵-۱۹۲۷) نه تک آذربایجاندا، هم ده موسلمان شرقینده پیس، نثر اثرلری یازان ایک آذربایجانلی قالدین یازیچی، گؤرکملی معاریف ایشچیسی، آنا دیلینده اورتا مکتب درسلیکلری نین مؤلیفی اولوب.

اونودولماز مطبوعات خادیمی غولام محمدلی نین بو صنعت فداوسی نین یارادیجیلیغی حاقیندا چوخ ساییلر آراشدیرمالاری وار. آذربایجان ادبیاتی و اینجه صنعتی نین اینکیشافیندا ایکنلردن ساییلان سکینه خانیمی غولام محمدلی «صحنه میزین ایک قونچه سی، ایفتیخاری» آدلاندیریردی. بونا دا سبب واردی. اؤتن عصرین اوللرینده آذربایجان صحنه سینده آکتریسا پروبلئمی ایله یاناشی، قالدین مؤلفلرین اولماماسی دؤورون ضیدیتلی تظاهورونو، خورافاتین گئنیش یایلدیغینی تصدیقه بیردی. تئاتر تاریخیمیزه پارلاق صحیفه لر یازمیش سکینه آخوندزاده بؤیوک اینسان تاغییوین قیز مکتبینه دیل و ادبیاتدان درس دئمکله یاناشی، تئاتر، صحنه و دراماتورگییا ایله ده ماراقلانیردی. اونون ان بؤیوک آرزولاریندان بیر قالدینلارین ادبی فعالیتده ایشتراکینی گؤرمک ایدی. قلبی نورلو فیکرلرله چیرپینان بو نجیب

حقوق و آزادلیقلاری نین مودافیعه سی اوچون هانسی چتینلیکلرله اوزلشمه ییب. ۱۹۲۲-۱۹۲۳-جو ایللرده نشر اولونموش «یئنی تورک ایفباسی» نین هم موللیفلریندن بیر ایدی ده سکینه آخوندزاده ایدی.

آمالی همیشه ایشیقلی ایدئیلار و مراملار اولسا دا، حیاتی او قدر ده خوش کنچمه ییب، عؤمرو تکجه موباریزه لره توش گلمه ییب. طالعیین بوز اوزونو ده گؤروب، اوزون ایللر آغیر خسته لیکن اذیت چکیب. بو سببدن ده باکیدان قوبایا دؤنمک مجبوریتینده قالیب. دئییلنلره گؤره، او دؤورون مشهور آکتیورلاری، صنعت و تئاتر خادیم لری تنز-تنز قوبایا گئدر، سکینه خانیما باش چکرمیشلر. دوغولوغو شهرده ده دونیاسینی دییشن بو ایشیقلی قالدین حیات و یارادیجیلیغی چوخ ماراقلی و زنگین ایدی. مشهور آکتیور و رژیسسور حوسنین عربلینسکی اونولا صؤحبت زامانی صنعت دوستونا خطابن دئمیشدی: «سکینه خانیم، قالدینسیر تئاتر گولسوز-چیچکسیر باهار کیمیدیر. چیچکسیر کی باهار اولماز؟! جهالتین اوجباتیندان نه قدر قالدین، قیز تئاترا یاخین دورا بیلیر. سیر بؤیوک ایش گورورسونوز. قیزلاریمیزین اورگینده تئاتر قیغیلجیملاری آلیشیدیردینیز. واخت گلر، بو قیغیلجیملار مشعله دؤنر».

حیات هر ایکی شخصیتین آرزولارینی تصدیقه یئتیردی. صحنه میزین کوریفی آکتریسالاری دورنا قاتاری کیمی ایللرین سیراسینا دوزولدو. آذربایجان تئاتر تاریخینده اؤزونه مخصوص یئری اولان سکینه خانیم آخوندزاده اونودولموش اونودولمازلاردان بیر ایدی.

فیلولوگییا علملری دوکتورو نظیف قهرمانوو اونون شوجاعتی ایله باغلی یازیر: «سکینه آخوندزاده نین یاشادیغی دؤور جهالتله ترققی نین، نادانلیقلا علمین توقوشدوغو، چتین، آغریلی-آجیلی بیر دؤور ایدی. او، شخصی حیاتیندا چتینلیکلری دفع ائدیگی کیمی، ایجتیماعی حیاتدا موباریز قالدین اولموشدور».

میلینه لیاقتله خدمت ائتمیش سکینه آخوندزاده نین ادبی ایرثی نین گئنیش تدقیقینه، نشرینه و تبلیغینه دقت یئتیریلمه لیدیر. اونون اثرلری لاتین قرافیکاسی ایله چاپ ائدیلمه لی، اورتا و عالی مکتبلرده سکینه آخوندزاده باره ده گنج نسله مطلق بیلگی وئرلمه لیدیر. بیز تاریخیمیزی ده دریندن اویرنمه لی، بو تاریخده مؤحتشم یئر توتان گؤرکملی اینسانلاری دا یاخیندان تانیمالیییق.

یازان : فلورا خلیل زاده

قایناق : مدنیت آز

کؤچورن : اؤزگور قالدین

اونلارین اویرازینی یارادان کیشیلر قالدین لیباسیندان چیخا بیلسینلر. ایک ایشی پیس یازماقدان عیبارت اولدو. «او، اولجه علمین منفعتی»، سونرا ایسه «حاق سؤز آجی اولار» آدی پیسلرینی یازدی. بلکه ده ایک دراملار ایدی کی، بورادا حددن آرتیق قالدین اویرازلاری وار ایدی. هر ایکی اثرین رژیسسورلوغونو مؤلیف اؤز اوزرینه گؤتورموشدو. بوتون روللاری ایسه موعلیم یولداشلارینا و قیز شاگیردلرینه پایلامیشدی. اثر اوینایلان گون ایسه مؤلیفی قالدین اولان پیسین بوتون پئرسوناژلارینی قالدین و قیزلار چاتدیریردی. تاماشاچیلار دا آنجاق قالدینلاردان عیبارت ایدی. غولام محمدلی یازیردی: «آذربایجان قالدینلاری صحنه مدنییتی نین نوبارینی بئله داددیله».

سکینه آخوندزاده دراماتورق کیمی تئاتر عالمینده کی فعالیتینی عینادلا دوام ائتدیرمه یه باشلادی. او، تورکییه ادبیاتیندان دا ماراقلی اثرلری دیلیمیزه چؤیره رک صحنه لشدیریلمه سینه کؤمک ائدیردی. سکینه آخوندزاده نین نامیق کمال یارادیجیلیغیندان حاضیرلادیغی «بختسیر بالا»، "ظولمون ثمره سی" آدی دراملاری اوزون ایللر آذربایجان صحنه سینده حوسنین عربلینسکی نین، عابباس میرزه شریف زاده نین ایشتراکی ایله تاماشایا قویولموشدور.

عرب و فارس دیللرینی موکمل بیلن سکینه آخوندزاده شرق ادبیاتینا دریندن بلد ایدی. گئنیش دونیاگؤروشونه مالیک اولان بو ایستعدالی خانیم آذربایجان قیزلارینی آزاد و فیروان گؤرمک آرزوسو ایله چیرپینیردی. قلمه آدیغی اثرلرینده همیشه بو ایدئیلارین تبلیغینه خوصوصی فیکر وئریردی. آجیق فیکرلی، معاریفپرور بو ضیالی خانیمین قلمه آدیغی موضوع لار حیاتدان گلیردی. او، آذربایجان قالدینی نین دوچار اولدوغو آغیر حیاتی اورک آغریسی ایله قلمه آلا، قیزلارین اوخوماسی، چالیشماسی اوچون الیندن گله نی اسیرگه مزدی. بوتون یازیلاریندا قیزلارین علم دالینجا گئتمه سینی، سواد آلماسینی نه تکجه مصلحت گؤروردو، دئمک اولار کی، هابیریردی. سکینه خانیم هم ده ایک رومانچی قالدین ایدی. او، «شاهزاده ابولفضل و رعنا خانیم» رومانیندا آذربایجان قالدینلاری نین حیاتیندا کؤک سالمیش خورافاتین آرادان قالدیریلماسی اوچون چیخیش یوللارینی گؤسترن، بدیعی اوصولا آزادلیغین شیرینلیغینی تصویر ائدن مؤلیف کیمی دقت چکیر.

مؤلیفین اله اولان یارادیجیلیق نومونه لرینه بوگونون گؤزو ایله نظر سالاندا حئیرته گلمه یه بیلیمیرسن. ظولمون، ذیلتین حؤکم سوردویو بیر دؤورده بش درام، بیر رومان یازان آذربایجان قالدینی اؤتن عصرین اوللرینده اؤز رفیقه لری نین



Import Temptations
— every piece a work of art —



287 Bridgeland Avenue, Toronto

416-256-3150

www.import-temptations.com

entrance to showroom on the southwest corner of Caledonia before Bridgeland

مبلمان - لوستر و وسایل تزئینی از کار خانجات ایتالیا و امریکا

ورودی از کلدونیا جنب کلیسای کره ئی



Rahtours.com  **رهتورز**

تور ۱۰ روزه

• لاس وگاس
• لس آنجلس
• سن دیگو

TAX FREE
تا قبل از ۱۵ اکتبر
\$1980

تورنتو ریچموند هیل

416 730 8687 905 770 5058

بازدید از **Disneyland**

بهترین نرخ پرواز به ایران
تور سه روزه کبک و مونترال
۸ اکتبر نیویورک

www.rahtours.com

مشاور و ام مسکن عطا تمجیدی

 Centum Paradigm Financial Inc
Licence #: M09002684

شعبه دو:
6075 Yonge St., Second Floor
North York, M2M 3W2

شعبه یک:
7045 Edward Blvd Suite: 404
Mississauga, ON L5S 1X2

مشاوره به زبانهای
ترکی آذربایجانی
ترکی استانبولی
انگلیسی
فارسی

Tel: 416-831-9057
www.centum.ca/ata_tamjidi



وامهای مسکونی
تمدید وام
وام مسکن برای تازه واردین به کانادا
وام برای افراد خود اشتغال
وام مسکن در شرایط ورشکستگی
وام مسکن حتی با کردیت نا مناسب

برای هرگونه وام مسکن قبل از هر اقدامی
بما تماس حاصل فرمائید.

**مشاور و ام مسکن خود را بر اساس
تخصص و تجربه انتخاب نمائید.**

TOP NATURAL FOODS INC.



عسل سبلان خالص
طبیعی و خوشمزه

محصولات عالی
و بی نظیر



تن ماهی خلیج فارس
خوشمزه ترین در بازار



چای تاپ
معطر
خوشمزه
سرشار از لذت



پنیر لیقوان
پیشرو
خوشمزه
خاطره انگیز

مراکز فروش: کلیه سوپرمارکت های معتبر ایرانی، عربی و افغانی تلفن پخش: 905-760-9992 فکس: 416-661-2238

خیارشور تبریزی صدف

انتخاب صدف، انتخاب بهترین است



خیارشور تبریزی صدف در کلیه
فروشگاههای معتبر ایرانی



نماینده انحصاری پخش، فردوس
Gourmet Foods

905 764 7447

بیتا مفتون

اگر واجد شرایط باشید تا
\$5000.00 در ماه دریافت کنید.

تصادفات

Bita Maftoun Accident Benefit
Enterprises Professional Corporation
Member of Law Society of Upper Canada

Licenced Commissioner Senior Accident Benefit Consultant

905 597 8424

(24 ساعته)



Bita Maftoun

اگر پرونده شما به نتیجه نرسیده است برای نظریه دوم با ما تماس بگیرید.

**FREE
CONSULTATION**

Tel (1) : 905 597 8424

Tel (2) : 905 597 9194

Fax : 905 597 8217

مزایای زیر متعلق به کسانی است که تا اول SEP/01/2010 اقدام کرده باشند

در صورتیکه تصادف داشته اید، ممکن است

مزایای زیر به شما تعلق بگیرد

- 1- تا سقف \$1600 برای جبران ضرر حقوقی در ماه یا 80% از حقوق ماهانه
- 2- \$400 برای هزینه تمیز کردن منزل در ماه
- 3- \$1000 برای نگهداری از یک فرزند (زیر 16 سال)
- \$1200 برای نگهداری 2 فرزند (زیر 16 سال)
- \$1400 برای نگهداری از 3 فرزند (زیر 16 سال)
- \$1600 برای نگهداری 4 فرزند (زیر 16 سال)
- 4- \$860 برای افرادی که درآمد مالی نداشته اند
- 5- هزینه دیدار افراد خانواده
- 6- تا سقف \$3000 هزینه نگهداری و کمک به خود شما دریافت کنید.



ATS Academy Travel Service
416-657-8777



THY
TÜRK HAVA YOLLARI

Hayallerinizi Gerçekleştirir

contact@academytravels.com
www.AcademyTravels.com

1179 St Clair Ave, West
Toronto, ON M6E 1B5
(Dufferin ve St Clair Köşesi)



- بلیط هواپیما
- پکجهای تعطیلات
- رزرو هتل و ماشین
- سیاحتیهای سمینار، کنگره و...
- رزرو کروز
- تورهای حج و عمره
- تورهای دوچرخه سواری
- رزرو تورهای جهانی

مناسب ترین نرخ بلیط به
ایران و سایر نقاط دنیا




مشاور امور مسکن

آزیتا زارعی

Azita Zarei
Sales Representative

647-468-3709

5799 Yonge St, Suite 503,
Toronto, ON, M2M 3V3

www.azitazarei.com
azita@topremax.ca
416-491-4002



PROGRESSIVE MORTGAGES INC.

Direct : 647-343-2166
Cell : 647-400-1185 (Farzad)
Cell: 647-890-0185 (Marzieh)
Fax: 647-342-7233

فرزاد خرمی
مرضیه حیدری مطلق

Mortgage Agent

وامهای مسکونی
تمدید وام
وام مسکن برای تازه واردین به کانادا
وام برای افراد خوداشتغال
وام مسکن در شرایط ورشکستگی
وام مسکن حتی با کردیت بد

Lincence#:M11001323
Lincence#:M11001322

Farzadkhorrami@yahoo.ca
Marzieh_heidarimotlagh@yahoo.com



دکتر فاضل
جراح و داندانپزشک

ارائه کلیه خدمات پزشکی
مشاوره به زبانهای:
ترکی - فارسی - روسی و انگلیسی

Dr. Fazil
Tel: (416)509-8000
Fax: 905-918-1203







www.printoutlet.ca

design
print outlet

ONLINE
SPECIAL

5,000-8.5"X11"-Folded 4/4
On 100lb. Gloss with AQ

\$372

Broker
Discounts
Available

From Supplied PDF, Tiff & JPEG Files

ASK FOR MITRA

Call: 1 877 987-7855



نسرین داور

Cell: 416 - 453 - 5104

Tel: 416 - 226 - 1987

Fax: 416 - 226 - 3067

با بیش از 20 سال تجربه در خرید و فروش املاک مسکونی در تورنتو
برنده جایزه Diamond Award - ارزیابی ملک شما بطور رایگان

Forest Hill
REAL ESTATE INC. - BROKERAGE



500 Sheppard Ave. E., #201 North York, ON M2N 6H7

Email: ndavar@tebnet.com

کلیه خدمات لوله کشی

Reza Plumber

مشاوره رایگان

نصب شیرتوالت به سبک ایرانی
رفع گرفتگی لوله فاضلاب
نصب انواع لباسشویی و ظرفشویی
تعمیر و تعویض انواع شیرآلات



سرویس در
روزهای
تعطیل
به قیمت
روزهای معمولی

416-939-0011

24/7 Hours

www.sites.google.com/site/rezaplumber



\$132,000

Don Mills/Eglinton

Rooms: 5

Bedrooms: 2

Washrooms: 1



\$3,500,000

Bayview/ York Mills

Rooms: 8

Bedrooms: 4

Washrooms: 5



\$2,299,000

York Mills/Bayview

Rooms: 11+6

Bedrooms: 6+2

Washrooms: 8



\$2,588,000

York Mills/Bayview

Rooms: 11+5

Bedrooms: 5+2

Washrooms: 5

من و فرزندم و زبان مادری

بقیه از صفحه ۹



اجتماعی شدن و رشد فکری و ذهنی کودکان می شود و اکنون تمام آنها تبدیل به نشستن پشت تلویزیون و کامپیوتر شده است . روزهای ابتدایی حضور در مدرسه برایم فوق العاده حزن انگیز و ترسناک بود تمام مطالبی که معلم می گفت و تازه آنهم به دوزبان ترکی و فارسی برایم ترسناک بود چون وقتی معلم مطلبی را به فارسی می گفت برایم قابل فهم نبود وقتی هم آن مطلب را به ترکی ترجمه می کرد تا من و دیگر شاگردان کلاس که آنها هم دست کمی از خودم نداشتند متوجه آن مطلب شویم تازه استرس و هیجان و نگرانی من بیشتر می شد که خدایا پس کی من می توانم از این زبان سردر بیآورم روزی را که معلم نه چندان خوش اخلاق ما برای اولین بار مرا پای تخته صدا کرد تا شکل های معروف صفحات اول کتاب فارسی اول دبستان را به زبان فارسی شرح دهم هرگز یادم نخواهد رفت آنروز وقتی باترس و لرز به پای تخته رفتم و معلم از من خواست که داستان شکل های آن صفحه را به زبان فارسی بگویم حرفی برای گفتن نداشتیم فقط به نگاه های عصبانی معلمی چشم دوخته بودم که هر لحظه امکان تنبیه با خط کش را از سوی او را داشتم . چند بار با عصبانیت به من گفت که داستان این شکلها را بگو و من با اشک و ترس و لرز پاسخ دادم که فارسی نمی توانم برخلاف انتظارم معلم گفت پس ترکی بگو و من هم درحالی که اشک می ریختم به ترکی تمام داستانهای این اشکال را گفتم و معلم با کمی لحن آرامتر گفت خوب همین هارا باید به زبان فارسی بگویی کاری ندارد که ... برو بشین و سعی کن فارسی را یاد بگیری .

اتفاق آنروز باعث شد که به خلاء مهمی که در زندگی داشتم و تا آنروز به آن توجهی نداشتم پی ببرم چندبار صفرگرفتن پی در پی و اتفاقات بعد از آن و برخوردهای مناسب

پدرم باعث شد که عزم خودم را برای یادگیری زبان مدرسه جزم کنم و تلاش شبانه روزی و کمک های معنوی مادرم که خودش هم کمترین آشنایی با زبان فارسی نداشت و در عوض با دلداریها و تشویقهای خودش باعث شد که از مدرسه دلزده نشده و به تلاش خودم ادامه دهم و کم کم بازبان فارسی آشنایی پیدا کنم یادآوری آنروزها و معلمان آنروزها تازه ذهنم را به تلاشهای طاقت فرسای آنها را برای آموزش کودکانی که اغلب کوچکترین آشنایی به زبان فارسی نداشتند آشکار میسازد و این مسئله برایم روشن می شود که همپای ما کودکان آنروز ، معلمان آن دوره نیز بیشترین زحمات و زجر هارا نسبت به همکاران خود در منطق فارس نشین تحمل کرده اند تا کودکانی مانند ما توانایی درس خواندن و تحصیل را بازبانی به غیر از زبان مادری و دشواریهای خاص این مسئله و اینکه آموزش زبانی غیر از زبان مادری در سالهای اول تحصیل لازمه اش قوانین وقواعدی علمی و تخصصی است و این آن چیزی است که هم در آن دوران و حتی در کودکان این دوره کاستی و کمبود در آن به وضوح مشاهده می گردد.

سال اول و دوم دبستان را طوری تمام کردم که معلمها هم نسبت به نمره دادن کمی دست و دلباز بودند ولی حتی این مسئله هم باعث نمی شد که ما در آن سالها در سال اول دبستان مردودی نداشته باشیم و سال اول دبستان حداقل ۶ نفر از کلاس ۳۵ نفره ما مردود شدند سال دوم دبستان و روز اولی که اولین بار قرار بود املا بنویسیم برایم قابل فراموشی نیست اینکه من حتی نمی دانستم املا و یا دیکته یعنی چه و ۴ املا ی اول من مصادف با ۴ صفر کله گنده بود برای من این مسئله کاملاً زجر آور بود و سعی و تلاشم را به حد زجر آوری بالا بردم تا اینکه آنسال و سالهای بعد را با بهترین نمره ها به پایان رساندم . ولی آیا تمامی آن تلاشها و زحمتهای واقعا اگر سیستم آموزشی ما به طور اصولی و ساختاری و علمی بود آیا لازم بود ؟ آیا لازم بود که من آنهمه زجر و تلاش را در سنین اوایل کودکی در مقابل زبانی که هیچ اصول و عملکرد تخصصی و علمی را در پس آموزش آن به عنوان زبان غیر مادری نداشت تحمل کنم آیا دلیل اصلی اینهمه عقب افتادگی تحصیلی در مناطقی که آموزش تحصیلی به زبانی به غیر از زبان مادری و فاقد هرگونه اصول علمی آموزش زبانهای غیر مادری انجام می شود نیست ؟

آنروز با پسر م به پارک محل خودمان رفته بودیم (زعفرانیه) وقتی محو تماشای بازیهای کودکان شده بودم متوجه یک نکته بسیار مهم شدم همانگونه که من به فرزندم از زمان تولد و برای جلوگیری از مسائل سالهای بعد و سالهای آغازین تحصیلی فارسی سخن گفتن را یاد داده بودم تقریباً اکثر کودکانی که مشغول بازی در آن پارک بودند به زبان فارسی سخن می گفتند با این تفاوت که پسر من همزمان زبان مادری خود را نیز فرا گرفته و مسلط می باشد و این تسلط شامل زبان ترکی استانبولی و حتی زبان انگلیسی هم می باشد و من وقتی متوجه استعداد بسیار جالب او در فراگیری زبان و حرف زدن شدم به طوری که اولین کلمات کامل فرزندم در ۸ ماهگی بود طوری که باعث تعجب تمام

اطرافیان می شد حتی روزی برای خرید لباس به یکی از فروشگاههای لباس تبریز رفته بودیم و پسر م که کودکی بسیار شیرین و بانمکی داشت و هنوز ۹ ماهگی خود را سپری می کرد و مورد توجه فروشنده های دختر آن فروشگاه واقع شده بود و وقتی یکی از فروشنده ها به سپهر برای بازی کردن با لحن کودکانه ای گفت کوچولو سمت چپه و سپهر بلافاصله جواب داد سپهر ، باعث تعجب و ناباوری همه آن دخترها شد و وقتی یکی دیگه از آن دخترها فقط برای شوخی ازش پرسید سپهر..... پسر م جواب داد پدر سوخته !! شلیک خنده آنها همه را متوجه ما کرد و قضیه بدین صورت بود که من همیشه برای شوخی به پسر م می گفتم سپهر پدر سوخته و او

توجه به این نکته که اغلب کودکان در پارک به زبان فارسی حرف میزدند و حتی بعضی از آنها زبان ترکی را متوجه نمی شدند ناخودآگاه موجب اندوه عظیمی شد اینکه زبان مادریمان کم کم رو به اضمحلال و فراموشی بگذارد اینکه زبان مادری ما روز به روز و با سیاستهای اشتباه و مغرضانه حکومتهایمان از دست رفته باشد مرا غمگین و متأثر می ساخت و درحالی که در این افکار بودم شاهد پدر و مادری بودم که برخلاف جمع با فرزندشان که هنوز به سختی راه میرفت و به سختی چند کلمه ساده را بیان می نمود به زبان ترکی حرف میزدند و این مسئله باعث خوشحالی من شد و نتوانستم جلوی خودم را بگیرم و از بازکردن سر صحبت با آنها خودداری کنم به آنها گفتم سیزده ساغ اولون کی اوشاغینان تورکی دانیشیسیر (ممنون و سلامت باشید از اینکه با فرزندتون ترکی حرف میزنید) این جمله سر آغاز بحثی شد که آنروز نه تنها ما بلکه دیگر والدینی را که در آنجا حضور داشتند وارد این بحث کرد و من متوجه این نکته مهم و اساسی شدم که به جز یک مورد که همسرش فارس زبان بود تمامی والدینی که به بحث و گفتگوی بسیار جالب ما در آنروز وارد شدند به اهمیت زبان مادری واقف بوده و تنها دلیلی که باعث شده آنها به کودکان خود زبان فارسی را به عنوان زبان اول در سالهای اول کودکی یاد دهند همانا دغدغه های تحصیل و عقب افتادگی تحصیلی و عدم پیشرفت در سالهای بعد در مواجهه با سیاستهای غلط دولت در آموزشهای دوران دبستان و سالهای بعد آن دارد و آگاهی به این مسئله اندکی از غم و اندوه و نگرانی که نسبت به زبان مادری داشتم کاست و چیزی که اکثر والدین طرف بحث آنروز بدان متفق بودند اهمیت دادن آنها به زبان مادری و اعتراض به سیاستهایی بود که موجب لطمه دیدن زبان مادری و دغدغه های موجود در حفظ این مسئله مهم و حیاتی در بین مردم ترک زبان آذربایجان می باشد.

جشن فارغ التحصیلی پسر م بسیار زیبا و تاثیر گذار بود و یکی از روزهایی بود که نه از خاطرم ن بلکه از خاطره ایچ کس حتی کسانی که خاطره حضور چند باره ! در این مراسمات را داشتند محو خواهد شد چیزی که بیش از همه جلب توجه می کرد زحمات واقعا طاقت فرسای مسئولین و مربیان " مهد کودک آرام " بود که به وضوح قابل فهم و درک بود اینکه تمام ان مراسم درحالی

ادامه در صفحه ۵۲

داستان یک عشق معصوم

نویسنده : انی کاظمی



کردم و بعد هم آدرس و تلفن منزلش را گرفتم و... یک هفته بعد درحالی که کادویی نزدیک به قیمت لاستیکها در دست داشتم (از شما چه پنهان که ارزانتراز قیمت لاستیکها بود) برای دیدنش به آن منطقه اعیان نشین رفتم و تازه متوجه شدم که وضع نادر چقدر خوب است. همینطور که خیابان را بالا میرفتم و دنبال پلاک ۷۳ میگشتم، در این فکر بودم که اگر به توصیه ۲۷ سال قبل نادر گوش داده بودم چه بسا من هم الان صاحب یکی از همین خانه ها بودم! مشغول مقایسه وضعیت خودم و نادر بودم که ابتدا صدای فریاد و ناگهان صدای شکسته شدن شیشه یک پنجره در طبقه دوم یک خانه قصرمانند توجهم را جلب کرد. ناخودآگاه و از روی غریزه - یا به قول همسر من از روی فضولی - همان چیزی میشنوم یا نه. ابتدا صدای داد و فریادهای چند نفر به گوش رسید که چون با هم حرف میزدند جملات واضح نبود، تا اینکه فریاد رسای مردی بلند شد که همه را وادار به سکوت کرد: «بسیار خب... حالا که با زبان آدم نمیشه رام ات کرد، حرف آخر را میگم؛ تو بخوای و نخوای باید عروس «تاج لاملوک» بشی... در غیر اینصورت و به ... خودت میدونی «پانتها» که من یا روح پدرم رو قسم نمیخورم یا هرچی بگم بهش عمل میکنم، پس باز هم به خاک اون خدابیامرز قسم میخورم که نمیگذارم تو با «مسعود» ازدواج کنی... یا زن «کامران» میشی یا زن هیچکس...»

چند لحظه ای سکوت حاکم بود تا بالاخره صدای دختر جوانی سکوت را ترک داد که گفت: «آره... راست میگی پدر... شما وقتی خاک و روح آقابرگ را قسم بخورین از حرفتون برنمیگردین اما... اما من کاری میکنم که تا آخر عمر پشیمون بشین...»

دوباره صدای گفتگوها درهم شد و من هم آماده رفتن بودم که بار دیگر صدای فریادی به گوش رسید؛ این فریاد اما نه مانند صدای قبلی از روی عصبانیت، که بیشتر «فریاد وحشت و ترس» بود! سر بالا کردم تا ببینم چه خبر است و... که یکمرتبه دیدم چیزی روی هوا دارد پایین میآید، نیاز به دقت نبود (که فرصتاش نیز نبود) از بال بال زدن پر روسری که روی هوا چرخ میخورد تشخیص دادم که دختری جوان است (و لابد همان پانته آ؟) تمام این گشودیم و مشاهدات و فکر کردنها و حدس زدنهای کمتر از دو ثانیه به طول انجامید و تا آدم به خود بیایم، دختر جوان مانند یک توپ بزرگ کف پیاده رو «سنگ چین شده» و مقابل آن خانه «شبیبه به قصر» سقوط کرد؛ فاصلهام با او حدود ۱۰ متر بود و من نیز مانند ده، دوازده نفر عابر پیاده یا همسایه هایی که آن اطراف بودند، پا تند کردم تا بالای سر دختر جوان برسم، اما هنوز چند گام بیشتر برنداشته بودم که از فریاد مردمی که کنارم بودند و از رد نگاهشان به آسمان متوجه شدم که اتفاق دیگری دارد بالای سرم رخ میدهد؛ سر که بالا کردم عین صحنه چند ثانیه قبل را درحال تکرار دیدم؛ یکنفر دیگر نیز خود را از پنجره پایین انداخته بود؛ نیاز به تفکر نبود، چرا که به راحتی میشد حدس زد نفر دومی که خود را پایین انداخته کیست صحنه عجیبی خلق شده بود؛ به فاصله کمتر از یک متر دو جوان که دقیقه ای قبل در مورد آنها

اجازه نمیداد لاستیک درجه ۱ بخرم و لذا دنبال جنس متوسط بودم و به همین منظور وارد یک مغازه بزرگ شدم و همین که از فروشنده قیمت یک جفت لاستیک را پرسیدم، صدایی از کنج مغازه به گوشم رسید: «به آدمهای بیمعرفت لاستیک نمیفروشیم» سربرگرداندم. گوینده این جمله مردی همسن و سال خودم بود که یقین داشتم چهارهش آنناست، اما او را به جا نمیآوردم، ولی همین که خندید و گودی روی چانه اش به چشم آمد گفتم «نادر...؟» و او هم خندید و جلو آمد و آغوش گشودیم و گپ و گفت گو کردیم. و زنده کردن خاطره ها و خوردن چای و پرس و جو در مورد بقیه همدوره ها و...، تا اینکه دیدم دارد دیر میشود و خواستم خداحافظی کنم که نادر پرسید: «مگه لاستیک نمیخواستی؟» از آنجایی که میدانستم چه اتفاقی میافتد گفتم نه! اما نادر که مثل همان دوران جوانی سمج و بدپیله بود، گیر سه پیچ داد و یک جفت لاستیک علای گذاشت جلوی رویم؛ که قیمتشان دو برابر مقداری بود که من کنار گذاشته بودم! انگار رنگم پریده بود که خودشم متوجه شد و باخنده گفت: «این کادوی یک رفیق قدیمیه... نمیخواهی که دستم رو رد کنی؟» نمیدانستم چه بگویم. البته وقتی فهمیدم که جز آن مغازه، هشت مغازه بزرگ دیگر در آن خیابان متعلق به نادر است کمی خیالم باشم! اینگونه بود که لاستیکها را قبول

معمولا جز وماندنیتترین رفقای هر کسی محسوب میشوند) آری، من و نادر نیز چهار سال آخر دبیرستان را پشت یک نیمکت گذرانده و با هم دیپلم گرفته بودیم. پس از پایان دبیرستان اما، دست روزگار جدایمان کرد؛ من راهی خدمت سربازی و جبهه شدم و بعد هم دانشگاه، اما «نادر» بلافاصله وارد بازار شد تا در کنار یکی از دوستان پدر مرحومش مشغول دلالی در بازار شود. جالب این بود که هم من او را نصیحت میکردم که؛ «تا خدمت نکنی که نمیتونی موفق شوی؟» و هم او مرا نصیحت میکرد: «کی میره خدمت؟ مطمئن باش چند سال بعد یک قانون میگذارند و معاف میشیم... بهتره تو هم بیای توی بازار و...» اما نه من توانستم او را قانع کنم و نه او در این کار موفق شد! اینطوری بود که مسیر زندگی مان کاملاً جدا شد. بعدها - حدود پنج سلا بعد از دیپلم - از دوستان مشترک که او را دیده بودند شنیدم که نادر در «بازار لاستیک» مشغول واسطهگری و خرید و فروش شده و... دیگر از او خبری نداشتم تا بیست و هفت سلا بعد... یعنی تا مهرماه

۱۳۸۷ که جهت خریدن لاستیک برای ماشینم به بورس این حرفه رفتم. همینطور مشغول چرخیدن در مغازه ها و پرسیدن قیمت بودم. در حلالی که توان و زور جیبم

ان روز برای دیدن یک دوست به آن منطقه تهران رفته بودم؛ محلهای اعیان نشین که حتی با نگاه کردن به در و دیوار و آسفلات کف خیابان و درختهای پیادهرو و آب زللا داخل جویهایش نیز به راحتی میشد تشخیص داد که ساکنین این محله جزو «از ما بهتران» هستند! یعنی اینکه بسیار ثروتمند و متمول بودند. آنگونه که داخل حیاط هر خانه ویلایی در آن خیابان فرعی - گاهی اوقات - دو برابر تعداد افراد یک خانواده اتومبیل وجود داشت؛ آن هم نه از این ماشین هایی که من و شما سوار میشویم و بابت داشتنشان احساس خوشبختی هم میکنیم! در چنین محلهای اگر کسی «پرشیاء» و ۵۰۴... از این قبیل ماشینها سوار میشد، اگر همسایه ها با دیده تحقیر نگاهش نمیکردند، یقیناً در گوش یکدیگر اینچنین نجوا میکردند که؛ «فلانی ورشکست شده؟!»

این توضیح تمثیل گونه را از این جهت دادم تا بدانید واقعه اصلی این «داستان زندگی» در کدام منطقه تهران رخ داده است. حالا چرا و چگونه بنده ناپرهیزی کرده و گذارم به چنین منطقه ای افتاده بودم، دلایلش به همان دوست برمیگردد که در ابتدا نوشتم برای دیدنش به آن محله رفته بودم. «نادر» از دوستان خیلی قدیمی ام بود، از بچه های دوران دبیرستان و از جمع رفقای پشت نیمکت کلاس (که

بحث و بگو و مگو در جریان بود، چند لحظه قبل خود را پایین انداخته بودند و حالا درحالی که خون تمام بدنشان را پر کرده بود، دستهایشان را بسوی هم دراز کردند و...!

لحظه ای بعد چنان شلوغ شد که هیچکس به هیچکس نبود، از یکطرف انبوه جمعیت بالای سر پیکر دو جوان (که بهنظر میرسیدنفس های آخر را دارند میکشند) جمع شده بود، و از سوی دیگر و به فاصله چند ثانیه، حدود ده نفر از اعضای آن خانواده از داخل خانه «قصرمانند» بیرون زدند؛ زنی میان سال جیغ میکشید، مردی جوان با وحشت ایستاده بود و نگاه میکرد، زنی جوان بالای سر دو جوان له شده که رسید از حلا رفت و نقش زمین شد. و چند مرد و زن دیگر که همگی گنگ و گیج شده بودند و... و سرانجام مردی میان سال از راه رسید که با حضورش، همه سکوت کردند و منتظر ماندند. مطمئن بودم او همان مردی است که دقیقه ای قبل «روح پدرش» را قسم خورده بود! مردآمد و به آرامی بالای سر پسر جوان توقف کرد، سپس قدمی دیگر برداشت و کنار جسم خرد شده دخترش نشست و درحالی که به سختی تلاش میکرد بغضاش را پنهان کند زمزمه کرد: «دخترم... پانته آ... چیکارکردی بابا...» بعد هم بغضاش شکست و هم غرورش و هم خودش که مچاله شد و سر دختر جوان را در آغوش کشید و به سختی هق هق کرد و... نفهمیدم چند ثانیه گذشت تا صدای آژیر آمبولانس به گوش رسید و بعد هم دو آمبولانس کنار جمعیت توقف کردند. یکی از مسوولان آمبولانس وقتی آن دو جوان را دید، رو به دستیارش کرد و گفت: «فکر نمیکنم هیچکدام زنده بمانند... با این حال زودترسوارشون کنیم وراه بیفتیم...»

همچنان گیج و منگ کنارجمعیت ایستاده بودم. حتی موقعی که آمبولانسها راه افتادند و تمامی اعضای آن خانواده نیز با اتومبیلهای مدل به مدل و رنگ و رنگ وارانگشان پشت سر آمبولانسها رفتند و حتی هنگامی که جمعیت نیز کم کم متفرق شد، من همچنان بهت زده ایستاده بودم! نمیدانم چرا. شاید به این علت که تا آن موقع چنین صحنهای ندیده بودم... شاید هم به این دلیل که تا آن روز خودکشی کردن دو جوان را — آن هم به این شکل — مشاهده نکرده بودم و...

- محسن..

سرکه برگرداندم «نادر» را دیدم که گفت: «کجایی مرد... سه مرتبه صدات کردم...؟» انگار خودش پاسخ سولاش را گرفت که ادامه داد: «عجب صحنه تلخی بود... من یک دقیقه قبل ازدخترم شنیدم و آمدم... اما تو انگار از اول اینجا بودی... آره؟» با تکان دادن سر پاسخش را دادم و او که متوجه بهتم شده بود دیگر پیدا بود که همسر مهربانش «هایده» و پسر و دختر جوانش «شاهین و شادی» نیز حوصله پذیرایی ندارند؛ مثل خودم که روحیه سلامو علیکم نداشتیم! به همین خاطر و برخلاف استخر نشستیم. هرپنج نفرسکوت کردیم تا بالاخره من رو به نادرکردم و پرسیدم: «میشناختیشون؟ میدونی ماجراشون چی بود؟» نادر به علامت «نه» سر تکان داد

و بعد گردنش را بطرف دخترش کج کرد و ادامه داد: «ولی شادی میشناختشون... الان هم آنجا بود... توی خوننشون...» بااشتیاق روبه شادی که دانشجوی سال اول بود کردم و پرسیدم: «شادی جان... حوصله اش رو داری در موردشون حرف بزنی؟ البته اگر بگی «نه» موقعیت رو درک میکنم عمو...»

شادی اما (که در همان دیداراول از زبان نادرشنیده بودم که خواننده اطلاعات هفتگی است وداستان زندگی را هم میخواند) درحالی که به شدت اشک میریخت گفت: «یعنی میخوای زندگیشون رو بنویسی عمو؟» زل زدم به چشمان معصومشو گفتم: «اول میخوام کنجکاوای خودم برطرف بشه، بعد هم — اگر تو صلاح دیدی — و موقعیت اجازه داد آره... شاید چایش کردم...» شادی اشکهایش را پاک کردوگفت: «براتون تعریف میکنم... اما تا موقعی که نگفتم «لطفاً» چاپ نکنین... این کاررومیکنی عمو؟» به اوقول دادم که پای قولم میایستم و شادی نیز شروع به گفتن کرد... تشکرکرد و گفت: «ماجرای «پانتهآ من و «پانتهآ» تا پارسال در یک مدرسه همکلاس بودیم و خیلی هم صمیمی شدیم. واسه همین بعد از مدرسه که من راهی دانشگاه شدم و «پانتهآ» قرارشد با پسر تاج الملوک خانم(که دختر عمه پدرش بود) ازدواج کند و بره خارج، باز هم با همدیگه ارتباط داشتیم و سنگ صبور هم بودیم. از همان روز اول هم پانتهآ دوست نداشت زن «کامران» بشه، میگفت «هیز» و چشم ناپاکه... میگفت خیلی پولداره، حتی از خانواده خودشان (که ثروتمند هستند) نیزوضعش بهتره، اما پانتهآ میگفت از آن مردهای خوشگذران است که اهل کثافتکاریه... واسه همین پانتهآ همیشه میگفت از روی ناچاری داره با کامران ازدواج میکنه، اما از حدود هفت ماه قبل یک مرتبه همه چیزعوض شد؛ یعنی از موقعی که پدر «پانتهآ» به درخواست داماد آیندهاش «کامران» یک معلم زبان برای دخترش پیدا کرد تا وقتی او به کانادا میره مشکل حرف زدن نداشته باشه. معلم خصوصی پانتهآ نیز پسر یکی ازکارگرهای کارخانه پدرش بود؛ «مسعود» دانشجوی سال آخر کامپیوتر بود و در عین حال زبان انگلیسی اش آنقدر فول بود که شاگرد خصوصیهای زیادی داشت. واسه همین پدر «پانتهآ» او را به منزلشان آورد تا دخترش را درس بدهد اما...، پانتهآ میگفت، از همان نگاه اول محبت مسعود به دلم نشست.. همین که شبیه بچه پولدارهای فامیل ما نبود و موقع درس دادن حتی به من نگاه نمیکرد، کافی بود تا بهش علاقه‌مند بشم... اما مسعود به این سادگی دلش را نباخت، خیلی سعی کرد به پانتهآ بفهماند که آن دو برای هم ساخته نشدهاند! اما نشد، یعنی پانتهآ قبول نکرد، بعد هم آنقدر به مسعود محبت کرد تا یکروز مسعود بهش گفته بود: «من خیلی سخت عاشق میشم... اما حالا که عاشقت شدم به این سادگی عقب نمیکشم!» و این آغاز ماجرا بود؛ وقتی پدر پانتهآ ازقضیه بو برد، هرکار از دستش ساخته بود انجام داد تا این دو به هم نرسند؛ پدر مسعود را تهدید به اخراج کرد، از مسعود به اتهام دزدی در منزلشان شکایت کرد، داد او را کتک زدند و...، از آنطرف هم پانتهآ هرکاری میکرد تا پدرش را به ازدواج او و مسعود راضی کند موفق نمیشد! او همیشه

به من میگفت: «پدرم آنقدر لجباز و یکدنده است که وقتی حرفی را بزنه، اگر آسمان هم به زمین بیاد از حرفش برنمیگرده!» با این حال طفلکی خیلی امیدوار بود که دل پدرش به رحم بیاد و... تا اینکه یکساعت قبل «پانتهآ» بهم تلفن زد و خواهش کرد که CD آهنگهای «فرهادخواننده» را برایش ببرم... من هم برایش بردمو نشسته بودیم داشتیم حرف میزدیم که یک مرتبه پدر پانتهآ وارد شد، درحالی که مسعود را هم — درحالی که لباسهایش پاره و صورتش کبودبود — به همراهداشت؛ پیدا بود که پدر پانتهآ حسابی مسعود را زده و مجبورش کرده که بیاد و در حضور دخترش بگه که حاضره درقبلا دریافت ۱۰ میلیون تومان، عشقش را فراموش کنه! معلوم بود که مسعود بیچاره را مجبور کرده اند، اما مسعود که یک عاشق واقعی بود، برخلاف انتظار پدر پانتهآ، یک مرتبه ایستاد و گفت: «پدرت به من گفته یا ۱۰ میلیون بهم میده تا از تو دست بکشم، یا اینکه بلایی سرم میاره که مجبور باشم تو را رها کنم...» این را گفت و رو به پدر پانتهآ کرد و گفت: «حتی اگر منو سر ببرین هم از پانتهآ نمیگذرم...» اینجا بود که پدر پانتهآ زد به سیم آخر و به دخترش گفت: «تو باید زن کامران «پسر تاج الملوک» بشی و... و به روح پدرش قسم خورد که نمیگذاره او با مسعود ازدواج کنه...» دراین لحظه من چهره پانتهآ را دیدم و فهمیدم که باور کرده پدرش به او و مسعود اجازه ازدواج نمیده! واسه همین به او گفت کاری میکنم که تا آخر عمر عذاب بکشی...، و بعد درمیان بهت همه اعضای خانواده اش یکمرتبه رفت پای پنجره طبقه دوم و خودش را پرتاب کرد پایین! برای چند ثانیه همه مبهوت شده بودند...، انگار همه خشکشون زده بود و... که ناگهان مسعود هم از جا برخاست و رفت کنار پنجره و رو به آن مرد ظلام گفت: «نقاص خون من و پانتهآ رو واگذار میکنم به خداوند» و قبل ازاینکه کسی بتونه جلویش را بگیرد خودش را انداخت پایین و...»

شادی دیگر نتوانست ادامه بدهد و رفت توی اتاق. حالا مادرش داشت اشک میریخت. نمیدانستم چه کنم...؟ اما آنجا ماندم خیلی عذابآور بود؛ نادر هم این را پذیرفت و داشتم از خانه شان خارج میشدم که شادی از پشت پنجره صدایم کرد و گفت: «عمو یادتون نره... وقتش که رسید بهتون خبر میدم چه زمانی زندگینامه مسعود و پانتهآ را چاپ کنین...»

سر تکان دادم و خداحافظی کردم و رفتم.

هفت ماه گذشت.

درست ظهر روز نهم فروردین بود که تلفنم زنگ خورد. گوشی را که برداشتم صدای دختر جوانی به گوشم رسید که خندید و گفت: «سلام عمو... لابد فکر کردین من هم مثل بابام بدقولم؟!» شناختمش و خندیدم و پاسخ دادم: «تو یک شاخه گل قشنگی شادی جان!»

گفت : اگه دوست دارین ماجرا پانته آ و مسعود» را بنویسین، بعد از ظهر رأس ساعت ۵ — نه زودتر و نه دیرتر — اینجا، یعنی دم خونه ما باشین!» بی هیچ پرسش

و توضیحی قبول کردم و گوشی را گذاشتم و کم کم آماده شدم و ساعت ۴ بعدازظهر راه افتادم تا مبدا دیر برسم؛ که زود هم رسیدم. اما «شادی» تا ساعت ۵ حرفی نزد و رأس ۵ عصر گفت: «حالا بیا بریم بیرون عمو» و بعد همراه او و «نادر» از خانه زدیم بیرون و با شادی تا دم پارک کوچک محلشان رفتیم و آنجا که رسیدیم او گوشه ای رانشانم داد و گفت: «ببین عمو...» رد انگشتش را نگاه کردم و صحنهای را دیدم که فقط اشکم را در آورد؛ پانته آ و مسعود داشتند قدم میزدند، اما نه آن «پانتهآ و مسعود» که هفت ماه قبل دیده بودم، مسعود که جوانی ۲۵ ساله بود، بخاطر اینکه با طرف چپ بدنش سقوط کرده بود، دست چپ و پای چپش فلج شده و چشم چپاش نیز بیناییش را از دست داده بود و لذا چاره ای نداشت جز اینکه با ویلچر راه برود! کنارش نیز پانتهآ ایستاده بود اما... اما کدام پانتهآ؟ او که دختری بیست و یک ساله بود، بخاطر اینکه ازناحیه سربه زمین خورده و مشاعرش را کاملاً از دست داده تبدیل به یک مجنون بی آزار شده بود، نه کسی را میشناخت و نه با کسی حرف میزد و... فقط یک جمله را به زبان میآورد: «مسعود بریم قدم بزنیم؟» شادی اینها را توضیح داد و در ادامه گفت: «پدر پانتهآ سرانجام با ازدواج دخترش و مسعود موافقت کرد و آنها سه ماه قبل (که مسعود هم از بیمارستان مرخص شد) باهم ازدواج کردن اما... اما حیف که کمی دیر شده...»

حرفی نزدم و بدون اینکه توجه آنها را جلب کنم، خودم را به پشت سر آن دو رساندم؛ پانتهآ روی پاهایش راه میرفت و مسعود در کنارش روی ویلچر حرکت میکرد، اما دستشان در دست یکدیگر بود. خوب که گوش سپردم دیدم میانشان کلامی هم رد و بدل میشود. کمی جلوتر که رفتم شنیدم که مسعود دارد برای پانتهآ قصه «لیلی و مجنون» را تعریف میکند (و بعداً شادی توضیح داد که مسعود فقط با روایت اینگونه قصه های عاشقانه میتواند پانتهآ را آرام کند، چرا که در غیر اینصورت، دختر جوان و مجنون بیصدا و آرام اشک میریزد، درست مانند همان کاری که من در آن لحظه میکردم؛ هر قدر تلاش میکردم نمیتوانستم جلوی هجوم اشکهایم را بگیرم؛ اشکهایی که بر مزار یک عشق باشکوه ریخته میشد...»

آسمان رو به غروب بود و هوا گرگ و میش که از نادر و شادی خداحافظی کردم و مسیری را که هفت ماه قبل آمده بودم، بار دیگر طی کردم، و بعد بی اختیار یاد سوالاتی افتادم که ۷ ماه قبل از خود میرسیدم؛ «که اگر من هم ۲۷ سال قبل توصیه نادر را پذیرفته بودم، شاید امروز داخل یکی از همین خانه های گرانقیمت نشسته بودم و...، اما وقتی به سرنوشت معصومانه پانتهآ و مسعود فکرکردم با خود مزمنه نمودم که؛ نه... اگر تاوان بعضی از پولدار شدن ها چنین زندگیهایی هست... من به همین زندگی سخت، اما پر از آرامش خود افتخار میکنم.»

من و فرزندم و زبان مادری

بقیه از صفحه ۴۹

که تعداد کودکان مهدکودک بیش از ۱۵۰ نفر بود اجرای واقعا منظم و بسیاردلپذیری داشت واین مراسم همراه با اجرای دومجری بسیارجوان ومسلط آن برنامه ، ساعات تقریبا طولانی حضوردراین مراسم را طوری برای والدین و همراهان آنها که تقریبا تمام سالن بزرگ و بسیار مجلل پتروشیمی تبریز را پرکرده بودند دلپذیر و سرگرم کننده ساخته بود که تقریبا کسی متوجه گذشت ساعتها و دقایق نمی گشت اجرای سرودهای هماهنگ و همنوازی موسیقی و کلام واقعا سطح مراسم را از یک جشن ساده فارغ التحصیلی مهدکودک به مراتب بالاتر برده بود واین نه فقط نظر من بلکه نظرتمامی کسانی بود که دراین مراسم حضورداشتند .

چندسرود ابتدایی جشن مربوط به سرودهای شاد و گروهی بود که توسط کودکان انجام میشد و بعضا شیطنت ها و بعضی مسائل کوچک کودکان و شوق و اشتیاق والدین دردیدن فرزندانشان درحالی که جدی و بسیارمصمم مشغول اجرای مراسم بودند صحنه های جالبی را خلق می کرد که شاید اگر کسی به حاشیه های این مراسم و برخوردهای والدین و کودکان می پرداخت به یکی از فیلمهای ماندگار وتاثیرگذاراین سالها تبدیل می شد

وقتی مجری خوش لهجه مراسم اعلام کرد که الان وقت اجرای شعر ترکی توسط دونفر ازکودکان میباشد دلم ریخت فکرکردم کودکی که ازابتدای زندگی و ازابتدای ورود به مهدکودک با تنها زبانی که مواجه بوده زبان فارسی بوده و تمام افکارو احساسات خود را به این زبان بیان کرده است چگونه خواهد توانست احساس زیبا و لطیف شعرترکی را بیان کند و چگونه خواهد توانست حق مطلب رادراین زمینه ادا کند ؟ ورود یک دختر زیبا و تپل و بانمک و یک پسر اخمو ومتشخص ! مصادف شد با تشویق بی امان تماشاگران مراسم گویا مسئله ای که ذهن مرا

سو دیبرمانی

سوئو چایدان آرخا دؤنده ریرلر. سو گلیر گؤله اوردان دیبرمانا تۆکولنده نو(گیرده کان آغاجیندان اون-اون بش ارشینده، ایچین یونوب بوشالدیرلار. اخور کیمین دوزلدیر لر.) آدلی بیر آغاج دیله گی یننیش بیچیمده قویورلار. سونرا نووون اوجونا بیر باشقا دوزلمیش آغاجی گیلفه آدیندا قوشارلار. گیلفه گول له بیچیمینده اولور دیبی نو ائننیده اولور اوجو اینجه لیر و ایکی الین آراسی ائننیده اولور. نوو دولوسو گندن سو اوردان هیزلا چیخار و گوجو جوخ آرتار.

گیلفه ده تۆکولن سو پره دییردی، پر ساعات یونونده دولاندیقدا اونون اورتاسیندان کنچن دمیر بیسک دولانیر. بیسک دمیری دؤرد سیو

مشغول کرده و هیجان مرا بیشتر کرده بود نه فقط مختص من بلکه سایرین هم چنین هیجان و بی صبری راداشتند .. شروع کننده شعر دخترنازنین بود :

داغلاردان اوجا آنا دنیزلردن درین سن هر نه قدرقوجالسان باشدا گوزل گلین سن ساچلارین آقدی قارا سنه قوربانام آنا ۲ اولوزکیمی پارلایان گونش کیمی نورلایان آخارسولارتک آخار بوزآرزدان سرین سن ساچلارین آغدی قارا سنه قوربانام آنا ۲ گوزلرین محبت باغیدی سینه ن بوتون غم داغیدی

ای شرافت بایراقی نیه بنله هزین سن ؟ ساچلارین آقدی قارا سنه قوربانام آنا ۲

وقتی شعربا احساسات لطیف و بسیارناب وزیبای این دو کودک همراه میشد صحنه های به وجود آمده هرگزقابل توصیف نمی باشد ناخودآگاه و علیرغم سعی و تلاشم درجاری نشدن اشکهای واینکه نگران بودم که اشکهای ناخودآگاهم باعث خجلت حقیر شود سرم را پنهان نمودم و اکتفابه شنیدن صدای باشکوه و پراحساس آن دو کودک نمودم ولی وقتی درانتهای شعرگوشه چشمی به جمعیت حاضرسالن نمودم دیدن آنهمه انسان که بلا استثنا اشک ازچشمانشان جاری بود این جرات را به من داد که سرم را بالاکنم و جمعیت را نگاهی دقیقتر داشته باشم اینهمه احساس و اینهمه شور نه فقط برای شعر آنا بود که به علت نزدیکی روزمادر اجرا می شد (قبل ازاین شعر چند شعر دیگر نیز به مناسبت روزمادر توسط کودکان و مجری برنامه به زبان فارسی اجرا شد) بلکه متعلق به احساسی بود که جمعیت حاضر به زبان شعر و احساسات لطیف ودلنواز این دوکودک داشتند که به زبان مادری خود و بسیار زیبا و بدیع وشاعرانه آنرا اجرا نمودند ومن با تمامی این نوشتار هنوزهم جای خالی زبان مادری را درمدارس ، مهدها و مراکز آموزشی و

حتی درمنازل خودمان بیشتر وبیشتر احساس می کنم یعنی زبان من و تمام احساسات و عواطف و تمام فرهنگ زیبا و بی مثال من این حقانیت را دارا نیست که دردریای بیکران آموزش و تحصیل و یادگیری نقشی داشته باشد؟ درحالی که درروزهایی که به کودکان تعلق دارد مانند روزجهانی کودک ، سمینارها و همایشهای بیشماری به مسائل ومشکلات کودکان همانند کودکان کار ، کودکان طلاق ، شکنجه وآزارهای جسمی و روحی کودکان و....می پردازد کوچکترین نگاه علمی و شناختی درجهت حل مسائل زبان مادری کودکان و زبان دوم کودکانی که زبانی غیراززبان فارسی راتکلم می کنند و مسائل و مشکلات پیش آمده دراین جهت را به طورکل نادیده انگاشته و کوچکترین پرداختی به مسئله بدین مهمی ندارند و اینهمه موجب تبعیضات آشکارو غیرانسانی خواهد شد که حتی ناقض مهم ترین مواد کنوانسیون و بیانیه حقوق کودک اند.

"این تبعیضات غیر انسانی در حالی در حق این کودکان معصوم اعمال می شود که ماده ۳۰ (حمایت از اقلیت ها) کنوانسیون حقوق کودک تاکید می کند که:

" کودکان متعلق به اقلیت های مذهبی، قومی و یا زبانی در کشورهائی که این اقلیت ها وجود دارند، دارای این حق هستند که همراه دیگر آشنایان بطور جمعی یا فردی از زبان، فرهنگ و مذهب خود برخوردار بوده و از آنها استفاده کنند".

اعمال سیاست های تبعیض آمیزبرعلیه کودکان غیر فارسی زبان همچنین با بیانیه حقوق کودک نیز ضدیت کامل دارد. این بیانیه تاکید دارد که:

" تعلقات ملی و مذهبی و اخلاقی و قومی و فرهنگی سرپرستان و نزدیکان و مربیان و بعلاوه ایدئولوژی حاکم بر جامعه نمی تواند مانعی در برخورداری همه کودکان از حقوق موجود در مفاد این بیانیه شود".

سیاست های غیر انسانی و غیراسلامی در حق کودکان غیر فارسی زبان، و نقض آشکار طبیعی ترین حقوق این کودکان بی دفاع که با هدف فارسیزه کردن آنها صورت

می گیرد به این بسنده نکرده بلکه دست اندازی به جنبه های دیگری از حقوق این کودکان را نیز شامل می شود. بعنوان نمونه:

- در دوبله فیلم های کارتونی و فیلم های گروه سنی کودکان (چه آنهائی ایکه توسط نهادهای دولتی مثل صداوسیما انجام می شود و چه موسساتی که وزارت ارشادمجوز دوبله فیلم برای آنها صادر می کند) قصدا دوبله شخصیت های منفی، حاشیه ای و خلافکار این فیلم ها را به لهجه های غیر فارس بویژه ترکی انجام می دهد.

- سی- دی های حاوی انیمیشن های تاریخی- آموزشی تولید شده توسط دفتر تکنولوژی آموزش وزارت آموزش و پرورش بشکل شنیعی ترکان و اعراب را انسان هائی نادان، وحشی و فاقد فرهنگ معرفی کرده و در مقابل فارس ها را انسان هائی پاک و متمدن و با فرهنگ معرفی می کنند.

این سی- دی ها با وجود اعتراضات مکرر مردم، بارها و بارها از صدا و سیمای جمهوری اسلامی بعنوان داستان تاریخ برای دانش اموزان پخش می شوند."

ماده ۲۹ اهداف تربیتی

۱- کشور های عضو پیمان تایید می کنند که تربیت باید:

ج) " نسبت به والدین، هویت فرهنگی، زبان و ارزش های ملی سرزمین پدری ایجاد علاقه و توجه و احترام به فرهنگ دیگر سرزمین ها را تقویت کند".

د) " کودک را برای زندگی در یک جامعه آزاد برپایه تفاهم، صلح، تحمل دگر اندیشان و دیگرباشان، تساوی حقوق زن و مرد، دوستی خلق ها و گروه های قومی، ملی و مذهبی آماده کند".

نادرتبریزی

کۆووزه(ایکی چاناق، ایندیکی دئییمده اون ایکی کیلو) بیر گیروانکه(۴۰۰ گیرم) بوغدا شایید دیبرمان حاققی گۆتوروللر.

دیبرمانا گۆره آتالار سۆزو، یاهالتماچ و تاپماجالار:

-دیبرمانا گیردی کۆپک، هئچ بیلمه دیم کۆتک یدی کۆپدی کۆپک. هئچ بیلمه دیم کپک یندی کۆپدی کۆپک.

-چونکو اولدون دیبرمانچی، چاگیر گلسین دن کور اوغلو.

-دیبرمانا دن گلیب، چیخین گۆرون کیم گلیب، تیکیمله میش چووالدا، چکیمله میش اون گلیب؟ ایید

یئره تۆکولور و بالاجا کورکله کورونوب اونلوغا تۆکولور. اون بیه سی اونونو بییغیب، چووالا توتوب آپاریر.

کۆووزده(پاییزدا) سویون بول اولان چاغی بیر ایلین زوهمارینی دارتیب ائوده اونلوقدا(کورونجده) ساخلاردیلار. آخی یای دا سو آزالیردی و دیبرمان سورکلی ایشله یه بیلمیردی. دیبرمان سورکلی ایشله ین چاغی دئییرمیشلر دیبرمان دستو ایشله بیر. یانی آردی کسيلمه دن ایشله بیر.

دیبرمانی دوزلدن اوستا، دیبرمان بیه سی ایله سۆز قویورموشلار هفتة نین بیر گونو دیبرمانین شاییدی اوستانین اولورموش. داها اوستا آیری حاقق آلمیرمیش.

اونو چکمه میش هر بیر

لیر.

سو دگیرماننین اوست داشی ایشلر، دنلیکدن بیر آرخ کیمین دلیک اولار دنی آپاریب داشین بوغازینا تۆکر. بونا «شینگان» دئیر لر. بیر دنه ده تاختا اولار بیر اوجون شینگانا باغلارلار و بیر باشی دا قالار دیبرمانین اوست داشیین اوستونده. بونا دا «چاخ-چاخ» دئیر لر. داشین اوستو چوپور اولدوغونا او فیرلاناندا چاخ-چاخ دا آتیلیب- دوشور و شینگانی تیتره دیر و بو تیتره مه سونوجوندا دن شینگاندا ایلیشمیر. بو چاخ-چاخا گۆره بیر آتا-بابا سۆزو وار:

دیبرمان بیلدیکین اندر، چاخ-چاخ باشین آغریدار

بنله لیکله بوغدا دارتیلیر و داشین دۆوره سینده آرخ کیمین دوزلمیش

Azerbaycan Tarihi - ikinci bölüm

AZERBAYCAN ADI

III.Dara döneminde Küçük Midya Satrapı (Eyalet komutanı) olan Atropat Büyük iskender'in son akınında onun tarafına geçerek 331 yılında Govgamel Savaşından sonra bölgede hakimiyet sağlamıştır. Makedonyalı iskender'in ölümü üzerine de Atropat 328 yılında kendi adıyla bilinen Atropaten Devleti'ni kurdu. Atropaten'in egemenliğini kabul ettirmesinin ardından bölgenin o döneme kadar Manna, Midya, Alban v.s. isimlerle ifade olunan adı bir takım farklı telafuzlarla da olsa Azerbaycan olarak tanımlanmaya başlar. Azerbaycan adı bölgede M.Ö. 4.yüzyıldan itibaren kullanılmaya başlanır. Bununla ilgili iki görüş savunula gelmektedir. Bunlardan biri Atropat'ın kurduğu devletin isminin Atropaten olduğu bu ismin farslarda Aderbadagan, Araplarda Aderbaycan v.b. şekillerde telafuz edildiğidir. Diğer ise Azer ile Baycan sözlerinin OdAteş ve Yurt karşılığı olduğu bununlada Odlaryurdu anlamında Azerbaycan sözcüğünün kullanıldığıdır. (Bu görüş Azerbaycan topraklarının çeşitli bölgelerinde eski dönemlerden beri kendiliğinden yanan doğalgazdan kaynaklanıyor olabilir. Baku yakınlarındaki Od Dağı yanan doğalgazı ile bu görüşe örnek oluşturmaktadır. Ayrıca Urmiye taraflarında da kendiliğinden yanmakta olan doğalgaz kaynakları bulunmaktadır). MİLATAN SONRAKİ DÖNEM Azerbaycan coğrafyasında Tarihin en uzak dönemlerinden M.S. ilk yüzyıla kadar geçen süreçte birbirinin ardısırakurulsadazamanzaman varlıklarım egemenliklerinde oldukları devletlerin arazilerinde devam ettiren en güçlü devletler Manna, Midya, Ehemeni, Alban ve Atropaten Devletleridir. Söz konusu devletlerin Sümerler, Asurlar, Urartular. Romalılar, Partlar ve diğer bölge devletleri ile uzun süren savaşlar yaptıkları bilinmektedir. Enson bölgede hakim olan Atropaten Devleti'nin varlığı Romalılar ve Partlarla yapılan savaşlar sonucu son bulmuş ve

bölgede M.S. 224 yılında fars olan Sasaniler'in hakimiyeti başlamıştır. Sasanilerin hakimiyet yıllarında Azerbaycan Coğrafyasında, Arasın gerek kuzeyinde gerek güneyinde çeşitli devletler, hükümdarlıklar kurulmuş ancak onların hiçbirisi bölgesel egemenlikten öteye geçememiştir. Sasaniler ünlü hükümdarları Nuşirevan'ın uzun yıllar süren hükümdarlığı ile Azerbaycan coğrafyasında yaklaşık 5 yüzyıl süreyle hakim oldular. Sasanilerin hakimiyet döneminde özellikle 4 ve 5. yüzyıllarda Kafkasyanın kuzeyinden Hun Türklerinin akın akın bölgeye gelip yerleştikleri bilinmektedir. Ak hunlar 446 yılından itibaren , takip eden yıllarda ise Hazarlar, Bulgarlar, Ağaçeriler, Sabirler v.s. Türk boyları akın akın gelip Azerbaycana yerleştiler. Söz konusu Türk boyları bölgenin hakimiyetinin Sasanilerde olmasına rağmen kendi bölgesel hükümdarlıklarım da kur-. muşlar ancak Azerbaycan genelinde tam bir hakimiyet sağlayamamışlardır. Sasanilerin, Azerbay-candaki hakimiyeti 5. yüzyıl sonlarından itibaren Bizanslılar ile yapılan savaşlarda sarsılmışsada yer yer 7.yüzyıl ortalarına kadar devam etmiş, bu süreçte Azerbaycan'da en uzun süreli hakimiyeti Hazar Devleti sağlamıştır. ARAPLAR Azerbaycan tarihinde 7.yüzyıl ortalarından itibaren yeni bir unsur rol oynamaya başladı. Araplar. Azerbaycan 642 yılında Arapların işgaline uğramış ve Halife Osman döneminde Araplar Azerbaycan'da tamamen hakim olmuşlardır. Arapların Azerbaycan'da hakimiyeti sağlama süreçleri de kanlı olmuştur. Hazarlar ile Araplar arasında yaşanan çatışmaların yanısıra özellikle Bezz bölgesinde Ba-bek önderliğindeki Hürremiler Araplara karşı uzun yıllar mücadele etmişlerdir. Araplar gerek Emeviler gerek Abbasîler döneminde Azerbaycanı tamamen ele geçirmiş ve bölge valileri ile yönetmişlerdir. (Azerbaycan genel valisi Arşındır) Azerbaycanın, Arapların hakimiyet yıllarında

merkezi Merağa şehridir. Arap hakimiyeti ile birlikte Azerbaycanda artık İslamiyetin kabul edilmeğe başladığı görülmektedir. Arapların. Azerbaycan'daki hakimiyeti Abbasîler hilafetinin zayıflama süreciyle birlikte sarsılır ve bölgesel hükümdarlıklar kurulur. Onların en önemlileri 9. yüzyıl sonları ile 10.yüzyıl başlarında kuru-lup varlıklarım devam ettiren Saciler, Şeddadîler, Salariler, Revvadiler v.s. .devletlerdir

TÜRK HAKİMİYETİ Azerbaycan'da

M.Ö. dönemlerden başlayıp devam edegelen uzun tarihi süreçte Iskitler-Sakalar ile başlayıp Uziler, Sanuygurlar, Ak Hunlar, Bulgarlar, Hazarlar, Sabirlerv.s. Türk boylarının yerleşimi 8 ve 9.yüzyıllarda Oğuz boylarının kalabalık gruplar halinde bölgeye gelmeleri ile devam etmiş ve 9.yüzyıl sonlannda Azerbaycan tamamen Türklerle meskun hale gelmiştir. Azerbaycan'da Türklerin tam hakimiyeti ise Selçuklular ile başlar. Coğrafyada kısa süreli Türk hakimiyetlerinin dışında Selçuk Beyin torunu Çağrı Beyin 1014'de Horasan') geçerek Azerbaycan'a girmesi ile Azerbaycan tarihinde tamamen Türk hakimiyeti sağlanmıştır. Çağrı Beyin komutasındaki Oğuz boyları Arasın güneyinde tamamen hakimiyeti kurduktan sonra nehri geçerek Nahçıvan kısa süre sonra da Arasın kuzeyindeki bütün Azerbaycan arazisinde hakimiyeti sağladılar. (Selçuklu hükümdarı Sultan Alparslan komutasındaki Oğuz boylarının 1071'de Bizans ordularım mağlûb etmesiyle Anadolu'da da Türk Hakimiyeti sağlanmıştır.) Tuğrul Bey ve amcasının oğlu Kutalmış Beyin komutasındaki Selçuklu orduları Bizans ordularına karşı yapılan savaşlar sonucu 1047'de Gence ve etrafım da top-raklarına katımış 1064'de ise Sultan Alparslan komutasındaki Türk orduları Azerbaycan genelinde tam hakimiyeti sağlamışlardır

Sen meni sev,men seni sevim
Sen benim için yan
Men seni severah,yanim
dutuşım
Glasik eşk neyse onu yaşıyah

Ya da sevme haberin olmasın
Men sana sevdalanip dolaşım
Platonik eşk neyse onu yaşıyah

Sevdada oturah,yiyah içah
Elele olah,gan kusah
Tombilik eşk neyse onu yaşıyah

İstersen sevdadan kendimi
kesim
Sağımı solumu doğriyim biçim
Psikopatik eşk neyse onu
yaşıyah

Eyle sevah ki gara sevda olah
Araplara benziyeh gapgara
olah
Gara eşk neyse onu yaşıyah

Yalan söylemiyah hep doğru
diyah
Beraber oturah beraber yiyah
Realist eşk neyse onu yaşıyah

Birbirimize türkû söyliyah
mızıldiyah
Elele tarlalarda bostanlarda
gezah
Romantik eşk neyse onu
yaşıyah

Kediyi; gudiyi sen diye sevim
Sen de horozi,guliyi men diye
sev
Sembolik eşk neyse onu
yaşıyah

Elele tutusip kendimizi elehtriga
verah
Zangır zangır titriyah,ölmüyah
Elektronik esk neyse onu
yaşıyah

Chat odalarında buluşah (ben
(ekledim
Adımızı demiyah rumuzlarla
yazışah
İnternat eşkı neyse onu yaşıyah

Ahirlarda komlarda buluşah
Tezek ağıllarının dibinde oturah
Otantik eşk neyse onu yaşıyah.
Anonim Azeri Şiiri

Fikret Kanat

Obezite günümüzün en önemli sorunlarından biri. Toplumda obez hastalarla ilgili çok sayıda



yanlış inanış olduğunu söyleyen Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Genel Cerrahi Anabilim Dalı

Öğretim Üyesi Prof. Dr. Ahmet Türkçapar, şişmanlık cerrahisinin uygun hastalarda çok iyi sonuçları bulunduğunu ve bunun bu durumdaki hastalar için tek çözüm olduğunu belirtiyor.

Obezite cerrahisiyle uğraşanların "diyet karşıtı ve ameliyat yandaşı" olarak algılandığını kaydeden Türkçapar bunun yanlışlığına ve kendilerinin diyetle değil diyetin süresine karşı olduklarına dikkat çekerek "Eğer obez bir hastaya 5 yılı aşan süre diyet yapması için ısrar ederseniz ona en büyük kötülüğü yapmış ve vücut sistemini yıpratmış olursunuz" diyor. Hastaya, "Ameliyat tehlikeli, sen diyetle zayıfla!" şeklindeki mesajlar verilmesini çok yanlış bulan Türkçapar, ABD'de bariatrik cerrahi (şişmanlık) ameliyatlarının tüm ameliyatlardan ikinci sırayı aldığını ve bu ameliyatların yılda 200 bin hastaya uygulandığını dile getiriyor. Bilimsel çalışmalar, diyet yapan 100 morbid (aşırı) obez hastanın 2 ya da 3 yıl içinde eski kilolarını geri alma olasılığının yüzde 90 olduğunu gösteriyor. Bu durum, obezlerin kilo verme konusunda olmasa da verilen kiloların korunmasında problemlili olduklarına işaret ediyor. Şişmanlık cerrahisinin çıkış noktasının bu olduğunu söyleyen Türkçapar bu durumdaki hastalarda diyetin üzerinde bu kadar ısrarla durulmasına gerek olmadığını belirtiyor.

KİMLER AMELİYAT OLMALI?

Vücut kitle indeksi (VKİ), ağırlığın, boyun karesine bölünmesiyle ortaya çıkıyor. Çıkan rakam 30'dan küçükse bir tehdit söz konusu olmuyor. VKİ 25 - 30 aralığındaki kişiler kilolu, 30'dan büyük olanlar obez kabul ediliyor. 30'un üstündekiler hastalıklı şişman kategorisine girerken 40'ın üzerinde olanlara ameliyat öneriliyor. Eğer kişide yüksek tansiyon ve şeker hastalığı gibi yandaş hastalıklar var ve VKİ 35'in üzerindeyse yine cerrahi gerekiyor.

NE ZAMAN AMELİYAT OLUNMALI?

1991 yılında obeziteyle ilgili tümtıp dallarının ortak kararı ile kalıcı yaşamsüresini ve kalitesini düzeltmek için tek tedavi yönteminin cerrahi olduğuna karar verildiğini belirten Prof. Dr. Türkçapar, hastaların ameliyat olmadan önce en az 3 yıl süresince yaşam stili ve diyet programlarını uygulayıp bundan yeterli sonucu alamamış olmalarının şart olduğunu söylüyor.

Mide kelepçesi

MİDE bandı (kelepçe) şişmanlık cerrahisinde son yıllarda daha az tercih edilen bir yöntem olarak değerlendiriliyor. Mide kelep-

çesinin çikolata bağımlısı, aşırı şeker ve şekerli sıvı gıda tüketme eğilimi olan hastalarda bir etkisi bulunmuyor. Aşırı alkol ve kola tüketenlere de mide kelepçesi takılmaması gerekiyor. Şişmanlığa bağlı komplikasyon yaşayanlarda (diyabet, yüksek tansiyon, reflü) önerilmiyor. Bu uygulama en çok; pide, lahmacun, kebab gibi katı gıda tüketenlere yararlı oluyor. Kendilerine başvuran 10 hastadan sadece 1'ine bu yöntemi önerdiklerini söyleyen Türkçapar, mide kelepçesinin seçilmiş hastalarda başarılı bir yöntem olduğunu söylüyor.

Tüp mide ve by-pass

Tüp mide ameliyatlarında midenin yüzde 80'i dolma kalem inceliğinde olacak şekilde çıkarılıyor. İkinci tip ameliyatın ise günümüzde en çok tercih edilen gastrik by-pass olduğu belirtiliyor. Bu ameliyatta midenin küçültülmesinin yanında, kalan mide ve 1.5 metrelik ince bağırsak by-pass edilerek gıdaların buraya uğramadan geçmesi sağlanıyor. Böylece hasta yarım tabak yemekle doyarken yüksek kalorili yiyecekler yese bile sindirimi azalacağı için kilo vermeye devam ediyor. Hastaların kilo vermesi yaklaşık 1.5 yıl sonra durma noktasına geliyor ve sonuçta fazla kilolarının yüzde 80'i verilmiş oluyor.

TAHER 
LANDSCAPING

شرکت فضای سبز
طاہر

بابتش از 20 سال تجربه
فنس، دک، پله، اینترلاک، سیستم آبیاری، چمن و درخت

کلیه کارهای ما با گارانتی و بیمه همراه است

Tel: 647-802-3592



مشاوره و برآورد قیمت رایگان میباشد.

www.taherlandscaping.com
taherlandscaping@yahoo.ca



TEL: 416-578-4612
www.murattoy.com

1888 27 mura

1.1. Güney Azerbaycan

Azerbaycan Türkçesi konuşan kavgalarına sahne olmuştur.



Güney Azerbaycan, İran'da Azerbaycan Türkleri'nin büyük çoğunluğunun yaşadığı 107.000 km² 'lik bir bölgedir. Günümüzde Güney Azerbaycan'ın sınırları tartışma konusudur. Bu tartışmalar genelde coğrafi kısmen de siyasîdir. Azerbaycan Türklerinin İran'daki en büyük Türk grubu olmaları, Azerbaycan Türkçesi konuşanların Azerbaycan bölgesi dışında da yaşamaları bu tartışmanın temel sebeplerindendir. Tahran'ın doğusundan başlayarak güneyde Büyük Çöl'ün (Deşt-e Kebir) sınırlarını takiben Kum'a oradan da batıya yönelerek Tefriş, Melayir, Nihavend, Hemedan'ın batısından kuzeybatıya yönelip Bicar, Miyandap (Goşaçay), Soğukbulak (Mahabat), Negade (Sulduz), Türkiye-İran-İrak sınırının kesiştiği noktadan Türkiye sınırı boyunca uzanıp Nahcivan-Ermenistan-Azerbaycan sınırı boyunca Hazar kıyısına ulaşıp güneyde Taliş, Halhal, Rudbar, Kazvin'den Tahran'a ulaşan sınırlar arasında kalan bölge Güney Azerbaycan olarak adlandırılmaktadır. [2] İran siyasî haritasına göre Erdebil, Doğu Azerbaycan, Batı Azerbaycan, Hemedan, Zencan, Kazvin, Merkezî Kum, Tahran eyaletlerini kapsayan bu bölgede yaşayan nüfusun büyük çoğunluğunu

Türkler oluşturmaktadır. Tahran, Tebriz, Erdebil, Hoy, Urmiye, Selmas, Makü, Meraga, Mişkinşehr, Koşaçay, Ahar, Astara, Culfa, Merend, Halhal, Soğukbulak, Hemedan gibi şehir ve kasabalar Azerbaycan Türkleri'nin yaşadığı başlıca yerlerdir.

Resmî istatistikler İran nüfusunun etnik kompozisyonunu açıklamamaktadır. Nasib Nesibli'nin araştırmasına göre İran nüfusunun %40'ını Azerbaycan Türkleri oluşturmaktadır. Nesibli'ye göre Güney Azerbaycanlıların nüfusu 30 milyon civarındadır. Başkent Tahran'da dahi çoğunluğu Türkler oluşturmaktadır.[3]

1.2. Tarihî ve Edebî Açından Güney Azerbaycan

Oğuz Türklerini bölgeye gelişleriyle beraber İran topraklarında Türk hâkimiyeti güç kazanmıştır. Selçuklular ve onları takip eden Karakoyunlu, Akkoyunlu, Safevî devletleri bölgede hâkimiyeti elinde tutan başlıca Türk devletleridir. Safevîlerden sonra Avşar Beylerinden Nadir Şah ülkeye hakim olmuş; Nadir Şah'ın öldürülmesinden sonra Azerbaycan hanlıklara bölünmüş, siyasî birlikteliğini kaybetmiş ve uzun yıllar kardeş

Lor kökenli Zend ailesinin kısa süreli idaresinden sonra yine bir Türk boyu olan Kacarlar idareyi ele almış ve ülkede birlik sağlamışlardır. Bu birlik de Rusların Kafkasya ve Azerbaycan'a inmeleri sonucu çıkan uzun savaşların neticesinde 1828 yılında yapılan Türkmen Çay anlaşmasıyla bozulmuş; bölge Kuzey Azerbaycan ve Güney Azerbaycan olarak iki parçaya ayrılmıştır. Meşrutiyetler devrinde (1905 Rusya, 1908 Türkiye) Kacar Hanlığı da fazla dayanamamış ve Settar Han liderliğinde 1906 – 1911 yılları arasında verilen mücadele sonucu Azerbaycan'da nispeten serbest düşünce ve hür bir ortam doğmuştur. 1020'de Şeyh Muhammed Hıyabanî liderliğinde millî bir hükümet kurulmuş; fakat bu hükümet varlığını fazla sürdürememiştir. Kuzeyde de Mehmet Emin Resulzade liderliğinde bir cumhuriyet kurulmuş ama 1920 yılında bu devlet Sovyet Rusya tarafından ilhak edilmiştir. 1926 yılında Rıza Pehlevî'nin iktidarı ele geçirmesi ve Ahmet Şah'ın ülkeden çıkarılmasıyla İran coğrafyasında bin yıla yakındır süren Türk yönetimi son bulmuş ve ülkenin yönetimi Farsların eline geçmiştir. 1941'de Sovyetler dünya savaşını bahane ederek Güney Azerbaycan'a girmiş;

1945'te geri çekilmişlerdir. Aynı yıl Pişeverî başkanlığında Azerbaycan Demokrat Fırkası Tebriz'de bir hükümet kurmuş; Türkçe yeniden devlet dili haline getirilmiştir. 1946 yılında ise şaha bağlı İran ordusu Güney Azerbaycan'a girmiş ve kanlı bir şekilde bu hareketi bastırmıştır.

Bütün bu tarihî gelişmelere yabancı kalmayan Azerbaycanlı edebiyatçılar da meşrutiyet yıllarından beri Kuzey-Güney ayrılığını eserlerinde işlemişlerdir. 1906 sonrası Molla Nasreddin dergisinin İnkılapçı Demokrat yazarları Tebriz'de Settar Han'ın vermiş olduğu meşrutiyet mücadelesine destek olmuşlardır. Bu devrede iki kardeş toprak üzerine ilk yazılar yayınlanmıştır. 1908-1911 yılları arasında edebiyat Kuzey Azerbaycan'ın güçlü tesiriyle yenileşmeye ve değişmeye başlamıştır. [4] 1918 yılında Müsavat fırkasının iktidar olması ve Millî Demokratik Azerbaycan Cumhuriyeti'nin kurulmasıyla millî şuurla iyice artmış ve Kuzey Azerbaycan'da Güney ile daha çok ilgilenilmiştir.[5] Sovyetlerin Kuzey Azerbaycan'a hâkim olması Güneye olan ilgiyi azaltmıştır. Bu yıllarda Türkiye'nin de Güney

* Ege Üniversitesi , Türk Dili Bölümü

[1] Huşeng Caferî, Güneş, Zencan: İntişarat-ı Pınar, 1387 (2008), s.13.

[2] Yalçın Sarıkaya, Tarihî ve Jeopolitik Boyutlarıyla İran'da Milliyetçilik, İstanbul: Ötüken Yay., 2008 s. 161.

[3] Yalçın Sarıkaya, a.g.e. s. 168

[4] Yavuz Akpınar, Azerî Edebiyatı Araştırmaları, İstanbul: Dergah Yayınları, 1994, s. 85.

[5] Ali Erol, Azerbaycan Edebiyatında Romantizm, İzmir: Azerbaycan Kültür Merkezi Yayınları, 2007 s. 68.

Diş temizliği 6 aylıkken başlamalı

Durmuş, bu nedenle biberonun şekere batırılmasının çok zararlı olduğunu vurgulayarak,

bent ya da gazlı bez ıslatılarak silinmeli. Anneler 4-5 yaşına kadar bebeklerinin bu diş bakımlarını yapmalı.

Tülbentle başlayan diş temizlikleri ilerleyen dönemlerde çok yumuşuk diş fırçalarıyla devam edebilir. Ayrıca her türlü gıda alındıktan sonra çocuğa su içirilmesi de diş sağlığı için önemli." Düzenli temizliği y a p ı l m a y a n süt dişlerinin çocuk yaşta kaybedilebildiğini anlatan Durmuş, süt dişlerinin



şunları kaydetti: "Bebek 6-8 aylıkken dişlerde temizleme işlemi başlamalıdır. Sabah kahvaltısı sonrası ve gece yatmadan önce dişler en azından çiğneme yüzeyleri temiz bir tül-

çürümesi sonucunda da daha sonra çıkacak olan alttaki daimi dişlerin de farklı yerlerde çıkabildiğini, bunun da çapraşıklıklara, bozukluklara neden olduğunu bildirdi.

www.heyderbaba.com

TV izlemek kalbi vuruyor!

Fazla televizyon izlemenin kalp krizi riskini artırdığı belirlendi.



Journal of the American College of Cardiology dergisinde yayımlanan araştırmaya göre, günde 2 saatten fazla televizyonun önünde oturmak kalp hastalıkları ve kalp krizi riskini artırıyor.

L o n d r a Üniversitesi'nden Emmanuel Stamatakis ve ekibinin araştırmasına, 4 bin 512 İskoçyalı katıldı. 4 yıl boyunca süren araştırmada, katılımcılardan günde kaç saat televizyon ya da DVD izledikleri,

iş dışında kaç saat bilgisayar kullandıkları ya da video oyunu oynadıkları soruldu.

4 yıl boyunca katılımcılardan 325'i kalp hastalıklarından ve kalp krizinden öldü, 215'i kalp krizi geçirdi. Bu kişilerin alışkanlıklarını inceleyen bilim adamları, günde 4 saatten fazla ekran önünde olan (iş dışında) kişilerin ölüm riskinin ekran önünde 2 saatten az geçirenlerden yüzde 48 fazla

olduğunu gördü. Kalp krizi riskinin ise günde 2 saatten fazla ekran önünde hareketsiz kalmalarda, diğerlerine göre yüzde 125 fazla olduğu ortaya çıktı. Stamatakis, işten geldiklerinde birçok kişinin saatlerce televizyon izleme alışkanlığının olduğunu, ancak bu alışkanlığın kalp ve genel sağlık için tehdit oluşturduğunu, hükümetlerin bu konuda daha ciddi önlemler alması gerektiğini vurguladı.



Bilgisayar Hizmetleri

Yazılım – Donanım



Dizüstü bilgisayarların Motherboard onarımı
Dizüstü bilgisayarların LCD Screen değişimi
Dizüstü bilgisayarların DC Jack Power onarımı
Dizüstü bilgisayarların Hinge onarımı
Dizüstü bilgisayarların grafik kartı değişime ve onarımı
Dizüstü bilgisayarların Inverter kart değiştirme
Dizüstü bilgisayarların Wireless kart değiştirme

Ev ve Okullara CCTV Güvenlik Kamera Sistemleri Kurulması



Home Automation Security Systems

- Masa ve dizüstü bilgisayarların bakım ve onarımı
- Yazılım hizmetleri
- Tasarım, Kurulma ve çeşitli bilgisayar ağı oluşturmak Wireless, WAN, LAN
- Virus tarama ve bilgisayarın hızını artırmak
- Web sayfası tasarımı
- Bilgisayarda silinen tüm dosyaların geri dönüşümü
- Yerinde servis
- Pritirer bakım ve onarım ve kurma
- Çeşitli filmleri DVD'ye çevirme



110-10 Northtown way, North York.ON, M2N 7L4

T (416) 644 8787

F (416) 644 8899

M (647) 829 8570

INFO@ESPOTACOMPUTER.COM

AZƏRBAYCANA FEMİNİZM GƏRƏKLİDİRMİ ?



Dr. Gülara Yenisey

Azərbaycanın quzeyində və özəlliklə də güneyində son dövrlərdə Feminist düşüncələrin ortaya çıxdığını görürük. Quzeydəki bəzi qadınlar Avropadan, güneydəkilər də farslardan etkilənərək bəzi problemlərinin çözümünün Feminizmlə mümkün olacağına inanırlar. Bu nöqtədə durub düşünməliyik. Öncə problemi düzgün bəirləməliyik, bunun üçün tarixi gerçəkləri, din-mövhumat faktorunu və sosial şəraiti nəzərə almalıyıq. Tarixi gerçəkləri bilməmiş üçün öncə Türk toplumunu tarix boyu idarə etmiş Türk Törəsini (yüz illərdən bəri adət-ənənələrini, əxlaq və davranışlarını bəirləyən yazılmamış yasalar), Türk yaşam fəlsəfəsini xatırlamalıyıq. Türk inancı və Türk Törəsi ən əski çağlardan günümüzədək Qadını qutsal bir varlıq olaraq hər zaman ucaltmışdır. Səməvi dinlərin heç birində qadın din adamları olmadığı halda Türklərdə toplumu idarə edən qadın Qam-Şamanlar olmuşdur (bunun ən son örnəyi Uyğur bölgəsində bir neçə il öncə tapılmış çox əski qadın Qam mumiyasıdır). Ural boyunda, Sibirdə ən ucqar yerlərdə sadə geyimli çox əski qadın-ana heykəlləri vardır. Orta əsrlərdə Türk yurdlarını gəzib görmüş ünlü Ərəb gəzginləri İbn Batuta, İbn Fadlan vb. Türk topluluqlarında qadının aktiv ro-

lunu bir Ərəb kişininin çəşqınlığı ilə izləmiş, 'Türk qadınları sarayda və ailədə çox güclü və sayğıdəyər qonumdadırlar' cümlələri ilə Türk toplumunun qadına duyduğu ehtiram qarşısında heyrət etmişlər. O dövrlərdə Türk yurdlarında Sara Xatun, Kebac Xatun, Süyün Bikə və onlarca başqa ünlü Türk Xatunları dövlət idarə etmiş, sənətdə, ədəbiyyatda fəal rol oynamışlar. Türk qadınlarının toplumda bunca saygın, uca, möhtərəm olduğu bu dövrdə Ərəb kişiləri qadınlara kölə gözüylə baxır, Avropa kişiləri isə qadınlara 'cadugər' deyib tonqallarda diri-diri yandırırldılar. Fars şairi Firdovsi 'Şahnaməsi'ndə qadını nifrətlə saçlarından tutub yerdə sürükləyir, qadın üçün 'itdən də pisdir' deyərək aşağılayırdı. Nizami isə Türk kişininin qadına duyduğu sayğı və ehtiramıyla 'İskəndərnamə'sində Çinə yürüş sırasında Türk bölgəsindən keçərkən Türk xaqanına 'qadınlarınız üzünə yaşmaq tut-sun' göstərişi verən İskəndərə 'günəşin üzü örtülməz' deyərək Türk ədəbini öyrətmişdir. Bir başqa Türk şairi Mövlana isə qadını bəsitləşdirmək istəyənlərə qarşı çıxaraq 'O haqq nurudur, sevgili deyil, o yaradandır, yaradılmış deyil' deyərək qadını Tanrı səviyyəsinə qaldıraraq onu qutsal bir varlıq olaraq ucaltmışdır. Böyük Hun imperatoru Atillanın sarayında bütün önəmli işlər onunla görüşülmədən öncə xanımıyla danışılırdı. Avropada insan haqqından, qadın haqqından səs-soraq olmadığı zamanlarda Türk saraylarında bəylərlə, bəyanlar yan-yana, çiyin-çiyinə qurultay keçirdib, səs verərək xaqan seçirdilər. Göytürklər əski Türk gələniyini sürdürərək anası Türk olmayanı xaqan seçməzdilər. Böyük Türk dövlət adamı Mustafa Kemal Atatürk qadın üçün 'dünyada gördüyüm hər şey qadının əsəridir' deyərək qadını Türk kişininin sayğı və sevgisiylə onurlandırmış, onu dünyanın ən ali məqamına gətirərək qudsamışdır.

Türk tarixi, bizim uzaq-yaxın keçmişimiz qadına olan sevgi-sayğı dolu şərəfli bir dastan, bizlər üçün öyünc qaynağı olmaqla birlikdə başqa uluslar üçün də gör-götür qaynağı, örnək timsalı olmalıdır. Dünya, Qadına Sayğını Türklərdən öyrənməlidir. Türk dünyasında Aydınlanma Çağının öncüllərindən olan İsmayıl bəy Qaspiralı ən önəmli reformlar arasında ilk sıralara qadın məsələsini də qoymuşdu. Məmməd Əmin Rəsulzadə 1918-ci ildə şərqdə ilk cümhuriyyəti qurarkən 'Musavat' partiyasının proqramına qadın məsələsi ən önəmli məsələ kimi alınmış, qadınlara bütün haqlar tanınmışdır. Türkiyə Böyük Millət Məclisi qadına seçmə-seçilmə haqqını Avropadan öncə vermişdir.

Avropa yüzillər boyu heç bir suçu olmayan minlərlə, on minlərlə qadının 'içinə cin girdi', 'dindən çıxdı' həzəyanları, sarsaqlamaları üzündən tonqallarda diri-diri yandırılmasına şahid olmuşdur. Avropa kişininin alnında qapqara bir ləkə var, vicdanı utanc və suçluluq duyğusu ilə doludur. Avropa qadının psixoloji durumu, bilincaltı dışlanma, aşağılanma, alçaldılma duyğusu, basqısı altında biçimlənmişdir. Avropa qadının psixoloji sağlması üçün yüzillər keçməlidir. Əlbəttə ki bu qadınlar yüzillərcə heçə sayılan (ən bəsit yaşam haqqı belə) haqlarını dışıdırnağıyla qazıyaraq almışlar və almalıdırlar. Kişilər isə bu haqları bir yandan utanc duyğusunun basqısı altında, bir yandan da qadınların şiddətli tələbləri qarşısında məcburiyyətdən vermişlər. Əlbəttə ki bu ləkəli keçmişin xəyaləti altında və kişilərdən qisas alma kompleksinin basqısıyla Avropalı qadınların Feminist olması çox təbii, haqlı və yerində olan bir davranış, eyləm biçimidir. Mənə elə gəlir ki, Avropa üçün bu belə azdır. Keçmişin utancından qurtulmaq və tarixin haqqaniyyəti üçün Avropa kişilərinin Pro-feminist (qadın yanlısı) olması gərəkdir.

Avropanın Türklərdən öyrənəcəyi çox şey var. Avropa, qadına sevgi və sayğını Türk törəsindən, Türk tarixindən öyrənməlidir. Bu gün Avropada qadınlar bütün haqlara sahibdirlər, ancaq ən önəmli olan sevgi-sayğıdan yoxsundurlar. Bu gün Şərq qadınları daha acınacaqlı durumdadırlar. Ərəb və fars qadınları çağdaş qadın və insan haqlarından yoxsun olmaqla birlikdə toplum içindəki ən önəmli dəyər olan sevgi və sayğıdan da məhrumdurlar. Türk qadınları bu baxımdan çox şanslı, uğurlu görünür. Bu gün bütün Türk dövlətlərində qadınlar bütün haqlara sahibdirlər və ən önəmli keçmişdə olduğu kimi bu gün də toplumun sayğıyla ucaldılıb sevgiylə qorunan göz bəbəyidirlər. Əlbəttə ki hər toplumda olduğu kimi bizlərdə də bəzi yanlış düşüncələrə sahib insanlar vardır. Bu insanlar ya öz tarixindən, keçmişindən xəbərsiz, bilgisiz olmaları nədəniylə, ya gənəl anlamda cahillikləri üzündən, ya da din pərdəsi altında mövhumatı mənimsəyərək başqa ulusların bizə yad-yabançı olan 'qadın sevməz', 'qadın saymaz' düşüncələriylə beyinlərini zəhərləyirlər. Bəzi hallarda bu 'xəstə' düşüncələri maddi sıxıntılar və çətin sosial şərtlər də körükləməkdədir.

Bu gün Avropada Feminizmə ehtiyac vardır, çünki ləkəli keçmişlərindən qurtulmaları və qadına gerçək sevgi-sayğını öyrənmələri zaman alacaqdır. Bu gün şərq aləminin, Ərəb və Farsların Feminizmə ehtiyacı vardır, çünki qadınlara olan haqsız, çağdışı uygulamalar hələ davam etməkdə, qadına sayğısızca yanaşmaqdadırlar. Azərbaycanın və biz Türklərin isə Feminizmə ehtiyacı yoxdur, çünki şanlı tariximizdə olduğu kimi bu gün də biz qadınları toplumun baş tacı edən gözəl Türk əxlaqımız, sağlam Türk törəmiz və dəyərli Türk Bəylərimiz var!

Güzellikte Son Moda

Seadet Perde

29 yıllık deneyim

- Okul sezonu için özel siparişler (yastık kılıfı, masa örtüsü)
- Çeşitli ev ve işyerlerine siparişler kısa bir zamanda hazırlanır.
- Yerinde ölçme ve perde takma hizmetlerimizi bedava yapıyoruz

(416) 830-5585

Yeni Evler İçin Güzel Perdeler



دوخت پرده
با نصب مجاني

Ecological Disaster

LAKE URMIA IS DISAPPEARING AND HUMAN ACTIVITY IS THE MAIN REASON!

In a recent DROUGHT of the Urmia basin, which started in 1999, the water level of Lake Urmia dropped from 1278 m to 1273 m.

Investigations show that water level will decrease further to 1270 m above sea level and water volume will decrease from 25 km³ to 11 km³ in a few years.

facilitate communication between Tabriz in East Azerbaijan and Urmia in West Azerbaijan. This highway divides the lake into south and north arms and significantly alters circulation of water. A research has concluded that over long-term periods, the causeway has not had a significant impact on the overall salinity patterns in the lake. However, full impact of this

in an imminent decrease in freshwater inflow, a concomitant increase in salinity, and a decline in water level. In addition, driving deep water wells operated by electrical pumps, exporting water, and increasing population which require more water resources negatively affects the water level in the lake.

IF NO ACTION TAKEN, ECOLOGICAL DISASTER IS INEVITABLE!!!

If no action is taken, investigations show that surface water level will continue to decrease and water volume will continue to shrink.

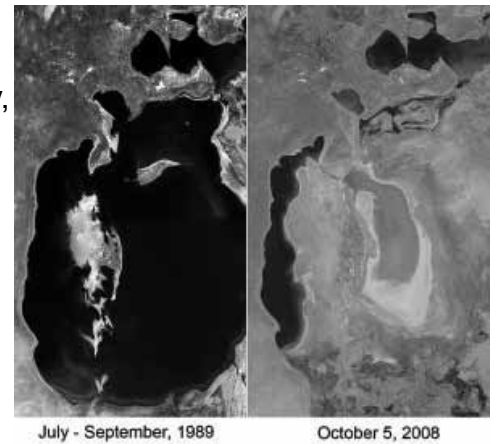
This will result in loss of flora and fauna around the lake described in the previous section. However, the scale of the ecological disaster will not end with loss of flora and fauna. Drying up the lake will release almost 8 BILLION TON OF SALTS IN THE AREA.

The huge amounts of released salt will be blown away by the prevailing winds and will create ecological disaster in the region.

More than 5 MILLION PEOPLE living around the lake will be affected by the scale of the disaster.

SIMILAR DISASTER HAS ALREADY HAPPENED IN CENTRAL ASIA.

The decision by the Soviet Government in 1918 to divert Amu Darya and Syr Darya to irrigate the desert for agricultural production, resulted in a complete loss of Aral Lake – one of the largest lakes in the world. Flora and fauna surrounding the lake has been devastated by high salinity and communities residing around the lake are experiencing worst environmental conditions. The loss of Aral Lake is considered “one of the planet’s worst environmental disasters”.



Aral Sea

THE LEVEL OF ENVIRONMENTAL CATASTROPHE AROUND LAKE URMIA IS EXPECTED TO BE MUCH LARGER DUE TO HIGHER LEVELS OF SALINITY AND GREATER POPULATION CONCENTRATION.

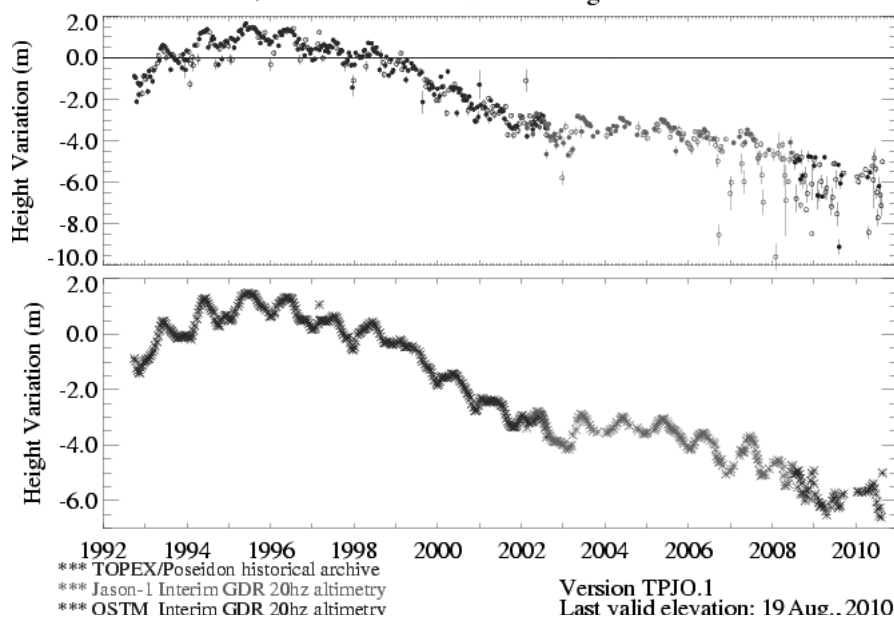
According to leading ecologists and Iranian officials, if Lake Urmia dries up an ecological catastrophe is inevitable not only in Azerbaijani cities of Iran but also, in neighboring countries of Iraq, Turkey, Azerbaijan, and Armenia. It could trigger a colossal migration of those living around the lake.

Consequences of drying:

- 8 billion ton salt will be released into the surrounding areas
 - Large amounts of flora and fauna will be lost
 - Wind-borne salt toxicity will affect surrounding residential areas
 - Crop will be destroyed due to wind-borne salt toxicity
 - Medical, ecological and social problems will affect the region
- INCREASED SALINITY IN THE AREAS IS ALREADY AFFECTING THE AGRICULTURE**

There has been a thriving agricultural community along Lake Urmia. There are 9 cities adjacent to the lake, where agriculture is the main part of the economy and the major source of income for the communities. However, increased levels of salt toxicity in the area is damaging agricultural production.

Lake Urmia Height Variations
TOPEX 9 Year Geo-referenced 10Hz Along Track Reference



Lake Urmia height variation

Dropping water level is increasing the salinity.

The lake salinity increased from 140 ppt to about 310 over the last decade. The possible causes of rising salinity are likely to be surface flow diversions, groundwater extractions and unsuitable climate condition. Similar to other saline lakes, Lake Urmia is particularly sensitive to environmental changes.

Lake Urmia is Drying Up HUMAN ACTIVITY and ineffective infrastructure management has worsened the situation.

A project to construct a highway across Lake Urmia was initiated in 1979 to

construction on ecosystem as well as decreasing water level has not been adequately investigated.

More than 40 dams have been built over 13 rivers that feed the lake.

Human population growth in the lake basin has seriously increased the need for agricultural and drinking water in recent years, all of which are supplied from surface and groundwater sources in the area. By holding back water, these dams result





علی تهرانی, Broker

Sutton Group—Admiral Realty Inc., Brokerage

416 - 224 - 9694

416 - 739 - 7200



VIP

- ✓ خرید مستقیم از بیلدر قبل از دیگران
- ✓ بدون صف و انتظار
- ✓ تخفیف های ویژه
- ✓ طبقات اختصاصی
- ✓ حق انتخاب بهترین واحدها
- ✓ با پایین ترین قیمت

KARMA
AT YONGE & COLLEGE

Yonge & College

پیش فروش
پروژه کارما

Downtown

شروع خرید از پنجشنبه (۶) اکتبر

رستوران زیتون

zeitoun restaurant

Turkish Cuisine



chester
pape
danforth Ave.

HEPİNİZİ BEKLIYORUZ...

980 Danforth Ave., M4J 1L9, Toronto, Phone: 416 465 1989

www.zeitounturkishcuisine.com



Tah Deeg

Takeout, Catering & Restaurant

رستوران ته دیک

Azerbaycan Yemekleri

Cavad Zahidifar



Yakında delivery hizmetiniz başlayacaktır

- Kabab çeşitleri
- Cüce kabab
- Sultani
- Veziri
- Kıyma
- Sebzi kavurma
- Patlıcan
- Sarıçalı
- (Zireşk) pilavı
- Loby pilavı

Modern arac ve gereçlerle hizmetinizdeyiz.

Sizin musafirleriniz nitelikli yemekler ve ucuz fiyatlarla ağırlıyoruz.



5525 Yonge St., Khoraksara Take out South of Finch

Müdürlüğ telefon numarası 416-562- 0138
Sipariş telefon numarası 416- 831-3163

Müşterilerimizin sağlığını düşünerek Low trans fat & Cholesterol free yağlarını kullanıyoruz.

İstanbul Grill

آماده پذیرایی از مراسمات شما
همراه با موزیک زنده

Turkish cuisine

32 il iş tecrübesi ile

her türlü toplantı ve özel günleriniz için

100 نفرlik salunumuzla sizinleyik



7777 Keele St.
(HW7 & KEELE)

آماده پذیرایی از مهمانیهای 100 نفری

اشکنبر
کله، پاچا
مرجمک آشی
کورو فاسوله
کباب چنشدلری
مزه چنشدلری
اسکندر
و ...

www.istanbul-grill.com




905 597 6996

Open Everyday 11a.m - 11 p.m



Personal Injury Law

مهرداد سلام زاده

دفتر وکالت با سالها تجربه در امور تصادفات



Kenway Yu

H.B.A., LL.B.

Barrister and Solicitor
Personal Injury Law

Mehrdad(Mike) Salamzadeh

B.A.(Hons), M.B.A, LL.M(Prospect)
Operations Manager

Our Services

- Motor Vehicle Accidents (at fault, not at fault)
- Motor Cycle Accidents
- Slip & Fall
- Short Term Disability & Long Term Disability
- Traffic Tickets
- Work Injuries
- Catastrophic Impairment
- Dog Bites
- Other Personal Injuries
- Product Liability

Home &
Hospital Visits
Free Consultation



Çeşitli fiziksel zedelenmeler

Alkollü trafik kazaları

Yere düşmek, kaymak

İş kazaları (sakatlık, yaralanma)

Araba kazaları (kusurlu, kusursuz)

Sigortasız kazalar

Trafik suçları

416-226-0737

Tel: 416-226-7346

Yu Law Firm

24 Pleasant Ave, M2M 1L9
Toronto, ON

www.yulawfirm.ca

NORTHERN-GATE CONSULTING
IMMIGRATION, LEGAL & BUSINESS SOLUTIONS

NGC IMMIGRATION

خدمات
مهاجرتی و حقوقی
IMMIGRATION & LEGAL SERVICES

Göçmenlik ve Hukuki Danışmanlık Hizmetleri

Göçmenlik alanında yetkili ve uzman
Knanada Göçmen Danışmanlar Derneğinin Uyeleri
Kyumers Sadiği & Areş Abadi

Kanada'ya göçmenlik hizmetleri:

Yeni yasalar ve yeni meslek listesi esasında uzmanların
Kanada'ya yerleşmesini hızla sağlamak

- * En kısa zamanda iş izni çıkarmak
- * Evlilik
- * Vetendaşlık, devetiye hazırlamak
- * Uzmanlık ve profesyonel
- * Ticari koşulları kaldırma
- * Turist ve öğrenci vizesi işlemleri
- * En kısa zamanda ve az maliyetle federal ve eyaletlerde mesleki, ticari yatırımlar

Tüekce için: Kyumers Sadiği
416- 473 - 4560

Office: 905-482-0654 Fax: 905 - 482 - 0656
Address: 7368 Yonge St. Suite: #300
info@ngimmigration.com
www.ngimmigration.com

Azərbaycan Şənlik Programı

Hassan Anami
(Well known Azerbaijani singer)

Narmina Afandiyeva
(The winner of "best pianist" in Azerbaijan 1996)

Azerbaijani Folk Dance & Music concert

October 15, 2011 – 7:30 PM
Taj Banquet Hall
4611 Steeles Ave West
Ticket: \$30

Düzenleyen(organize): Heyderbaba Newspaper
Bilgi almaq için: Türkçe: 416-897-7831

Sponsorlarımız:

 416-829-0333	 416-997-6658	 416-831-9057
 416-224-9694	 416-250-6050 www.dadashart.ca	 416-276-1346
 416-880-0000	 416-733-4050	 416-970-9495

GLBOXHD vasitəsilə **Azərbaycan TV kanallarını izləyin**

Xəzər TV İctimai TV Azad TV Günəz TV Lider TV Az TV Savalan TV Səhənd TV

120-dən çox
İran, Əfqan, Tajik, kürd,
Erməni və Aşuri
TV kanalları

GLBOXHD60 **Yeni** **GLBOXHD200**

- 256 Mb flash memory
- 1080i output resolution
- External WLAN antenna
- 2 GB flash memory
- 1080p output resolution
- Built in WLAN antenna
- Automatic WLAN failover option
- Designed in Italy

Uzaqdan komanda
və arxa uzunda kibordi olan alət

GL Group of GOLD LINE **www.GLWIZ.com**

Customer Service
Tel: 1.866.236.2026
001.905.762.5037

Fax: 1.877.800.6421
001.905.709.1910
glwiz@groupofgoldline.com



Iranian Azerbaijani Community (South Azerbaijan)



5, October, 2011

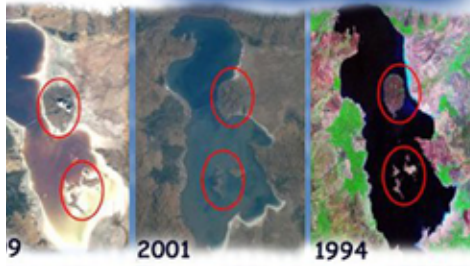
Heyderbaba Newspaper Vol:3 No:36

October ayın 15'de
Azərbaycan şənlik
programi

63'TE

Address: 6075 Yonge St, 2nd Floor, M2M 3W2, Toronto, ON Tel: 416-548-5958 Fax: 647-478-1105 www.heyderbaba.ca - info@heyderbaba.ca

Lake Urmia is Drying Up
Urmu Gölü Quruyur



Ecological Disaster

LAKE URMIA IS DISAPPEARING AND
HUMAN ACTIVITY IS THE MAIN REASON!

In a recent DROUGHT of the Urmia basin, which started in 1999, the water level of Lake Urmia dropped from 1278 m to 1273 m.

Investigations show that water level will decrease further to 1270 m above sea level and water volume will decrease from 25 km³ to 11 km³ in a few years.

Lake Urmia height variation

Dropping water level is increasing the salinity.

The lake salinity increased from 140 ppt to about 310 over the last decade.

The possible causes of rising salinity are likely to be surface flow diversions, groundwater extractions and unsuitable climate condition. Similar to other saline lakes, Lake Urmia is particularly sensitive to environmental changes.

Lake Urmia is Drying Up

HUMAN ACTIVITY and ineffective infrastructure management has worsened the situation.

A project to construct a highway across Lake Urmia was initiated in 1979 to facilitate communication between Tabriz in East Azerbaijan and Urmia in West Azerbaijan. This highway divides the lake into south and north arms and significantly alters circulation of water. A research has concluded that over long-term periods, the causeway has not had a significant impact on the overall salinity patterns in the lake. --- 58

Seri
ilanlar
Sayfa 55

BEDAVA
SERİ İLANLAR

Ayda iki kez ücretsiz
ilanlar yayınlanacak.

- 1- Eleman arama
- 2- Kiralık evler
- 3- Özel otomobil satışları
- 4- Oda arkadaşı bulma
- 5- Satılacak ev eşyaları
- 6- ve ...

Fax: 647-478-1105

info@heyderbabaşca

heyderbaba@yahooşca

Heyderbaba'ya Reklam vermek için: 416-897-7831

Ata Tamjidi
Mortgage Danışmanı
Licence #: M09002684

Bankalar için delğil sizler için çalışıyoruz

Piyasadaki mümkün olan en uygun fiyat avantajından yararlanmak için bizi arayınız

Uzmanlık alanlarımız:

- Residential & Commercial Mortgages
- Mortgage for Self Employed Individuals
- Mortgage for Newcomers
- 1st, 2nd and 3rd Mortgages
- Refinance
- Loan Renewal
- Line of Credits

www.centum.ca/ata_tamjidi

ata_tamjidi@centum.ca

Fax: 18665443707

Tel: 416-831-9057

7045 Edwards Blvd Suite 204
Mississauga, ON L5S 1X2

6075 Yonge St, Second Floor
M2M 3W2, North York, ON

Buy Sell

Hallmark Realty Ltd. Brokerage
Sales Representative
Bus : 416.494.7653
Email : hot.homes@hotmail.com

inşaat Mühendisi
Mir Hadi Hecazifer

416 829 0333

Azar Toronto

STUCCO

Hassan Aghazade

416 835 2721

Free Estimate

Family Eye Care

Tel: (416) 222-9962
Fax: (416) 222-1911
ria_optics@yahoo.com

دکتر مهدی شمس
دکتر نازنین شمس
دکتر منصوری فر

609A Yonge Street, Toronto, ON, M2M 3W2

AA Saadat Curtain
پرده سعادت

تخمین رایگان
در محل

با 29 سال
سابقه کار

416 830 5585

انواع سفارشات پرده برای منازل و محل کار
در اسرع وقت تحویل داده می شود

Mustafa
TURKISH PIZZA

416 631-0300

6 WILSON AVE. TORONTO, ON M3K 1E5

حقیقی تورک یئمک لرین داد

آنجا ق مصطفی رستوراندا

